

**ВІДОМОСТІ**  
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	<b>Волинський національний університет імені Лесі Українки</b>
Освітня програма	<b>17602 Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика</b>
Рівень вищої освіти	<b>Бакалавр</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

*Використані скорочення:*

<b>ID</b>	ідентифікатор
<b>ВСП</b>	відокремлений структурний підрозділ
<b>ЄДЕБО</b>	Єдина державна електронна база з питань освіти
<b>ЄКТС</b>	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
<b>ЗВО</b>	заклад вищої освіти
<b>ОП</b>	освітня програма

## Загальні відомості

### 1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	44
Повна назва ЗВО	Волинський національний університет імені Лесі Українки
Ідентифікаційний код ЗВО	02125102
ПІБ керівника ЗВО	Цьось Анатолій Васильович
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	vnu.edu.ua

### 2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/44>

### 3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	17602
Назва ОП	Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.10 прикладна лінгвістика
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Тип освітньої програми	Освітньо-професійна
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Повна загальна середня освіта
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	Кафедра прикладної лінгвістики
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	Кафедра німецької філології, кафедра романських мов, кафедра англійської філології, кафедра політології та публічного управління, кафедри української мови, кафедра української літератури.
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	пр-кт Волі, 13 (корпус А), вул. Потапова (вул. Банкова), 9 (корпус С), вул. Винниченка, 30 (корпус В), вул. Винниченка, 30А (Бібліотека ВНУ імені Лесі Українки), вул. Ярощука (вул. С.Тимошенка), 30 м. Луцьк, 43025
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	передбачає
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	Фахівець з прикладної лінгвістики, англійської мови та перекладу
Мова (мови) викладання	Українська, Англійська
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	46410
ПІБ гаранта ОП	Бондар Тетяна Георгіївна
Посада гаранта ОП	Доцент
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	Bondar.Tetiana@vnu.edu.ua
Контактний телефон гаранта ОП	+38(095)-125-09-14
Додатковий телефон гаранта ОП	+38(093)-883-47-77

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
заочна	3 р. 10 міс.
очна денна	3 р. 10 міс.

#### 4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

У 1992 році у Луцькому державному педагогічному інституті імені Лесі Українки\* відбувся перший набір здобувачів освіти за спеціальністю Прикладна лінгвістика. Освітній процес забезпечували М. І. Кікець, Л. М. Киричук та О. В. Нагорнова.

Історія розроблення освітньо-професійної програми безпосередньо пов'язана зі створенням та розвитком кафедри прикладної лінгвістики, яка була заснована в 1993 р. на базі кафедри практики англійської мови факультету романо-германської філології. Це була перша кафедра прикладної лінгвістики в Україні. Свою діяльність кафедра розпочинала з 2-ма кандидатами філологічних наук. У цьому ж році на підставі рішення Міжгалузевої акредитаційної комісії від 18.06.1993 р., протокол №5, колегії Міносвіти України від 26.06.1993 р. №13/2, про підсумки ліцензування та атестації вищих навчальних закладів Луцький державний педагогічний інститут отримав IV рівень акредитації (Прикладна лінгвістика була в переліку спеціальностей, які було акредитовано за IV рівнем). У 2000 р. відбувся перший випуск магістрів за цією спеціальністю.

Від початку своєї діяльності до 2018 року на кафедрі прикладної лінгвістики викладали носії англійської мови: професор Даніель Шерік, викладачі Дональд Пуффалт та Дуейн Хеттих. За період існування кафедри завдяки професійній мотивації та активній науково-дослідницькій діяльності її членів якісний склад кафедри значно зріс. Станом на 29.03.2023 р. серед 16 членів кафедри – 3 доктори філологічних наук і 11 кандидатів наук. Упродовж існування кафедри її очолювали: к.ф.н., в.о. проф. М. І. Кікець (1993–2003 рр.), к.ф.н., доц. О. О. Рогач (2003–2006 рр.), к.ф.н., проф. М. О. Олікова (2006–2012 рр.), д.ф.н., проф. І. П. Біскуб (2012 р. і дотепер).

Відповідно до вимог сучасного суспільства в 2017 р. освітня програма отримала професійне спрямування – переклад і комп'ютерна лінгвістика; було вперше здійснено набір здобувачів освіти на ОП Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика.

Задля покращення якості підготовки фахівців група забезпечення проводить моніторинг ринку праці й щорічно удосконалює освітньо-професійну програму та навчальний план. У 2019 р. зміни до ОП було внесено з урахуванням Стандарту вищої освіти України для першого (бакалаврського) рівня галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціальності 035 Філологія (наказ Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р., № 869). У 2020 р. було розпочато підготовку здобувачів з використанням елементів дуальної форми здобуття освіти. Станом на сьогодні укладено договір з ТОВ «ДРУДЕСК» (компанії InternetDevels) про підготовку здобувачів з використанням елементів дуальної форми здобуття освіти. У 2021/2022 н.р. партнером університету з дуальної освіти було також ТОВ «Мінт Інновейшн» (групи компаній Модерн Експо). Координатором дуальної освіти є І. П. Біскуб.

Тісна співпраця членів кафедри з випускниками, абітурієнтами, стейкхолдерами, роботодавцями, здобувачами освіти, академічною та громадською спільнотою дозволила створити чинну ОП, яка має на меті підготовку висококваліфікованих фахівців з прикладної лінгвістики, англійської мови та перекладу. Прозора політика університету, спрямована на підтримку якісних трансформацій у сфері вищої освіти, уможливила внесення змін до навчального плану в межах нормативів, визначених законодавством України. Широкий перелік освітніх компонентів блоку вільного вибору дає можливість враховувати інтереси здобувачів та формувати їхню індивідуальну освітню траєкторію. Набуті загальні та фахові компетентності забезпечують конкурентоздатність випускників на ринку праці й уможливають навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти. ОП Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика затверджено Вченою радою Волинського національного університету імені Лесі Українки (протокол № 7 від 29.06.2021 р.) і перезатверджено Вченою радою Волинського національного університету імені Лесі Українки (протокол № 8 від 28.06.2022 р.).

\*Волинський національний університет (ВНУ) імені Лесі Українки є правонаступником Східноєвропейського національного університету (СНУ) імені Лесі Українки (наказ Міністерства освіти і науки України від 17.08.2020 р., № 1057). Упродовж історії ЗВО функціонував під такими назвами: Луцький державний педагогічний інститут імені Лесі Українки (1951–1993), Волинський державний університет імені Лесі Українки (1993–2007).

#### 5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року		У тому числі іноземців	
			ОД	З	ОД	З
1 курс	2022 - 2023	64	59	4	0	0
2 курс	2021 - 2022	59	52	3	0	0
3 курс	2020 - 2021	49	42	6	0	0
4 курс	2019 - 2020	53	43	5	1	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

## 6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	<i>програми відсутні</i>
перший (бакалаврський) рівень	<b>1727 Мова і література (французька)</b> <b>2031 Прикладна лінгвістика</b> <b>2172 Мова і література (англійська). Переклад</b> <b>2475 Українська мова та література. Світова література</b> <b>2478 Мова і література (німецька)</b> <b>17602 Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика</b> <b>17603 Мова і література (німецька). Переклад</b> <b>17604 Мова і література (французька). Переклад</b> <b>23776 Мова і література (французька). Переклад</b> <b>23769 Мова та література (польська). Переклад</b> <b>23772 Мова і література (англійська). Переклад</b> <b>23774 Мова і література (німецька). Переклад</b> <b>1434 Мова та література (польська). Переклад</b>
другий (магістерський) рівень	<b>1380 мова і література (німецька)</b> <b>1381 Мова і література (англійська). Переклад</b> <b>1728 Українська мова та література. Світова література</b> <b>1773 прикладна лінгвістика</b> <b>1874 Мова та література (польська). Переклад</b> <b>2137 мова і література (французька)</b> <b>17649 Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика</b> <b>17650 Мова і література (німецька). Переклад</b> <b>17651 Мова і література (французька). Переклад</b> <b>17657 Мова та література (російська). Переклад</b> <b>23771 Мова та література (польська). Переклад</b> <b>23773 Мова і література (англійська). Переклад</b> <b>23775 Мова і література (німецька). Переклад</b> <b>23777 Мова і література (французька). Переклад</b> <b>23778 Фольклористика</b>
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	<b>37564 Філологія</b> <b>48517 Мова, література і фольклор пограниччя</b> <b>48518 Поліпарадигмальність іншомовних дискурсів</b>

## 7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	99601	21133
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	99601	21133
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	0	0
Приміщення, здані в оренду	1681	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

## 8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>ОПП Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика.pdf</i>	iXxvobkHwHYNykJoRC1QeRBiaZL2BfsPI7zu61ND4gc=
Навчальний план за ОП	<i>Навчальний план_денна форма.pdf</i>	xSRYLCoXkh36A1BmsfHQa/yIzSDFJMhHJLhDP4crCy0=
Навчальний план за ОП	<i>Навчальний план_заочна</i>	11fqRwlhuP+EyYzGMSG0+V84CGPV+iRG1vWN/+58tC8

	<i>форма.pdf</i>	=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Рецензія_В.Старко.pdf</i>	vy4WwpYSn/Kwy5PehWdd92yHyMeFTwl16QJoeK2GbJg =
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Рецензія_А.Загнітко.PDF</i>	LYEjoC12mjyGq/W2nVWhAEajuvd6WKlgQmXoLPnI8o U=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Відгук_А.Гончарук.pdf</i>	dTvVUGxMP5DxP5VFt5syjgTOuMlWOiA6iQuar5IuuoE=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Відгук_А.Крикавський.pdf</i>	oaKPAMWvyCmT9h5ZUmzLNM4Jue3GW1HZppQ9gikE kMM=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Відгук_О.Мищук.pdf</i>	PWBMo4Ma7afHT6BYloyeMStm3YOm2DxXwKpIWfaVY GI=

## 1. Проектування та цілі освітньої програми

### Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Цілі ОПП полягають у формуванні високоосвіченої, національно свідомої особистості, яка здатна синхронізувати свої знання, вміння й навички з тенденціями розвитку сучасного суспільства; підготовці фахівців, здатних вирішувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми у сфері прикладної лінгвістики, а саме в діяльності, пов'язаній з успішною комунікацією англійською та українською мовами, перекладом (письмовим, усним, машинним), автоматичною обробкою мови та мовлення, програмуванням, інформаційними технологіями. Особливості ОПП:

- започаткування на Волині унікального освітнього тандему, що ґрунтується на англомовних ОК з особливим фокусом на перекладі й ІТ-сфері;
- поєднання вивчення лінгвістичних ОК з інформаційними технологіями і перекладом;
- завдяки можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії ЗО вивчають не лише англійську мову, а й опановують другу та третю іноземні мови (німецьку/ французьку/ іспанську/ шведську), а також інші актуальні освітні компоненти;
- можливість навчатися з використанням елементів дуальної форми здобуття освіти, брати участь у програмах міжнародного академічного обміну, у роботі проблемних груп, наукових конференцій і семінарів;
- залучення до освітнього процесу носіїв мови, гостей професорів, Почесних професорів ВНУ імені Лесі Українки, фахівців-партнерів з дуальної освіти;
- з огляду на прикордонне розташування регіону можливість працевлаштування випускників на підприємствах і в установах, які спеціалізуються на транскордонному співробітництві.

### Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Мета і цілі ОПП відповідають місії та Стратегії розвитку ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/yhvtxr8y>), які полягають у формуванні високоосвіченої, національно свідомої особистості, здатної незалежно мислити і відповідально діяти у демократичному суспільстві. ОПП спрямована на підготовку конкурентоспроможних фахівців на вітчизняному і світовому ринках праці, що корелює з основною метою діяльності університету, визначеною у Статуті ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/45utjhnX>). ОПП є студентоцентрованою і покликана дотримуватися принципів академічної доброчесності, соціальної відповідальності, верховенства права. Відповідно до Програми реалізації Стратегії розвитку ВНУ імені Лесі Українки на 2020–2024 роки (<https://tinyurl.com/mr3zuzrv>) ОПП забезпечує внутрішній і зовнішній моніторинг якості освітнього процесу, мотивацію ЗО (шляхом надання можливості вивчати вибірково компоненти (ВК), створення онлайн-середовища для дистанційного навчання і дослідження; запровадження елементів дуальної освіти тощо), а також наукову, освітню, інформаційну співпрацю з міжнародним науково-освітнім середовищем (шляхом встановлення контактів з випускниками університету, які працюють у міжнародних компаніях в Україні та за кордоном; сприяння участі ЗО у програмах академічної мобільності; заохочення академічного і позаакадемічного спілкування тощо).

### Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП: - здобувачі вищої освіти та випускники програми

Обговорення ОПП має публічний характер. Проект ОПП (<https://tinyurl.com/46yzdhsj>) та анкета для висловлення пропозицій і побажань щодо покращення ОПП (<https://tinyurl.com/yf5mycwz>) розміщені на офіційному сайті університету. Викладачі кафедри систематично проводять опитування ЗО у формі бесід й анкетувань з метою урахувань їхніх інтересів та пропозицій щодо цілей та змісту ОПП. При внесенні змін до ОПП були враховані результати онлайн-опитування випускників (<https://tinyurl.com/mp9wey6>). Усі пропозиції і побажання обговорено та враховано на засіданні кафедри прикладної лінгвістики (протокол № 12 від 26.05.2021 р.). У такий спосіб в ОПП 2021 р. з переліку компонентів було вилучено ОК «Латинська мова»; збільшено кількість кредитів на вивчення ОК з перекладу та сфери ІТ. До переліку ОК циклу загальної підготовки включено компонент «Україна та Європейський Союз: політика, культура, мова, історія», актуальність запровадження якого підтвердили результати опитування ЗО, які проходили навчання в рамках модуля Жана Моне «European Union Language Policy» у 2017–2020 рр.

Пропозиції ЗО й випускників враховано також при формуванні переліку вибірових компонентів, які скеровані на поглиблення ПРН, отриманих під час вивчення нормативних ОК.

### **- роботодавці**

Під час спільних круглих столів і зустрічей роботодавці вносили пропозиції щодо покращення ОПП та структури окремих ОК.

О.Міщук (директор Бюро перекладів ТзОВ «Едельвіка-М») звернув увагу на необхідність збільшення кредитів на перекладацьку практику, під час якої ЗО удосконалюють необхідні практичні уміння та навички. Пропозицію враховано: вдвічі збільшено кількість кредитів на виробничу перекладацьку практику, додано ОК «Навчальна практика з машинного перекладу» та сформульовано ФК14: Здатність здійснювати доперекладацький аналіз тексту, застосовувати автоматизовані інструменти перекладу, укладати тематичні глосарії та володіти навичками постредагування.

В.Левандовський (засновник компанії InternetDevels), О.Демчук (керівник навчальних проєктів компанії InternetDevels), А.Гончарук (заступник генерального директора з операційних питань СП ТОВ «Модерн-Експо») рекомендували збільшити кількість ОК у сфері ІТ та підсилити практичну складову ОПП шляхом запровадження практик. Пропозиції враховано: 1) введено ОК «Основи програмування» і «Програми обробки текстової інформації»; 2) оновлено структуру окремих ОК, у результаті чого запроваджено ОК13 «Основи WEB технологій» (замість «Основи WEB UI розробки») й ОК19 «Інтерактивний WEB-дизайн» (замість «Веб-дизайн»); 3) збільшено втричі кількість кредитів на навчальну практику у сфері ІТ, запроваджено ОК «Практика виробнича з комп'ютерної лінгвістики».

### **- академічна спільнота**

НПП кафедри постійно обмінюються досвідом з представниками академічної спільноти ЗВО України під час стажувань, роботи конференцій, семінарів, круглих столів тощо. При формуванні ОПП були проаналізовані освітні документи інших ЗВО.

Л.Черноватий, д.пед.н., проф., голова Всеукраїнської спілки викладачів перекладу, проф. кафедри перекладознавства імені Миколи Лукаша ХНУ імені В.Н.Каразіна, засвідчив логічність структури ОПП. Висловлені ним пропозиції щодо збільшення кількості кредитів на вивчення ОК «Послідовний і синхронний переклад» і запровадження ОК «Практика навчальна перекладацька» були враховані.

Проєкт ОПП рецензували А.Загнітко, д.ф.н., член-кореспондент НАН України, проф. кафедри загального та прикладного мовознавства і слов'янської філології, декан філологічного факультету ДНУ імені В.Стуса, та В.Старко, к.ф.н., доцент кафедри філології Українського католицького університету, лінгвіст, лексикограф, перекладач. Рецензенти відзначили чітку структурованість ОПП та її практичну спрямованість.

Робоча група також проводила консультації щодо удосконалення ОПП із фахівцями структурних підрозділів ЗВО – навчального відділу, навчально-методичного відділу забезпечення якості вищої освіти. За їхньою рекомендацією з ОПП було вилучено ОК «Методика викладання іноземних мов» і «Практика навчальна методична» задля логічності та збалансованості рецензованої ОПП, її відповідності Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія. Вивчення ОК ОПП дає можливість здобувачам набути необхідні для професійної діяльності компетентності.

### **- інші стейкхолдери**

В обговоренні ОПП брали участь батьки ЗО, потенційні абітурієнти та інші зацікавлені особи. Усі вони зазначили перспективність ОПП. Для вивчення і врахування думки абітурієнтів та їхніх батьків на факультеті проводяться Дні відкритих дверей, ЯрФести (<https://tinyurl.com/2p98dd3u>) та зустрічі зі школярами (<https://tinyurl.com/mt9dtzws>). Інші стейкхолдери висловлювали свої пропозиції під час он- та офлайн-зустрічей. За пропозицією П.Мохіра і Г.Саржана (співробітників Волинського науково-дослідного експертно-криміналістичного центру МВС України) ВК «Захист інформації» (за ОПП 2020 р.) включено до переліку нормативних ОК в ОПП 2021 р. і відповідно додано ПРН 22.

О.Лазука (випускник ОПП, консультант депутата Європейського парламенту, депутат Луцької міської ради), А.Крикавський (випускник ОПП, партнер-менеджер Google Cloud) висловили пропозиції включити до переліку нормативних ОК англійськомовні ОК, які розвивають soft skills. Пропозиції враховано: додано ОК «Україна та Європейський союз: політика, культура, мова, історія»; ОК «Основи прикладної лінгвістики» у 2 семестрі викладають англійською мовою, у межах цієї ОК уведений груповий проєкт з елементами аналітичного мислення та опрацювання результатів опитувань.

До обговорення також було залучено почесних професорів ВНУ імені Лесі Українки Тоні Палмера і Данієля Альберта Шеріка (<https://tinyurl.com/2p8z9rhq>), які високо оцінили практичну підготовку ЗО.

### **Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці**

Цілі та програмні результати ОПП корелюють з тенденціями розвитку спеціальності й відповідають Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (ПРН 1–19). ОПП спрямована на практичну професійно-орієнтовану підготовку здобувачів, поєднану з ґрунтовною теоретичною складовою. Це співвідноситься з тенденціями розвитку ринку праці, оскільки постійно збільшується потреба у фахівцях, які поєднують знання англійської мови (ПРН 1, 2, 14), перекладу (ПРН 20) та інформаційних технологій (ПРН 6, 21, 22). Розвиток Волинського регіону, який межує з Європейським Союзом, успішна регіональна інвестиційна політика призвели до відкриття потужних підприємств, що активно розвивають ділові та економічні відносини з країнами ЄС. Колектив кафедри прикладної лінгвістики ініціював підписання договорів про співпрацю між університетом та компаніями ТОВ «Мінт Інновейшн» і СП ТОВ «Модерн-Експо», які, зокрема, передбачають

проведення двосторонніх консультацій з питань підготовки кваліфікованих фахівців та забезпечення компаній висококваліфікованими фахівцями з числа випускників університету, здатних успішно працювати на рівні міжнародних стандартів. У такий спосіб цілі ОПП сформульовано з урахуванням рекомендацій роботодавців. ПРН (1–22) сприяють професійному становленню здобувачів як конкурентоспроможних фахівців на сучасному ринку праці.

### **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст**

Під час формулювання цілей та ПРН розробники ОПП керувалися Стратегією розвитку Волинської області на період до 2027 року (<https://tinyurl.com/54y984z3>) та Інвестиційним паспортом Волинської області (<https://tinyurl.com/уузjpkе5>). Прикордонне розташування регіону сприяє співпраці області з іншими країнами. Тому регіональний ринок праці потребує фахівців, які володіють англійською та українською мовами, перекладають, на професійному рівні займаються автоматичною обробкою мови та мовлення, програмуванням і спеціалізуються в IT-сфері. У регіоні успішно функціонують IT-компанії, бюро перекладів, підприємства з іноземними інвестиціями, логістичні фірми, які потребують випускників ОПП Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика. Станом на 29.03.2023 р. укладено договір з ТОВ «ДРУДЕСК» (компанії InternetDevels) про підготовку здобувачів з використанням елементів дуальної форми здобуття освіти. Окрім того, НПП кафедри та ЗО у межах підписаного меморандуму між університетом та обласною філармонією здійснюють переклад фільмів британського режисера Тоні Палмера. Отож, галузевий контекст відповідає ПРН (1, 2, 5, 6, 11, 14, 18, 20, 21, 22) і досягається завдяки вивченню циклу ОК професійної підготовки (ОК 5–24), практикам (ОК 28–32) та посилюється ВК. Такий підхід дозволяє готувати кваліфікованих фахівців, здатних здійснювати професійну діяльність на галузевому рівні.

### **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм**

Упродовж оновлення ОПП враховано досвід провідних зарубіжних ЗВО: Техаського технологічного університету, США (<https://tinyurl.com/jlv7ymxw>), Університету штату Оклахома, США (<https://tinyurl.com/2p8j62t9>), Університету Англія Раскін, Велика Британія (<https://tinyurl.com/4ubns3ef>). За результатами аналізу програм навчання зарубіжних ЗВО, які пропонують різні освітні компоненти лінгвістичного спрямування, внесено такі зміни в чинну ОПП: збільшено кількість кредитів на вивчення ОК7 «Основи прикладної лінгвістики» (8 кредитів) та ОК31 «Практика виробнича перекладацька» (6 кредитів). Група забезпечення ОПП під час формулювання цілей і ПРН також вивчала освітні програми першого (бакалаврського) рівня вищої освіти вітчизняних ЗВО: 1) «Прикладна лінгвістика (англійська мова)» Житомирського державного університету імені Івана Франка (<https://tinyurl.com/2p88zbhp>); 2) «Прикладна (комп'ютерна) лінгвістика та англійська мова» Київського національного університету імені Тараса Шевченка (<https://tinyurl.com/3xh6djmк>); 3) «Філологія (Прикладна лінгвістика)» Херсонського державного університету (<https://tinyurl.com/2p8exy5j>). За результатами аналізу було введено ОК11 «Корпусна лінгвістика» та ОК15 «Основи програмування», виокремлено навчальну і виробничу перекладацькі практики (ОК30 та ОК31), збільшено кількість кредитів на всі види практик. ОК «Теорія і методика перекладу» замінено на ОК «Теорія і практика перекладу» із збільшенням кількості кредитів. Рівномірно розподілено кількість кредитів на вибіркові ОК (по 5 кредитів на кожний ВК).

### **Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти**

Компонентне наповнення ОПП забезпечує досягнення результатів навчання (ПНР 1–19) відповідно до Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти. Обов'язкові ОК складають 75% (180 кредитів) обсягу ОПП й уможливають оволодіння в повному обсязі загальними й фаховими компетентностями, зазначеними в Стандарті. Так, досягнення ПРН 1, 3 забезпечено вивченням 35-ти освітніх компонентів загального й професійного циклів, що складає 100% від їхньої загальної кількості. Перевірка рівня сформованості ПРН відбувається на атестаційному екзаміні. Решта ПРН забезпечено ОК із різним відсотковим співвідношенням, що варіює від 23% до 97% ОК загального й професійного циклів. Окрім ПРН, сформульованих у Стандарті, в ОПП включено результати навчання, які відображають її інноваційний характер. Так, ПРН 20, який відповідає за набуття знань і вмінь, необхідних для успішної перекладацької діяльності, забезпечено ОК 8, 17, 22, 29, 30, 31. ПРН 21, який полягає в отриманні базових знань у галузі сучасних інформаційних систем і технологій, синтезує зміст ОК, пов'язаних зі сферою IT. ПРН 22 узагальнює результати ОК, базованих на вивченні логіки й математики. Цей ПРН забезпечено вісьмома ОК, які пов'язані з проектуванням і моделюванням. Вивчення кожного наступного ОК логічно впливає з ПРН, отриманих під час засвоєння попередніх ОК, що відтворено в структурно-логічній схемі ОПП (п.2.2). Вибіркові компоненти доповнюють обов'язкові ОК і дозволяють урахувати сучасні особливості розвитку спеціальності.

### **Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?**

Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія галузі знань 03 Гуманітарні науки для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти затверджено Наказом МОН України від 20 червня 2019 року за № 869. Програмні результати навчання ОПП відповідають вимогам шостого рівня Національної рамки кваліфікацій.

## 2. Структура та зміст освітньої програми

### Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

240

### Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

180

### Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?

60

### Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

Зміст ОПП Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика відповідає предметній області спеціальності 035 Філологія. Об'єктами вивчення є англійська мова (у теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному аспектах), прикладна та комп'ютерна лінгвістика, переклад (письмовий та усний).

Теоретичний зміст предметної області, який становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології та IT-сфери, формують такі ОК: «Основи прикладної лінгвістики», «Теорія і практика перекладу», «Інформаційні технології», «Математичне моделювання», «Корпусна лінгвістика», «Основи WEB технологій», «Комп'ютерна лінгвістика», «Машинний переклад», «Теоретична та прикладна лінгвістика», «Теоретичний курс англійської мови», «Література англословянських країн», «Синтез і розпізнавання мовлення», «Експертні системи та штучний інтелект». Для вирішення складних спеціалізованих задач і практичних проблем у сфері прикладної лінгвістики та перекладу зміст ОПП передбачає опанування ЗО відповідних методів, методик та технологій. ЗО засвоюють і використовують загальнонаукові й спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови, методи імітаційного та математичного моделювання, лігвокомп'ютерні методи аналізу мови, інформаційно-комунікаційні технології, що забезпечується вивченням теоретичних ОК (ОК 7–10, 18), проходженням практик (ОК 27–32), написанням курсової роботи (ОК 33). ОПП має чітку посеместрову структуру й передбачає навчання 3 роки 10 місяців упродовж 8 семестрів. Вона об'єднує блоки загальної (11 кредитів) і професійної підготовки (169 кредитів), а також блок вибіркових освітніх компонентів (60 кредитів). Важливою складовою ОПП є практична підготовка ЗО, тому 24 кредити відведено на навчальні та виробничі практики. Послідовність вивчення ОК є логічною, що відображено у п. 2.2 чинної ОПП. Атестація здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти здійснюється у формі атестаційного екзамену.

### Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

Кожен ЗО має право формувати індивідуальну освітню траєкторію згідно зі ст.62, п.15 Закону України «Про вищу освіту». Докладний механізм формування індивідуальної траєкторії навчання ЗО у ВНУ імені Лесі Українки викладено в Положенні про формування індивідуальної траєкторії навчання здобувачів (<https://tinyurl.com/2wu595p9>), Положенні про організацію освітнього процесу на першому (бакалаврському) та другому (магістерському) рівнях у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/efujwyyua>), Положенні про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу (<https://tinyurl.com/42tw56ke>), Положенні про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/yc8v7v5a>), Положенні про індивідуальний навчальний план ЗО (<https://tinyurl.com/2fz97b2k>).

ЗО здійснюють вільний вибір освітніх компонентів в обсязі не менше 25% від загального обсягу кредитів навчального плану. Водночас ЗО мають право вибору в межах нормативних ОК: вибір баз практик, теми і керівника курсової роботи. Індивідуальна освітня траєкторія також формується шляхом підготовки ЗО із використанням елементів дуальної форми здобуття освіти; навчання одночасно за декількома ОПП чи у декількох ЗВО; участі у програмах академічної мобільності; отримання права на академічну відпустку.

### Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

Згідно з Положенням про порядок формування індивідуальної траєкторії навчання здобувачів ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/2wu595p9>) вибір ОК у межах варіативного складника здійснюється у навчальному році, що передує навчальному року, в якому заплановане їх вивчення.

Інформування ЗО про вибіркові ОК та їх зміст відбувається через Каталог вибіркових ОК (<https://tinyurl.com/4gux9f72>), який навчальний відділ оприлюднює на сайті університету до 01 лютого поточного н. р. Каталог містить опис вибіркових ОК усіх освітньо-професійних та освітньо-наукових програм. Деканат ознайомлює ЗО з порядком, термінами й особливостями вибору ОК, а кафедри – зі змістом вибіркових ОК, викладання яких вони забезпечують. Інформування ЗО про запропоновані для вибору ОК відбувається у лютому–березні, який передує н. р., в якому передбачене їх вивчення. Здобувачі обирають ОК в обсязі, що зазначений у навчальному плані для варіативного складника конкретного семестру. ЗО має право обирати компоненти інших



ОПП чи певну сертифіковану програму в ЗВО; вивчати курси в інших ЗВО, реалізуючи право на академічну мобільність. У квітні ЗО здійснюють вибір у системі ПС-Журнал успішності-Web, яка синхронізована з Каталогом. Упродовж травня навчальний відділ й адміністратор системи ПС-Журнал успішності-Web опрацьовують результати вибору ЗО й формують спеціалізовані групи (з урахуванням мінімальної кількості ЗО у групі, визначеної наказом ректора). У разі неможливості формування спеціалізованої групи (ОК обрала недостатню кількість здобувачів), ЗО надається можливість здійснити повторний вибір у системі ПС-Журнал успішності-Web із переліку вибіркових ОК, групи на вивчення яких уже сформовані.

Якщо ЗО невчасно обирає ОК або не робить вибору зовсім, деканат (навчальний відділ) самостійно прикріплює здобувача до однієї із сформованих груп. Якщо ЗО із поважної причини не зміг вчасно обрати освітні компоненти, або виявив помилку щодо свого волевиявлення, упродовж тижня він повинен звернутись у деканат із заявою, у якій зазначає перелік обраних ним ОК.

Каталог вибіркових ОК переглядають та оновлюють щороку. ЗО мають можливість вносити пропозиції щодо вибіркових ОК під час круглих столів, опитувань тощо.

### **Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності**

ОПП передбачає проходження здобувачами вищої освіти низки навчальних (ОК 27 «Практика навчальна лінгвістична», ОК 28 «Практика навчальна у сфері ІТ», ОК 29 «Навчальна практика з машинного перекладу», ОК 30 «Практика навчальна перекладацька») та виробничих практик (ОК 31 «Практика виробнича перекладацька», ОК 32 «Практика виробнича з комп'ютерної лінгвістики»). Згідно із навчальним планом обсяг практик становить 24 кредити (10% від загального обсягу кредитів). Практична складова ОПП має на меті підготувати ЗО до майбутньої роботи за фахом, поглибити їхні знання з теоретичних освітніх компонентів та закріпити професійні уміння й навички, необхідні для прийняття самостійних рішень у конкретних умовах фахової діяльності (<https://tinyurl.com/5n89hmkz>). Навчальні практики забезпечують формування таких загальних і фахових компетентностей: ЗК 3–12, ФК 2–4, 6–10, 12–17; виробничі практики: ЗК 3–12, ФК 2–4, 6–10, 12–14.

Зміст, основні завдання, етапи проходження і матеріали звітності та оцінювання практик зазначено у відповідних силабусах практик, розроблених згідно з Пояснювальною запискою до складання силабусу (<https://tinyurl.com/34uhbkmh>; <https://tinyurl.com/5b6j6ja9>) і з урахуванням рекомендацій роботодавців та стейкхолдерів під час обговорення ОПП.

### **Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП**

Зміст ОПП сприяє набуттю соціальних навичок, які співвідносяться із ЗК, необхідними для професійної діяльності фахівця з англійської мови, перекладу та прикладної лінгвістики, і відповідають ПРН. Опанування освітніх компонентів циклу загальної підготовки (ОК 1–4, 34) сприяють розвитку таких надважливих навичок, як шанобливе ставлення до мовного і культурного різноманіття, свободи вибору, рівність прав та можливостей, толерантність, критично-аналітичний підхід до обробки інформації. Такі цінні для фахівця соціальні навички, як міжособистісна комунікація, мистецтво публічних виступів, ведення переговорів, тайм-менеджмент, конфлікт-менеджмент, лідерські здібності, здатність працювати в команді, створення проєктів, креативне мислення, застосування інформаційних технологій тощо, формують ОК циклу професійної підготовки, серед яких ОК 5–9, 14, 17, 18, 20, 25, 27–32. Набуття зазначених навичок сприяють методи та форми навчання, що ґрунтуються на активній взаємодії викладача та ЗО, а саме: інтерактивні лекції, семінари, практичні заняття, публічна презентація науково-дослідних завдань, захист проєктів, робота в групах, дебати, дискусії, рольові та ділові ігри, творчі завдання тощо. Зазначені соціальні навички сприяють формуванню комунікативно компетентної особистості, здатної критично аналізувати інформацію, творчо підходити до засвоєння навчального матеріалу, аргументувати власну позицію, поважати альтернативну думку і розв'язувати складні спеціалізовані завдання в галузі філології.

### **Яким чином зміст ОП ураховує вимоги відповідного професійного стандарту?**

Професійний стандарт за спеціальністю 035 Філологія відсутній. Зміст ОПП Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика скерований на формування у ЗО програмних результатів навчання, які згідно з п.4.3 Класифікатора професій ДК 003:2010 є підставою для кваліфікації «фахівець», професійні завдання якого полягають у виконанні спеціальних робіт, пов'язаних із застосуванням положень та використанням методів відповідних наук. Окрім того, робоча група систематично опрацьовує науково-популярні публікації та нормативні документи, які регламентують вимоги до компетентностей перекладача та якості наданих перекладацьких послуг. Серед них: «Стандарт професії. Письмовий та усний переклади», розроблений Асоціацією перекладачів України у 2008 р. (<https://tinyurl.com/yckzeway>); ДСТУ 4309:2004 Інформація та документація. Оформлення перекладів (<https://tinyurl.com/448ke68s>). ОК перекладацького спрямування («Теорія і практика перекладу», «Машинний переклад», «Послідовний і синхронний переклад», «Навчальна практика з машинного перекладу», «Практика навчальна перекладацька», «Практика виробнича перекладацька») формують вміння використовувати англійську та українську мови в усній та письмовій формі для міжкультурної комунікації, для здійснення різножанрового перекладу із дотриманням лексичної, граматичної, синтаксичної і стилістичної еквівалентності та функційної відповідності.

### **Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?**

Обсяг освітніх компонентів ОПП відповідає Порядку формування освітніх програм та навчальних планів підготовки фахівців за першим (бакалаврським), другим (магістерським) та третім (освітньо-науковим, освітньотворчим) рівнями вищої освіти денної (очної) та заочної форм навчання у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/s7cvuyzn>), який регулює терміни навчання, норми навантаження ЗО та рекомендований обсяг аудиторного навантаження.

Загальне навантаження за ОПП становить 7200 год. (240 кредитів), з яких аудиторна робота – 2988 год. (41,5%), позааудиторна робота (консультації) – 478 год. (6,6%) і самостійна робота – 3734 год. (51,9%). На один навчальний рік відведено 60 кредитів, тривалість семестрів складає 17–18 тижнів. Кількість годин, відведених на аудиторну та самостійну роботу ЗО у межах окремих ОК, варіює залежно від змісту, мети освітнього компонента та рекомендацій щодо можливого навантаження упродовж усього періоду навчання. Тижневе аудиторне навантаження здобувачів становить 20–26 год. Серед можливих видів робіт превалюють аудиторні заняття, зокрема практичні та лабораторні. Це зумовлено особливістю ОПП, яка полягає у потребі систематичного вдосконалення фахових компетентностей, що уможливають успішну усну й письмову англійську комунікацію, а також можливість здійснювати перекладацьку діяльність. З метою ідентифікації бачення здобувачів щодо їхнього навантаження на ОПП відбуваються бесіди та онлайн-опитування. Кількість заліків/екзаменів, включно з практиками, за семестр не перевищує 8 форм контролю.

### **Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти**

Підготовка ЗО за дуальною формою освіти у ЗВО здійснюється згідно з Положенням (<https://tinyurl.com/yvtb7d3r>). Навчання з елементами дуальної форми освіти на ОПП розпочато в 2019/2020 н. р. з моменту підписання у лютому 2020 р. тристороннього договору між ЗВО, ТОВ «ДРУДЕСК» (компанії InternetDevels) та 14 здобувачами 1-го курсу. Договір про підготовку ЗО з використанням елементів дуальної форми здобуття освіти було також укладено з ТОВ «Мінт Інновейшн» на 2021/2022 н. р.

Дуальна форма освіти дозволяє поєднати теоретичне навчання ЗО в ЗВО з набуттям практичних навичок на робочих місцях. Для розв'язання спеціалізованих завдань та практичних проблем, пов'язаних з успішною комунікацією англійською мовою та інформаційними технологіями, ЗО послуговуються компетентностями, набутими під час опанування таких ОК, як: «Англійська мова», «Основи програмування», «Основи WEB технологій», «Програмування і бази даних», «Практика навчальна у сфері ІТ» тощо.

За рекомендацією партнерів з дуальної освіти до навчального плану в 2020 р. додано ОК12 «Основи ІТ маркетингу» (<https://tinyurl.com/y4wnwnub>), у 2021 р. ОК «Логіка і комунікація» замінено на ОК4 «Логіка». Вивчення ОК4, 12 забезпечують ПРН 1–6, 10, 14, 17, 18, 22.

Оскільки експеримент МОН України із запровадження дуальної освіти триває до 2023р., модель дуальної освіти в університеті та на кафедрі постійно обговорюють та удосконалюють (<https://tinyurl.com/4pzdr3uz>).

### **3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання**

#### **Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП**

Приймальна комісія ВНУ імені Лесі Українки <https://vstup.vnu.edu.ua/>  
Правила прийому до ВНУ імені Лесі Українки в 2023 році <https://tinyurl.com/5n7hb2me>

#### **Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?**

Вступ на навчання до ВНУ імені Лесі Українки регламентують Правила прийому до ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/5n7hb2me>), які відповідають Умовам прийому на навчання до закладів вищої освіти України. Вступ на навчання за ОПП на базі ПЗСО на 2023/2024 н. р. здійснюється на основі вагових коефіцієнтів оцінок з предметів національного мультитиппредметного тесту. Конкурсні предмети основного блоку мають такі вагові коефіцієнти: українська мова (коефіцієнт 0,4); математика (коефіцієнт 0,3); додаткового блоку: історія України (коефіцієнт 0,3), іноземна мова (коефіцієнт 0,4), біологія (коефіцієнт 0,2), фізика (коефіцієнт 0,2), хімія (коефіцієнт 0,2) (Додаток 2 <https://tinyurl.com/2rfunk5f>).

Вступники можуть подавати сертифікати зовнішнього незалежного оцінювання 2020–2021 років з таким розподілом коефіцієнтів: українська мова та література (коефіцієнт 0,25), іноземна мова (коефіцієнт 0,4), історія України/математика/біологія/географія/фізика/хімія (коефіцієнт 0,25) (Додаток 14 <https://tinyurl.com/53rtznc3>). Особливості ОПП Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика та початкові компетентності, необхідні для того, щоб розпочати навчання за цією програмою, зумовили найбільшу вагу коефіцієнта з іноземної мови.

Інформація про особливості навчання за ОПП оприлюднена на офіційному сайті кафедри прикладної лінгвістики (<https://all.vnu.edu.ua/>), у соцмережах Facebook (<https://tinyurl.com/2p8aawe8>) та Instagram ([https://www.instagram.com/appland\\_vnu/](https://www.instagram.com/appland_vnu/)).

#### **Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Легітимізація результатів навчання, здобутих в інших ЗВО, здійснюється відповідно до Положення про порядок

реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/42tw56ke>), Положення про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/yc8v7v5a>), Положення про порядок переведення, поновлення, відрахування ЗО та надання їм академічної відпустки у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/2p9xkenu>). Здобувачі, які мають право на визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, можуть ознайомитися з нормативними документами, що врегульовують усі процедури, на сайті університету, а також отримати усю необхідну інформацію в деканаті, в кураторів академічних груп ОПП. Для визнання результатів навчання потенційні здобувачі повинні надати такі документи: академічну довідку з переліком та результатами вивчення ОК, кількістю кредитів та інформацією щодо критеріїв та принципів оцінювання у ЗВО, засвідчену в установленому порядку в установі, яка видала пред'явлений документ, як у вітчизняному, так і в зарубіжному ЗВО.

### **Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?**

Здобувачі, які навчаються на ОПП, мають можливість брати участь у програмах академічної мобільності в університетах-партнерах (м. Фехта, Німеччина, м. Слупськ, Польща). Результати навчання, здобуті за кордоном, можуть бути зараховані здобувачам у межах відповідних ОК або окремих змістових модулів з урахуванням пред'явлених документів. Так, у 2021/2022 н. р. Максиму Якимчуку, здобувачеві 2-го курсу денної форми навчання, на підставі рішення предметної комісії визнано результати, здобуті під час вивчення двох ОК («Основна іноземна мова», «Німецька мова»), отримані в університеті м. Фехти. Станіславу Кінаху, ЗО 4-го курсу заочної форми навчання, у 2020/2021 н. р. за аналогічною процедурою визнано результати двох ОК («Нові інформаційні технології», «Основна іноземна мова») на підставі академічної довідки, виданої у Wyższa szkoła informatyki i zarządzania, Польща. У 2020 р. Анастасію Баранюк, у 2021 р. Юлію Михайлюк зараховано до складу здобувачів освіти 2-го курсу ОПП Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика після відрахування відповідно з Львівського національного університету імені Івана Франка та Національного університету «Львівська політехніка» (перезараховано результати навчання низки ОК, які збігалися у навчальних планах обох ЗВО).

### **Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, регулюється Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/yc8v7v5a>) та рішенням засідання науково-методичної комісії факультету іноземної філології від 03.02.2022 р., протокол № 7. Здобувачі мають змогу ознайомитися із нормативно-правовою базою на сайті університету. Куратори груп проводять інформативно-просвітницьку роботу серед здобувачів щодо можливостей визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті. Як наслідок, результати навчання, здобуті у неформальній освіті, можуть бути одноразово зараховані ЗО у межах відповідного ОК, що зазначено у силабусі. Визнання результатів навчання відбувається у кілька етапів: здобувач пише заяву на ім'я проректора з навчальної роботи та рекрутації університету з проханням визнати результати навчання, отримані у неформальній та/або інформальній освіті. Заяву візує декан факультету. До заяви долучають відповідні документи. На підставі резолюції проректора декан готує розпорядження та створює предметну комісію, яка опрацьовує подані здобувачем документи та приймає відповідне рішення.

### **Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)**

Практика зарахування результатів, здобутих у неформальній та/або інформальній освіті, уже стала загальноприйнятою на ОПП. Це відповідає концепції ОПП і зазначено у силабусах. Про можливість й умови зарахування таких результатів навчання здобувачів вищої освіти інформують на початку вивчення ОК. Так, у 2022/2023 н. р. здобувачам 3-го курсу денної форми навчання (Ігорю Ткаченко й Аліні Кухар) на підставі сертифікатів про участь у DAAD programme «Ukraine digital: Studienerfolg in Krisenzeiten sichern (2022)» зараховано модуль з ОК «Основна іноземна мова» (10 балів). Програма організована Університетом м.Фехта (Німеччина) та ВНУ імені Лесі Українки (Україна).

У 2021/2022 н. р. здобувачам 1-го курсу денної форми навчання (Катерині Стеблик і Вероніці Поповій) на підставі сертифікатів Міністерства цифрової трансформації України зараховано три лабораторні роботи з модуля «Сучасні інформаційні технології та системи» (по 12 балів) у межах нормативного ОК «Інформаційні технології».

У 2020/2021 н. р. ЗО 2-го курсу денної форми навчання (Ірині Зірук, Андрію Волошину, Максиму Томчуку, Діані Смілик, Анні Савчук, Анастасії Романець, Віктору Радавському, Юлії Місюк) зараховано (max 40 балів) за модуль «Е-Демосгасу» у межах вибіркового ОК «Політична лінгвістика». Ці здобувачі долучилися до спільного проекту «Місяць культурної дипломатії» МЗС України, Українського інституту та ГО Wikimedia Україна з метою створення та покращення статей про українську культуру у Вікіпедії іноземними мовами.

## **4. Навчання і викладання за освітньою програмою**

**Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи**

Форми і методи навчання та викладання на ОПП регламентуються Положенням про організацію освітнього процесу на першому (бакалаврському) та другому (магістерському) рівнях (<https://tinyurl.com/efujwuya>), Положенням про дистанційне навчання (<https://tinyurl.com/2p88mc9a>), наказами ректора «Про роботу університету в умовах воєнного стану» (<https://tinyurl.com/2p8n79b9>, <https://tinyurl.com/3vtynxkc>).

Основними формами навчання є аудиторні заняття (лекції, практичні (семінарські), лабораторні заняття, консультації), самостійна та індивідуальна робота, практична підготовка (навчальні та виробничі практики), контрольні заходи (екзамен, залік, модульний контроль); основними методами навчання є пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, частково-пошуковий, дослідницький методи, метод проблемного викладу навчального матеріалу; активні (моделювання професійної діяльності) та інтерактивні (відповіді на запитання, дискусії, мозковий штурм) методи. НПП активно застосовують інноваційні методи навчання, поєднуючи інтерактивні й комп'ютерні технології, та дистанційні технології, послуговуючись платформами Microsoft Office 365 (Teams), Google (Google Classroom), Zoom, Moodle та MyEnglishLab і MyGrammarLab видавництва Pearson. Вибір форм і методів навчання для кожного ОК, які забезпечують досягнення відповідних ПРН, зумовлений метою і змістом ОК та відображений у силабусах ОК (<https://tinyurl.com/mrx72b2h>). Матрицю відповідності ПРН, методів навчання та оцінювання для кожного ОК подано у Таблиці 3.

### **Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?**

Студентоцентроване навчання на ОПП забезпечується принципами публічності, толерантності, поваги, підтримки і взаємодії усіх учасників освітнього процесу. Під час першого заняття з ОК здобувачів інформують щодо цілей, змісту, ПРН, критеріїв оцінювання ОК (інформацію продубльовано у силабусах). ЗО беруть участь в обговоренні ОПП і мають можливість формувати свою індивідуальну освітню траєкторію (Положення про порядок формування індивідуальної траєкторії навчання <https://tinyurl.com/2wu595p9>), реалізувати право на академічну мобільність (Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність <https://tinyurl.com/42tw56ke>), навчатися з елементами дуальної форми здобуття освіти (Положення про підготовку ЗО з використанням елементів дуальної форми <https://tinyurl.com/yvtb7d3r>); обирати бази практик, тему і керівника курсової роботи, вибіркові ОК; брати участь у конференціях, олімпіадах, волонтерській діяльності тощо.

Використання різних форм навчання (поєднання аудиторної і самостійної роботи, індивідуальні завдання тощо), традиційних та інноваційних методів викладання сприяють розвитку навчальної, наукової та творчої діяльності ЗО. Рівень задоволеності ЗО навчанням за ОПП регулярно вивчається НПП. Згідно з опитуванням, проведеним у лютому 2023 р., 96% ЗО задоволені методами навчання та викладання на ОПП (<https://tinyurl.com/2p9btr3t>). Навчально-методичний відділ забезпечення якості вищої освіти двічі на рік проводить онлайн-опитування «Освіта очима студентів» (<https://tinyurl.com/5ey4d6f4>).

### **Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи**

Принципи академічної свободи у ЗВО регламентовано Законом України «Про освіту», Положенням про організацію освітнього процесу на першому (бакалаврському) та другому (магістерському) рівнях у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/efujwuya>), Кодексом академічної доброчесності (<https://tinyurl.com/8rka4y7t>) і полягають у самостійності й незалежності учасників освітнього процесу під час провадження педагогічної, науково-педагогічної, наукової та/або інноваційної діяльності. НПП мають можливість впроваджувати власні творчі ініціативи, розробляти авторські силабуси, обирати методи навчання і викладання та навчально-методичне забезпечення ОК, а також теми для наукових досліджень і канали та форми оприлюднення їх результатів. У такий спосіб НПП реалізують принципи свободи слова і творчості, поширення знань та інформації, проведення наукових досліджень. Академічна свобода ЗО полягає у можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії, залученості до формальної, неформальної та/або інформальної освіти, праві на академічну мобільність, праві на навчання з використанням елементів дуальної форми здобуття освіти. ЗО можуть обирати базу практик, тему курсової роботи та її керівника; вільно висловлювати свою думку під час занять та обговорення ОПП, дискутувати щодо наукових питань та методів навчання; брати участь у студентському самоврядуванні, у роботі Наукового товариства аспірантів і студентів, проблемних груп і конференцій.

### **Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів \***

Основна інформація щодо цілей, змісту та ПРН, порядку та критеріїв оцінювання міститься у силабусах ОК. Перед початком навчального року силабуси оприлюднюються на сайті університету (<https://tinyurl.com/2be2zsk4>). Силабуси переглядають, оновлюють та перезатверджують щороку з метою покращення якості викладання, оновлення навчальних матеріалів та з урахуванням побажань ЗО, які вони висловлюють під час анкетування наприкінці навчального семестру. Викладачі на першому занятті ознайомлюють ЗО зі змістом ОК, формами поточного та підсумкового контролю і критеріями оцінювання результатів навчання, політикою академічної доброчесності, відповідають на запитання щодо організації освітнього процесу. Актуальну поточну інформацію здобувачі отримують також через платформи Microsoft Teams, Google Classroom, корпоративну пошту університету та соціальні месенджери. Куратори груп ознайомлюють ЗО з нормативно-правовою базою університету (<https://tinyurl.com/mprdj5c3>), яка врегульовує питання щодо оцінювання та академічної доброчесності, а також зарахування результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та інформальній освіті, інші аспекти освітнього процесу у ВНУ імені Лесі Українки. Про можливості й перспективи навчання з елементами дуальної освіти здобувачів інформує завідувач кафедри на загальних зборах першокурсників на початку навчального року.

Про вимоги щодо проходження практик повідомляють керівники практик на настановчих конференціях.

### **Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП**

Сучасний принцип європейської освіти «в аудиторії через лабораторію», який базується на поєднанні навчання й викладання на основі дослідження, є пріоритетним принципом роботи кафедри прикладної лінгвістики, що має на меті розвиток дослідницької компетенції ЗО. Здобувачі отримують завдання з науково-творчим складником, вирішення яких сприяє розвитку критичного мислення, пошуку нестандартних шляхів під час їх реалізації (наприклад, колаборативний проєкт в ОК 17 «Машинний переклад», проєктування концептуальної моделі бази даних в ОК 16 «Програмування і бази даних» тощо). В ОПП передбачено курсову роботу з прикладної лінгвістики, під час виконання якої ЗО проводять власну науково-дослідну роботу за обраною темою.

Інтеграції дослідницького складника в процес навчання сприяють навчальні та виробничі практики, що демонструють впровадження наукових знань у практичну діяльність. Наприклад, відвідування логопедичної студії для дітей з мовленнєвими порушеннями в межах ВК «Клінічна лінгвістика» (<https://tinyurl.com/3d239sc5>); долучення до проєктів на платформі локалізації CrowdIn в межах ОК «Практика виробнича перекладацька» (<https://tinyurl.com/5xtdav2x>); опанування технік графологічної експертизи (ВК «Криміналістична лінгвістика»), вивчення базових засад захисту персональних даних, кібербезпеки тощо (ОК 25 «Захист інформації») на базі Волинського НДКЦ МВС України (<https://tinyurl.com/bduk4eu>).

На кафедрі працюють 6 проблемних груп, що дає можливість формувати та розвивати дослідницькі здібності ЗО. У структурі ЗВО функціонує Наукове товариство аспірантів і студентів, до складу якого входять здобувачі ОПП. ЗО представляють результати наукових розвідок на семінарах та конференціях (науково-практичний студентський семінар «Міждисциплінарний вектор іншомовної освіти» (<https://tinyurl.com/2p8s5jfv>), студентська наукова конференція «Лінгвістичні горизонти» (<https://tinyurl.com/yc3w92h2>); Міжнародна науково-практична конференція аспірантів і студентів «Молода наука Волині: пріоритети та перспективи досліджень» тощо). У 2021 р. НПП кафедри спільно з Волинським НДКЦ МВС України започаткували роботу Науково-практичного семінару «Інформаційні технології в професійній діяльності» з можливістю публікації тез за матеріалами доповідей (<https://tinyurl.com/yc5ksexu>). На факультеті випускають Молодіжний науковий вісник «SCIENTIA EST POTENTIA», в якому ЗО ОПП публікують свої наукові статті, та фаховий науковий журнал (категорія «Б») «Актуальні питання іноземної філології». Університет є також засновником наукового журналу «East European Journal of Psycholinguistics», що індексується у Scopus, у якому НПП мають змогу публікувати наукові розвідки.

### **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі**

Оновлення змісту ОК відбувається щорічно з урахуванням актуальних досягнень у галузі прикладної лінгвістики. НПП беруть до уваги рекомендації стейкхолдерів, роботодавців, ЗО та представників академічної спільноти, а також використовують власні напрацювання, отримані під час стажувань, участі у семінарах, конференціях, круглих столах, вебінарах тощо. Так, доцент Л.Крестьянполь після участі у Міжнародній науковій конференції IEEE International Conference on Data Stream Mining & Processing (<https://tinyurl.com/25ub5y2r>) оновила другий змістовий модуль в ОК 10 «Математичне моделювання» та присвятила його імітаційному моделюванню. Доцент О.Котис, яка залучена до міжнародного проєкту «Academic IQ» Американських рад в Україні (<https://tinyurl.com/yc4mev2h>), додала в ОК 7 «Основи прикладної лінгвістики» тему «Академічна доброчесність у ВНУ імені Лесі Українки». Для формування в ЗО умінь та навичок, необхідних для здійснення якісного письмового, усного і машинного перекладу, було збільшено кількість кредитів на ОК 22 «Послідовний і синхронний переклад» та ОК 31 «Практика виробнича перекладацька», запроваджено ОК 30 «Практика навчальна перекладацька» та ОК 29 «Навчальна практика з машинного перекладу». Щоб продемонструвати синергію різних галузей лінгвістики, у 2020 р. запроваджено ОК «Теоретичний курс основної іноземної мови» (у 2021 р. перейменовано на ОК «Теоретичний курс англійської мови»), який об'єднав 4 компоненти: історію мови, стилістику, теоретичну граматику та лексикологію.

Щоб ОПП корелювала з тенденціями розвитку сучасного інформаційного суспільства, ВК «Захист інформації» (за ОПП 2020 р.) включено до переліку нормативних ОК в ОПП 2021 р., а ВК «Експертні системи» об'єднано з ОК «Системи штучного інтелекту» (за ОПП 2020 р.) і запроваджено ОК «Експертні системи та штучний інтелект» в ОПП 2021 р. Динаміка розвитку галузі інформаційних технологій зумовила необхідність введення ОК 15 «Основи програмування» (логічним продовженням якої є ОК 16 «Програмування і бази даних») та переформатування таких ОК, як: «Основи WEB UI розробки» і «Веб-дизайн» (за ОПП 2020 р.) в ОК 13 «Основи WEB технологій» та відповідно ОК 19 «Інтерактивний WEB-дизайн» в ОПП 2021 р. За рекомендацією партнерів з дуальної освіти до навчального плану в 2020 р. було додано ОК «Основи IT маркетингу» (<https://tinyurl.com/y4wnwnub>), яку раніше вивчали лише ЗО, які навчалися з використанням елементів дуальної форми здобуття освіти.

Оновлюючи зміст ОК, НПП удосконалюють також контент електронних курсів у Microsoft Office 365 (Teams) і Google (Google Classroom), Moodle. З огляду на розвиток галузі прикладної лінгвістики тематика курсових робіт оновлюється щороку.

### **Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО**

Інтернаціоналізація освіти є одним із принципів функціонування ЗВО (<https://tinyurl.com/2p8rfe25>). Міжнародну академічну мобільність регламентовано Положенням ЗВО (<https://tinyurl.com/42tw56ke>). Відділ міжнародних зв'язків (<https://tinyurl.com/nta5na3k>) інформує про можливості обмінів, стажувань тощо. Бібліотека університету (<https://library.vnu.edu.ua/>) проводить семінари щодо специфіки міжнародних наукометричних баз (Scopus, Web of Science).

Проф. С.Засекін, головний редактор наукового журналу «East European Journal of Psycholinguistics» (Scopus), є дослідником в Університетському коледжі Лондона, School of Slavonic and East European Studies (2022–2024); проф.

І.Біскуб – запрошений професор факультету гуманітарних наук, комунікації та документознавства Університету Карлоса III м. Мадрид (Іспанія) (01.02.2023 р.–30.06.2023 р.).

НПП проходять міжнародні наукові стажування та беруть участь у програмі Erasmus+ (Модуль Жана Моне): проф. С.Засекін, проф. І.Біскуб, доц. О.Котис, доц. А.Данильчук.

До освітнього процесу долучаються іноземні лектори: Дональд Пуффалт (2000–2018), Дуетін Хеттих (2010–2018), Даглас О'Брайен (2000–2022), Тоні Палмер (2017–2021), Расселл Маккензі (2023).

ЗО брали участь у програмі академічного обміну відповідно до угод з Університетом м.Фехта (Німеччина):

М.Якимчук (2021–2022), Д.Петровська й О.Мисковець (2018–2019); у проєкті «Teach Better English» (AIESEC) м. Тбілісі (Грузія): Ю.Коцюба (2021); у програмі Erasmus+ (Школа космічних лідерів): С.Николаєвич, О.Пілецька, Я.Вовчок (2018).

## **5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність**

### **Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?**

Згідно з Положенням про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/3kjwkm8u>), Положенням про організацію і проведення поточного і підсумкового контролю у формі комп'ютерного тестування у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/y5ej3u47>) контрольні заходи передбачають поточний та підсумковий контроль. Поєднання різних форм контролю забезпечує об'єктивність встановлення досягнень ПРН здобувачами вищої освіти. Формат проведення контрольних заходів у межах ОК обирає викладач. Критерії оцінювання чітко прописані у силабусах ОК та відповідають програмним результатам, визначеним в ОПП.

Поточний контроль проводиться НПП під час проведення практичних (семінарських) та лабораторних занять і передбачає перевірку розуміння ЗО навчального матеріалу, розглянутого на лекціях, практичних заняттях або опрацьованого самостійно. Основними формами поточного контролю є усне опитування, участь у дискусіях і дебатах, робота в малих групах, розв'язування кейсів, підготовка презентацій і навчальних проєктів, тематичне тестування, написання аналітичних есе та контрольних робіт (у т.ч. виконання завдань на онлайн-платформах MyEnglishLab та MyGrammarLab від видавництва Pearson). Під час дистанційного навчання тестування проводять на платформах Open Test, Microsoft Office 365 (Teams), Google (Google Classroom), Moodle. Модульний контроль, якщо такий передбачено силабусом ОК, проводять після вивчення змістового модуля.

Підсумковий контроль (модульні контрольні роботи, залік чи екзамен, захист результатів практик, захист курсової роботи) проводиться з метою оцінки результатів навчання на певному завершальному етапі. Підсумковий контроль з ОК «Творчий феномен Лесі Українки» проводиться у формі комп'ютерного тестування.

Атестація відбувається у формі атестаційного екзамену.

З особливостями та порядком проведення контрольних заходів, структурою та формою цих заходів, переліком екзаменаційних питань та критеріями оцінювання здобувачів ОПП ознайомлюють на першому занятті з відповідного ОК. Складання екзаменів та заліків відбувається згідно із затвердженим графіком освітнього процесу та розкладом заліково-екзаменаційних сесій. Для оцінювання знань здобувачів освіти використовують 100-бальну шкалу із переведенням у лінгвістичну шкалу. Підсумкова семестрова оцінка у разі складання іспиту визначається як сума поточного та підсумкового контролю у співвідношенні: 40 балів – поточне оцінювання. 60 балів – підсумкове оцінювання, заліку – 100 балів.

### **Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?**

Форми контрольних заходів та критерії оцінювання висвітлено у силабусах, які розміщено на вебсторінці університету в розділі «Каталог освітніх програм та вибіркового ОК» (денна форма: <https://tinyurl.com/ycxbtxvh>, заочна форма: <https://tinyurl.com/2be2zsk4>), а також на онлайн-платформах Microsoft Office 365 (Teams) та Google (Google Classroom), якими користуються НПП при викладанні ОК. Додаткову інформацію та/або роз'яснення щодо форм та змісту контрольних заходів ОК, методики виконання завдань здобувачі отримують безпосередньо від НПП на першому занятті. Чіткі та зрозумілі критерії оцінювання визначаються викладачем ОК з урахуванням потрібних для засвоєння компетентностей. Результати поточного контролю викладач виставляє у журналі академічної групи, який зберігається в деканаті та є доступним для ЗО у будь-який час. Підсумковий контроль проводиться з метою оцінювання знань на завершальному етапі вивчення ОК та здійснюється у формі іспиту або заліку в терміни, встановлені робочим навчальним планом і графіком освітнього процесу. Підсумкову семестрову оцінку (суму поточного й підсумкового контролю) виставляють у відомості успішності та індивідуальних навчальних планах здобувачів (залікових книжках). Чіткість структури та змістове наповнення контрольних заходів на всіх рівнях дає змогу досягнути необхідних результатів навчання відповідно до ОПП. Семестровий контроль оцінюється за 100-бальною шкалою з подальшим переведенням у лінгвістичну шкалу.

### **Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?**

Інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання викладено у силабусах ОК, оприлюднених на сайті університету (<https://tinyurl.com/ycxbtxvh>). НПП детально ознайомлюють здобувачів освіти з цією інформацією на початку вивчення кожного ОК, звертаючи увагу на структуру ОК, кількість змістових модулів, види навчальної діяльності. До моменту складання підсумкового контролю (заліку, екзамену) ЗО обов'язково інформують про кількість балів, які вони отримали протягом семестру за поточний контроль. Терміни проведення підсумкового

контролю (заліків, екзаменів, захисту практик та курсової роботи) визначено графіком освітнього процесу на навчальний рік та розкладом заліково-екзаменаційної сесії на семестр. Розклад заліково-екзаменаційної сесії затверджує декан за місяць до початку сесії, і його оприлюднюють на сайті факультету іноземної філології у розділі «Організація освітнього процесу» (<https://tinyurl.com/czerp28r>) та у паперовому вигляді на дошці оголошень факультету. Окрім цього, цю інформацію дублюють в електронному розкладі занять (<https://tinyurl.com/3c688v7r>).

### **Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?**

Атестація здобувачів вищої освіти здійснюється у формі атестаційного екзамену відповідно до вимог Стандарту вищої освіти України за спеціальністю 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (наказ МОН України № 869 від 20.06.2019 р.).

Процедуру атестації здобувачів вищої освіти у ВНУ імені Лесі Українки проводять згідно з Положенням про екзаменаційну комісію щодо атестації осіб, які здобувають перший (бакалаврський) та другий (магістерський) рівні освіти (<https://tinyurl.com/y4sne9yx>) та Положенням про організацію освітнього процесу на першому (бакалаврському) та другому (магістерському) рівнях у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/efujwyua>). Програму атестаційного екзамену оприлюднено на сайті університету (<https://tinyurl.com/ycxbtxvh>).

### **Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Процедура проведення контрольних заходів регулюється Положеннями, які розміщені у вільному доступі на сайті університету, а саме: Положенням про організацію освітнього процесу на першому (бакалаврському) та другому (магістерському) рівнях у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/efujwyua>), Положенням про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/3kjkwm8u>), Положенням про організацію і проведення поточного і підсумкового контролю у формі комп'ютерного тестування у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/y5ej3u47>), Положенням про екзаменаційну комісію щодо атестації осіб, які здобувають перший (бакалаврський) та другий (магістерський) рівні освіти (<https://tinyurl.com/y4sne9yx>), Положенням про проведення практики здобувачів освіти ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/5n89hmkz>) та Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/yc8v7v5a>). Окрім зазначених Положень, процедура проведення контрольних заходів відображена у графіках освітнього процесу, електронному розкладі (<https://tinyurl.com/3c688v7r>) та силабусах ОК, оприлюднених на сайті університету (<https://tinyurl.com/ycxbtxvh>). У разі змішаного/ дистанційного навчання контрольні заходи регулюються Тимчасовим порядком організації і проведення в дистанційному режимі заліково-екзаменаційної сесії та державної атестації (<https://tinyurl.com/2p9pxrum>).

### **Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП**

Екзаменатори як учасники освітнього процесу керуються чинним законодавством та дотримуються Кодексу академічної доброчесності (<https://tinyurl.com/2uuyemnw>), який передбачає об'єктивність оцінювання здобувачів освіти. НПП ознайомлюють ЗО з політикою оцінювання на перших заняттях з ОК. Упродовж семестру, а також під час іспиту чи заліку ЗО може звернутися до викладача й отримати пояснення щодо обґрунтованості оцінювання, що сприяє прозорості та відкритості поточного та підсумкового контролю. Якщо ЗО не згоден з рішенням викладача, він може подати письмове звернення на ім'я декана факультету чи ректора. Конфліктні ситуації врегульовуються Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/2vvafn88>).

Окрім цього, для запобігання корупції на сайті університету у розділі «Антикорупційне законодавство» (<https://tinyurl.com/bddsdnnd>) є вкладка «Повідомити про корупцію» (<https://tinyurl.com/bdh8e8bp>), де ЗО можуть повідомити про факти порушення антикорупційного законодавства працівниками університету. Упродовж реалізації ОПП конфліктних ситуацій щодо необ'єктивності екзаменаторів не виникало, і процедури врегулювання конфліктів не застосовувалися.

### **Яким чином процедури ЗВО урегульовують порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Відповідно до Положення про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/3kjkwm8u>) повторне складання екзаменів, заліків допускається не більше двох разів із кожного ОК: один раз викладачеві, другий – комісії, яка створюється деканом факультету. У розкладі заліково-екзаменаційної сесії зазначено терміни ліквідації заборгованості та склад комісії. ЗО за наявності вагомій причини може скласти семестрові контрольні заходи за індивідуальним графіком. Якщо підсумковий контроль проводиться у формі комп'ютерного тестування, то згідно з Положенням про організацію і проведення поточного і підсумкового контролю у формі комп'ютерного тестування у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/y5ej3u47>) ліквідацію академічної заборгованості проводять у формі комп'ютерного тестування. У випадку, якщо сеанс тестування було перервано з технічних причин, що не залежать від ЗО, він має право на повторне проходження тестування.

ЗО, які не склали атестаційний екзамен у затверджений термін, мають право на атестацію в наступний термін роботи екзаменаційної комісії впродовж 3-х років після закінчення університету (Положення про екзаменаційну комісію (<https://tinyurl.com/y4sne9yx>)). Випадків повторної атестації на ОПП не було.

Під час зимової сесії 2022/2023 н.р. було зафіксовано повторне складання семестрового контролю 25 здобувачами,

що навчаються на ОПП, з них 20 успішно ліквідували академічну заборгованість.

### **Яким чином процедури ЗВО урегульовують порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів регулюється Положенням про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти ВНУ імені Лесі Українки, Положенням про організацію і проведення поточного і підсумкового контролю у формі комп'ютерного тестування у ВНУ імені Лесі Українки, Положенням про екзаменаційну комісію щодо атестації осіб, які здобувають перший (бакалаврський) та другий (магістерський) рівні освіти і Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/2vvafn88>). У випадку виникнення конфліктної ситуації щодо процедури проведення або результатів оцінювання контрольних заходів ЗО має право оскаржити їх шляхом подання письмового звернення на ім'я декана факультету або ректора університету. Створюється комісія у складі декана, завідувача кафедри та викладача, результати діяльності якого оскаржуються. Комісія проводить розгляд звернення ЗО і приймає відповідне рішення.

Якщо підсумковий контроль проводять у формі комп'ютерного тестування і ЗО не згоден із результатами тестування, він має право подати заяву на апеляцію протягом доби після завершення іспиту (але за умови, що кількість неправильних відповідей менша 10). Розгляд апеляцій здійснюється комісією у складі проректора з навчальної роботи та рекрутації, начальника навчального відділу, керівника Центру, екзаменатора, завідувача кафедри, за якою закріплені ОК, здобувача.

Конфліктні ситуації, пов'язані з оцінюванням контрольних заходів, на ОПП не виникали.

### **Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?**

У університеті політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності регламентуються такими документами: Кодексом академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/uzmfv8pj>), Статутом ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/45utjhnx>), Положенням про систему запобігання та виявлення академічного плагіату у науково-дослідній діяльності (<https://tinyurl.com/52fzxxj6>), Положенням про випускні кваліфікаційні роботи (проекти) (<https://tinyurl.com/y5b5wemd>). Окрім цього, у ВНУ імені Лесі Українки функціонує Комітет з етики наукових досліджень (<https://tinyurl.com/yc7nabnw>), який здійснює контроль за дотриманням стандартів усіма виконавцями наукового дослідження. Усі документи, які регулюють політику академічної доброчесності, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності у ВНУ імені Лесі Українки є у вільному доступі на сайті університету (<https://tinyurl.com/3hh58fms>).

### **Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?**

З метою протидії порушенням академічної доброчесності на ОПП використовуються різні інструменти: здобувачів освіти й НПП ознайомлюють з Кодексом академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/uzmfv8pj>) (для здобувачів 1-го курсу тему «Академічна доброчесність у ВНУ імені Лесі Українки» включено в ОК «Основи прикладної лінгвістики»); ЗО інформують про неприпустимість порушення принципів академічної доброчесності, про переваги чесного навчання й інформаційної грамотності, запобігання плагіату; проводять моніторинг та опитування «Академічна доброчесність та якість освіти», «Освіта очима студентів» щодо випадків порушення академічної доброчесності (результати оприлюднюють у вкладці «Моніторинг якості вищої освіти» на сайті ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/5ey4dbf4>)). Зокрема, у грудні 2021 р. – лютому 2022 р. проведено друге опитування щодо дотримання академічної доброчесності у ВНУ імені Лесі Українки, яке відбувалося у межах реалізації проекту Academic IQ.

Технологічним інструментом виявлення академічного плагіату є застосування програм Unicheck, StrikePlagiarism (укладено договори про співпрацю з ТзОВ «Антиплагіат», ТзОВ «Плагіат»). На унікальність (оригінальність) перевіряють наукові публікації, подані до друку у періодичні видання університету, курсові та кваліфікаційні роботи. Для запобігання академічного плагіату тематика курсових і кваліфікаційних робіт постійно оновлюється, у ЗВО створено електронний фонд кваліфікаційних робіт здобувачів вищої освіти.

### **Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?**

У 2021 р. ВНУ імені Лесі Українки отримав від Департаменту освіти Ради Європи відзнаку в конкурсі «Кращі практики із сприяння академічній доброчесності у вищих навчальних закладах Європи» (<https://tinyurl.com/3f3jfmfk>).

Університет бере активну участь у проекті «Ініціатива академічної доброчесності та якості освіти», який реалізується Американськими Радами з міжнародної освіти за сприяння Посольства США в Україні, МОН України та НАЗЯВО (<https://tinyurl.com/usc4mev2h>). Доц. О.Котис входить до університетської команди з 3-х осіб, яка з 2020 р. реалізує цей проєкт. Проєктна команда ініціювала проведення Тижня академічної доброчесності (<https://tinyurl.com/4x4eu84h>), впродовж якого НПП провели публічні лекції: проф. С.Засекін – «Перекладацька етика та доброчесність», доц. О.Котис – «Розмова з Оленою Котис: Academic Integrity in Applied Linguistics Curriculum».

Проф. С.Засекін та доц. О.Котис беруть участь у програмі Erasmus+ «Fostering Academic Integrity and Responsibility: EU Policy – FAIR» (Модуль Жана Моне) (2022–2025).

Рада молодих вчених проводить семінари «Загальні засади академічної доброчесності та шляхи її забезпечення» (<https://tinyurl.com/4vxmtr9p>) і заходи з нагоди Міжнародного дня академічної доброчесності (<https://tinyurl.com/mu5ph6wb>). Затверджено Кодекс академічної доброчесності ВНУ, створено вкладку



«Академічна доброчесність» на офіційному сайті університету (<https://tinyurl.com/3hh58fms>), яка містить актуальні інформаційні та методичні матеріали щодо корпоративної культури, попередження плагіату тощо.

### **Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП**

Кодекс академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/tvsjxxpx>) передбачає відповідальність за порушення академічної доброчесності для ЗО, НПП, а також для працівників структурних підрозділів університету. Основні види відповідальності здобувачів освіти за порушення академічної доброчесності включають: повторне проходження оцінювання (контрольна робота, іспит, залік тощо); відрахування з університету (крім осіб, які здобувають загальну середню освіту); позбавлення академічної стипендії; позбавлення наданих університетом пільг з оплати навчання. Згідно з Положенням про систему запобігання та виявлення академічного плагіату у науково-дослідній діяльності (<https://tinyurl.com/52fzxxj6>) і Положенням про випускні кваліфікаційні роботи (проєкти) (<https://tinyurl.com/y5b5wemd>) кваліфікаційні роботи з недопустимо низьким індексом унікальності не допускаються до захисту.

Випадків порушення академічної доброчесності учасниками освітнього процесу на ОПП Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика виявлено не було.

## **6. Людські ресурси**

### **Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?**

Конкурсний відбір НПП на заміщення вакантних посад у ЗВО здійснюють за усталеним алгоритмом, ураховуючи Статут університету (<https://bit.ly/3pvd0P8>), Колективний договір (<https://bit.ly/35Fiodd>) та керуючись Положенням про порядок та основні кваліфікаційні вимоги при призначенні (переведенні) на посади НПП у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/53gx75ax>) і Положенням щодо проведення конкурсного відбору для заміщення вакантних посад НПП та укладання з ними трудових договорів (контрактів) у ВНУ (<https://tinyurl.com/3t6xeku2>). З 2020 р. у ЗВО запроваджено нові форми контрактів для НПП (<https://tinyurl.com/268xcv52>), які регламентують вимоги та очікувані результати роботи НПП університету.

Конкурсний відбір відбувається за чіткою та прозорою процедурою, що ґрунтується на засадах демократичності та професійності і скерована на обрання саме того претендента, який найкраще відповідає вимогам. Оголошення про проведення конкурсу розміщують у встановлені терміни на сайті ЗВО у вкладці «Відділ кадрів» (<https://tinyurl.com/268xcv52>). Кандидатури претендентів обговорюють на засіданні кафедри, вченої ради факультету, конкурсної комісії, зборах трудового колективу. При ухваленні рішення щодо відповідності НПП посаді враховують релевантність професійної кваліфікації викладача ОПП, науковий ступінь та/ або вчене звання, стаж і досвід роботи, науково-методичний рівень проведення занять, результативність професійної практичної роботи за спеціальністю (пункт 38 чинних Ліцензійних умов), рейтинг, результати опитувань здобувачів тощо.

### **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу**

Роботодавці постійно залучені до організації та реалізації освітнього процесу: підписано меморандуми та договори про співпрацю, завдяки яким відбувається взаємовигідна співпраця та продуктивний діалог (проведення круглих столів, семінарів, конференцій, відкритих лекцій тощо). До Наглядової ради університету входять В.Левандовський, засновник компанії InternetDevels, П.Пилипюк, генеральний директор міжнародної компанії Modern ExpoGroup, які зацікавлені у фахівцям ОПП.

ОПП є першою у ЗВО, на якій у лютому 2020 р. впроваджено навчання з елементами дуальної форми здобуття освіти. Станом на 29.03.2023 р. укладено тристоронній договір з ТОВ «ДРУДЕСК» (компанії InternetDevels) про підготовку ЗО з використанням елементів дуальної форми здобуття освіти; у 2021/2022 н. р. партнером університету з дуальної освіти було також ТОВ «Мінт Інновейшн» (групи компаній Modern Expo).

Роботодавці беруть участь в обговоренні ОПП, вносять пропозиції щодо покращення структури окремих ОК, а також пропонують бази виробничих практик (ТЕРІХЕМ ТЕРВАКОКСІ, Волинський НДЕКЦ МВС України, ТзОВ «Кравдін», Волинська обласна державна адміністрація, ГО «Молодіжна платформа», Волинський медичний центр терапії залежностей та ін.). Довгострокові договори про співпрацю також підписано із СП ТОВ «Модерн Експо», ТОВ «Кромберг енд Шуберт Україна ЛУ», Британською радою в Україні, британською освітньою компанією «Пірсон Ед'юкейшн», американською освітньою організацією «Глобальне лідерство», Волинською обласною філармонією та ін.

### **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців**

На ОПП існує усталена традиція проведення аудиторних занять професіоналами-практиками, роботодавцями та експертами галузі. Так, у 2020 р. на ОПП запроваджено ОК «Основи ІТ маркетингу», який читає В.Левандовський, засновник компанії InternetDevels (<https://tinyurl.com/y4wnwnub>). О.Вашкевич, спеціаліст-експерт НДЕКЦ МВС України, з 2020 р. проводить лекції щодо специфіки користування інтернетом (ОК «Захист інформації» (<https://tinyurl.com/2p89fnm5>)).

Зарубіжні та вітчизняні професіонали-практики долучаються до проведення лекцій у межах різних ОК. Зокрема, у

межах ОК «Загальне мовознавство» В.Підвойний (бібліограф, доцент ТНУ імені В.І.Вернадського) провів лекцію «Бібліографічні штрихи до портрету А.Кримського», А.Товарес (доктор філософії Говардського університету, США) – лекцію з когнітивної лінгвістики; у межах ОК «Теорія і практика перекладу» В.Старко (перекладач, доцент кафедри філології Українського католицького університету) виголосив лекцію з проблем перекладу та словникарства; Р.Мартін (професор університету м. Болонья, Італія) – лекцію «Вступ до когнітивного перекладу та навички усного перекладу»; у межах ОК «Основи прикладної лінгвістики» Р.Тарабан (професор Техаського технічного університету, США) провів лекцію «Штучний інтелект на заняттях» тощо. Почесні професори ЗВО Д.Шерік та Т.Палмер щорічно проводять лекції гуманітарно-професійного спрямування. Члени американської освітньої організації «Глобальне лідерство» (Дж.Джеймс, К.Гаттори, Дж.Морріс) організують тренінги з лідерства та soft skills (2018–2020 рр.).

### **Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння**

ВНУ імені Лесі Українки сприяє професійному розвитку викладачів ОПП, що регламентується Положенням про підвищення кваліфікації НПП (<https://tinyurl.com/3sbkkddh>). НПП мають можливість самостійно обирати форму підвищення кваліфікації та стажування як у вітчизняних, так і закордонних ЗВО. Так, доценти Т.Бондар і А.Хом'як пройшли наукове стажування у Національному університеті «Львівська політехніка» (2019), доц. Ю.Линник – міжнародне підвищення кваліфікації у гімназії Фрайгер-фом-Штайн, м. Бюнде, Німеччина (2023). Міжнародні наукові онлайн-стажування пройшли: проф. Л.Макарук (Collegium Civitas, м.Варшава, 2020); доц. О.Котис (Вищий семінаріум Духовного університету UKSW, м. Варшава, 2022); доц. Ю.Линник (Північний університетський центр, м. Бая-Маре, Румунія, 2022); доц. О.Рогач (Університет Мохамеда Будіафа, м. М'Сіла, Алжир, 2022); ст. викл. І.Кауза (Західний Університет імені Васіле Голдіш, м. Арад, Румунія, 2022).

НПП беруть участь у міжнародних грантових програмах Erasmus+: доц. О.Рогач (2017, 2018, 2021), проф. І.Біскуб і доц. А.Данильчук (2017–2020; 2021–2024), проф. С.Засекін і доц. О.Котис (2022–2025). Окрім цього, НПП ініціюють і долучаються до проведення заходів: тренінгів, семінарів, круглих столів, вебінарів, конференцій, що передбачають набуття додаткових навичок та умінь, необхідних для викладання ОК. Професійному зростанню сприяє також навчання в аспірантурі та докторантурі. НПП отримують фахові консультації щодо застосування ІТ в освітньому процесі, створення електронних освітніх ресурсів.

### **Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності**

У ЗВО створено чітку систему матеріального і морального стимулювання сумлінної праці та викладацької майстерності НПП. Колективним договором університету (<https://tinyurl.com/bdcwv34e>) врегульовано надбавки за вислугу років і доплати за науковий ступінь, вчене звання тощо. НПП також отримують премії за здобуття наукового ступеня доктора наук, за публікацію в журналі, який входить до наукометричної бази даних Scopus (Q1). Дієвим стимулом є загальноуніверситетський рейтинг, який щорічно проводиться відповідно до Положення про рейтингове оцінювання (<https://tinyurl.com/mjyubw2z>). У 2022 р. премійовано І.Біскуб, С.Засекіна, Л.Макарук, Т.Бондар, Д.Каліщук, О.Котис, О.Рогач.

Згідно з Положенням про заохочувальні відзнаки (<https://tinyurl.com/n2nuv9v2>) до НПП можуть застосовуватись заохочення: подяка, преміювання, нагородження цінним подарунком, грамотою, нагрудним знаком. Подякою МОН України було нагороджено А.Хом'як (2022), С.Засекіна, Л.Макарук (2021), О.Рогач (2018); Грамотою МОН України – О.Рогач (2020); Грамотою від Ради молодих учених при МОН України – Л.Макарук (2021); Подякою від НЦ «МАН України» – Д.Каліщук (2021); Почесної грамотою Волинської ОДА – Т.Бондар, С.Засекіна, О.Рогач (2022); Подякою від управління освіти та науки Волинської ОДА – Л.Макарук (2021), А.Хом'як (2019); Грамотою від управління освіти і науки Волинської ОДА – Д.Каліщук (2021); Подякою Луцького міського голови – Н.Волошинович (2020, 2022); Золотим нагрудним знаком ВНУ імені Лесі Українки та Гравертоном – І.Біскуб (2021, 2022) та ін.

## **7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси**

### **Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?**

Досягнення визначених ОПП цілей та ПРН забезпечується наявністю достатніх фінансових, матеріально-технічних ресурсів та соціальної інфраструктури ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/усук84u6>). ЗО проживають у 5 гуртожитках; працює Реабілітаційна клініка.

Базовим для реалізації освітнього процесу є корпус А, де аудиторії (серед яких 6 мультимедійних лекційних аудиторій). Частина лекцій та комп'ютерне тестування проводяться у корпусі С, у якому розташовано 3 аудиторії, обладнаних мультимедійними проекторами, і Центр інноваційних технологій та комп'ютерного тестування.

На факультеті, у корпусі А, працюють Центри іноземних мов і культур (<https://tinyurl.com/2p8cfx84>), фонолабораторії, лабораторія медіалінгвістики (<https://tinyurl.com/3y7r9azp>), мультимедійна лабораторія синхронного перекладу (<https://tinyurl.com/4hbxcjn>), 3 комп'ютерні класи.

У корпусі Н розміщена бібліотека університету, фонд якої налічує понад 838 тис. примірників. ЗО та НПП працюють у читальних залах і/або користуються ресурсами бібліотеки через WI-FI доступ (електронний каталог, передплатні наукові електронні ресурси, вітчизняні й зарубіжні наукові бази даних). Інституційний репозитарій ВНУ акумулює і зберігає електронні публікації та електронні версії документів, створених НПП та ЗО (<https://evnuir.vnu.edu.ua/>).

Для досягнення цілей і програмних результатів ОПП навчально-методичне забезпечення, розроблене для кожного

ОК, постійно оновлюється.

**Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?**

ЗО мають вільний доступ до інформаційних ресурсів і наявної інфраструктури: навчальних корпусів, читальних залів, мовно-культурних центрів, комп'ютерних лабораторій, спортивно-оздоровчого комплексу, стадіону імені В.І.Завацького, гуртожитків, їдалень, коворкінг-зон, інклюзивного хабу «Простір дії» (<https://inhub.lutsk.ua/>), бази практик-табору «Гарт» (<https://tinyurl.com/2p8jkxc2>) тощо.

Створене в університеті освітнє середовище дозволяє ЗО реалізувати свій науковий потенціал через роботу в проблемних групах, участь у конференціях і семінарах (зокрема у щорічній конференції «Молода наука Волині»); долучатися до роботи вченої ради факультету й університету, до діяльності органів студентського самоврядування; брати участь в обговоренні ОПП, обирати тематику курсових робіт. ЗО формують індивідуальну траєкторію навчання (<https://tinyurl.com/2wuu595p9>), користуються правом на академічну мобільність (<https://tinyurl.com/42tw56ke>), мають можливість отримати консультації в Психологічному консультативному центрі, долучитися до організації дозвілля, побуту, волонтерської діяльності й інших заходів, що відбуваються на факультеті та у ЗВО (серед яких Тиждень факультету, квести, конкурси «Міс/Містер факультету», дні здоров'я, ЯрФест).

Моніторинг потреб та інтересів ЗО відбувається шляхом безпосереднього спілкування НПП зі ЗО під час освітнього процесу та анкетування. Вивченням проблем ЗО займається також відділ молодіжної політики та соціальної роботи (<https://tinyurl.com/yc835rcu>).

**Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?**

ВНУ імені Лесі Українки забезпечує безпечність освітнього середовища відповідно до Закону України «Про охорону праці», Правил внутрішнього розпорядку ЗВО (<https://tinyurl.com/v4xzvy7f>), Інструкцій з охорони праці (<https://tinyurl.com/554v9253>) та Положення про психологічну роботу ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/cvz4k9bn>). Навчальні приміщення (які обладнано пандусами для осіб з обмеженими фізичними можливостями), соціально-побутова інфраструктура, спортзали облаштовані відповідно до норм, передбачених чинним законодавством, і відповідають санітарно-гігієнічним вимогам та правилам пожежної безпеки. У корпусах В, Е є таблички шрифтом Брайля. У навчальних корпусах і гуртожитках обладнано укриття.

Контроль за дотриманням вимог нормативно-правових актів із безпеки життєдіяльності ЗО й працівників ЗВО здійснює відділ охорони праці. Психологічну допомогу надають фахівці психологічної служби (<https://tinyurl.com/y7frku2>), реабілітаційну допомогу можна отримати у Реабілітаційній клініці (<https://tinyurl.com/w52yp47u>). На території ЗВО функціонує храм Софії-Премудрості Божої. На факультеті діє Скринька довіри. ЗО залучають до заходів, присвячених запобіганню насильства (<https://tinyurl.com/mr3z8cyk>), протидії терористичній загрози (<https://tinyurl.com/yjvfx2e2>) тощо. В умовах пандемії вжито низку карантинних заходів, в умовах війни відпрацьовано алгоритми дій на випадок повітряної тривоги.

Механізм попередження та врегулювання конфліктних ситуацій регламентується відповідним Положенням (<https://tinyurl.com/5ybfz987>).

**Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?**

ВНУ імені Лесі Українки систематично надає організаційну, інформаційну й консультативну підтримку ЗО, оновлюючи інформацію на сайті університету (<https://vnu.edu.ua/uk>), зокрема: нормативно-правову базу університету (<https://tinyurl.com/27hkcuum>), яка охоплює положення щодо особливостей освітнього процесу, нарахування стипендій, проведення практик, реалізації права на академічну мобільність, Положення про поточне та підсумкове оцінювання, Положення про порядок формування індивідуальної траєкторії навчання ЗО тощо; у вкладці «Студенту» розміщено інформацію про студентське самоврядування, перелік усіх послуг, вартість навчання, розклад занять (<http://94.130.69.82/cgi-bin/timetable.cgi>) тощо; у вкладці «Каталог освітніх програм та вибіркового освітніх компонентів» (<https://tinyurl.com/2p9dbjan>) оприлюднено навчальний план, профіль ОПП, силабуси нормативних і вибіркового ОК. На сайті факультету та на дошці оголошень розміщено розклад заліків та екзаменів, атестаційного екзамену. На консультативну і психологічну підтримку ЗО спрямована діяльність психологічної служби університету (<https://tinyurl.com/y7frku2>). Для адаптації першокурсників та інформування ЗО усіх курсів створено телеграм-канал <https://t.me/AppliedLinguisticsLutsk>. ЗО також отримують необхідну інформацію на електронну корпоративну пошту в хмарному інтернет-сервісі Microsoft 365.

Організаційна та соціальна підтримка здійснюється деканатом, студентським самоврядуванням (зокрема студентським деканатом), кураторами, відділом молодіжної політики та соціальної роботи (<https://tinyurl.com/bdcvsm86>), які інформують ЗО щодо можливостей отримання соціальної допомоги, пільг щодо оплати за гуртожиток; проводять консультації щодо працевлаштування, трудового законодавства тощо. Соціальні стипендії отримують ЗО – діти учасників бойових дій (А.Вегера, К.Нікітюк, С.Утриско, Г.Серватович, В.Павлюк та ін.) і ЗО, які мають групу інвалідності (В.Нечипорук, С.Комзюк, В.Ковчун, А.Сірбіненко).

ЗВО інформує здобувачів про актуальні стипендіальні й грантові програми для навчання за кордоном, молодіжні обміни, тренінги, семінари тощо (<https://inter-dep.vnu.edu.ua/>; <https://tinyurl.com/3yrtjmhm>; <https://tinyurl.com/mswu4ncj>). Для організації і проведення науково-дослідницької роботи на факультеті функціонують наукові проблемні групи. Науково-дослідна частина (<https://tinyurl.com/385pkwbu>) координує та підтримує дослідницьке середовище університету, зокрема організацію наукових семінарів, конференцій. Щороку в

ЗВО проводяться опитування «Освіта очима студентів», «Соціальна адаптація студентів-першокурсників до освітнього процесу у ЗВО» та опитування у межах проєкту «Ініціатива академічної доброчесності та якості освіти». Результати опитувань та звіти розміщено на сторінці навчально-методичного відділу забезпечення якості вищої освіти (<https://tinyurl.com/mrx92tvj>). За результатами опитування більшість ЗО висловили задоволеність рівнем соціальної підтримки в університеті.

**Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)**

Особи з особливими освітніми потребами мають право на отримання соціальної стипендії, що регулюється п.4 Правил призначення стипендій ЗО ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/2sux6pz8>), отримання соціальних послуг, соціально-психологічних консультацій та супроводу, допомоги у формуванні здатності до активної соціальної взаємодії, що регулюється Положенням про соціальну політику ЗВО (<https://tinyurl.com/7wjij69e>). Окрім соціальної підтримки, осіб з особливими потребами залучено до тренінгів і програм, доступних в Інклюзивному хабі (<https://inhub.lutsk.ua/>), що працює в ЗВО. Відповідно до Програми реалізації стратегії розвитку ВНУ імені Лесі Українки, що передбачає забезпечення повноцінного доступу до навчання та інфраструктури університету для осіб з обмеженими можливостями, корпуси обладнані пандусами (<https://tinyurl.com/2p8taz62>). У корпусі С працюють зручні для такої категорії осіб ліфти. У корпусах В, Е є таблички шрифтом Брайля. Корпуси університету, соціально-побутова інфраструктура, спортивні об'єкти обладнано відповідно до чинного законодавства та Правил внутрішнього розпорядку. Вступ осіб з особливими потребами відбувається відповідно до чинного законодавства та регулюється Правилами прийому (<https://tinyurl.com/2aut4ufy>), зокрема п.VIII «Спеціальні умови участі в конкурсному відборі на здобуття вищої освіти».

**Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?**

Вирішення конфліктних ситуацій та їх попередження серед учасників освітнього процесу регламентовано Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/527уури4>), яке розроблено на підставі чинного законодавства України. У разі виникнення конфліктних ситуацій (дискримінація, булінг, гендерна нерівність, корупція і т.п.) здобувачам слід діяти згідно з Положенням (написати заяву на ім'я ректора чи декана, у випадку сексуальних домагань – також заяву до правоохоронних органів). ЗО також можуть повідомити про конфліктну ситуацію через Скриньку довіри на факультеті та звернутись за психологічною допомогою. Психологічна робота в університеті регулюється Положенням про психологічну роботу у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/cvz4k9bn>) і передбачає можливість консультації практичного психолога відділу молодіжної політики та соціальної роботи ВНУ імені Лесі Українки, звернення у Центр духовно-психологічної підтримки населення в стресових ситуаціях (телефони гарячої лінії – на сторінці <https://tinyurl.com/2p9сivtw>) та звернення до онлайн-ресурсу психологічної допомоги 3D SAM. Куратори академічних груп, представники студентського самоврядування та працівники відділу молодіжної політики і соціальної роботи регулярно проводять роз'яснювальну роботу серед ЗО.

Запобігання та протидія корупції у ВНУ імені Лесі Українки здійснюється згідно з Антикорупційним законодавством України та Антикорупційною програмою ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/vhx9nn4f>) і регулюється Положенням про уповноважену особу з питань запобігання та виявлення корупції у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/3ur6vmzh>) та наказом ректора «Про деякі питання запобігання корупції у ВНУ імені Лесі Українки» (<https://tinyurl.com/4pes4ect>). ЗО можуть повідомити про виявлені факти порушення антикорупційного законодавства через Скриньку довіри, що розміщені на кожному факультеті університету, електронною поштою на адресу [antukor@vnu.edu.ua](mailto:antukor@vnu.edu.ua). Внутрішній розпорядок в університеті, основні права та обов'язки працівників ЗВО та ЗО регулюються Правилами внутрішнього розпорядку ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/v4x3vy7f>), які передбачають взаємоповагу та недопустимість будь-яких форм дискримінації, фізичного та психічного насильства.

Упродовж періоду впровадження ОПП Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика конфліктних ситуацій, скарг щодо сексуальних домагань, дискримінації, корупції зафіксовано не було.

## **8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми**

**Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет**

Процедура розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм у ВНУ імені Лесі Українки регламентується Положенням про розроблення, моніторинг, перегляд та закриття освітніх програм у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/56jd3dsr>), Порядком формування освітніх програм та навчальних планів підготовки фахівців за першим (бакалаврським), другим (магістерським) та третім (освітньо-науковим, освітньо-творчим) рівнями вищої освіти денної (очної) та заочної форм навчання у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/s7cvuyzn>), Положенням про кафедру ВНУ імені Лесі Українки (п. 3.2, п. 6.1) (<https://tinyurl.com/2p83e9j6>), Положенням про Вчену раду ВНУ імені Лесі Українки (п. 2.10) (<https://tinyurl.com/bdd93r7e>). У ЗВО функціонує навчально-методичний відділ забезпечення якості вищої освіти,

основним завданням якого є моніторинг якості освітнього процесу (<https://tinyurl.com/4vb3c3a9>). Для забезпечення конкурентоздатності ЗВО, створення алгоритму постійного вдосконалення якості вищої освіти, умов для якісної підготовки висококваліфікованих фахівців відповідного рівня освіти розроблено Положення про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти (<https://tinyurl.com/2j2fyc6x>).

### **Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?**

Згідно з Положенням про розроблення, моніторинг, перегляд та закриття ОП перегляд ОПП відбувається щорічно. До процесу перегляду ОПП залучають: групу забезпечення, ЗО, органи студентського самоврядування, випускників ОПП, роботодавців, стейкхолдерів, представників академічної спільноти. Проект ОПП публікують на сайті ЗВО у вкладці «Громадське обговорення ОП» (<https://tinyurl.com/efrkadrd>) не пізніше ніж за місяць до її погодження на засіданні вченої ради факультету з можливістю внесення пропозицій та зауважень. За результатами громадського обговорення проводиться засідання кафедри і групи забезпечення та вносяться відповідні зміни, доповнення до ОПП, які обговорюються та затверджуються вченою радою факультету на підставі затвердженого МОН України Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (наказ від 20.06.2019 р. №869).

Відповідно до рекомендацій стейкхолдерів, ЗО, випускників спеціальності (<https://tinyurl.com/2vzuvrdm>), а також у процесі здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості ОПП у 2021 р. було внесено такі зміни: 1) до ОПП додано нові ПРН21 та ПРН22, оновлено ФК13–17; 2) до переліку ОК циклу загальної підготовки додано ОК1 «Україна та Європейський Союз: політика, культура, мова, історія»; 3) до переліку ОК професійної підготовки додано ОК11 «Корпусна лінгвістика», ОК15 «Основи програмування», ОК21 «Програми обробки текстової інформації»; 4) оновлено структуру окремих ОК: запроваджено ОК13 «Основи WEB технологій» (замість «Основи WEB UI розробки») і ОК19 «Інтерактивний WEB-дизайн» (замість «Веб-дизайн»); 5) ВК «Захист інформації» (за ОПП 2020 р.) перенесено до циклу професійної підготовки, а ВК «Експертні системи» об'єднано з ОК «Системи штучного інтелекту» (за ОПП 2020 р.) і запроваджено ОК26 «Експертні системи та штучний інтелект»; 6) вилучено ОК «Латинська мова»; 7) зменшено кількість кредитів на вивчення ОК «Німецька мова»; 8) збільшено кількість кредитів на вивчення ОК з перекладу та ІТ; 9) збільшено кількість кредитів на практики з 7 до 24; 10) виокремлено «Атестаційний екзамен» як окремий ОК; 11) ОК «Загальне мовознавство» замінено на ОК «Теоретична та прикладна лінгвістика» та збільшено кількість кредитів до 6 (протоколи засідання кафедри прикладної лінгвістики №11 від 25.05.2021 р. про внесення пропозицій та №12 від 26.05.2021 р. про врахування пропозицій). У 2022 р. за результатами обговорення ОПП було внесено зміни до складу робочої групи та до п.5 «Викладання та оцінювання» згідно з новим Положенням про поточне та підсумкове оцінювання (<https://tinyurl.com/3kjwkm8u>) (протокол засідання кафедри №11 від 25.05.2022 р.).

ОПП погоджено вченою радою факультету іноземних мов, схвалено науково-методичною комісією факультету іноземних мов, затверджено Вченою радою ВНУ імені Лесі Українки (протокол №7 від 29.06.2021 р.) та перезатверджено Вченою радою ВНУ (протокол № 8 від 28.06.2022 р.). ОПП доступна на сайті університету <https://tinyurl.com/2wadr3x2>.

### **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП**

ЗО беруть активну участь у впровадженні ОПП, висловлюючи свої пропозиції безпосередньо викладачам, кураторам, гаранту, декану, завідувачу кафедри, представникам студентського самоврядування та під час онлайн-опитувань, які проводять як викладачі ОК, так і навчально-методичний відділ забезпечення якості вищої освіти ЗВО і деканат наприкінці кожного семестру. Результати опитувань розміщують на сайті університету (<https://tinyurl.com/5ey4d6f4>) й обговорюють на засіданнях кафедри прикладної лінгвістики. ЗО також беруть участь у громадському обговоренні ОПП. Проект ОПП (<https://tinyurl.com/46yzdhsj>) та анкета для висловлення пропозицій і побажань щодо покращення ОПП (<https://tinyurl.com/yf5mycwz>) розміщені на офіційному сайті університету у вкладці «Громадське обговорення». Представники ЗО входять у робочу групу з розробки ОПП, зокрема, здобувач 3-го курсу М.Якимчук. За пропозицією здобувачів (протокол №12 від 26.05.2021 р.) внесено такі зміни: з переліку ОК було вилучено ОК «Латинська мова»; збільшено кількість кредитів на вивчення ОК з перекладу та сфери ІТ. До переліку ОК циклу загальної підготовки включено ОК «Україна та Європейський союз: політика, культура, мова, історія», актуальність запровадження якої підтвердили результати опитування ЗО, які проходили навчання у межах модуля Жана Моне «European Union Language Policy» у 2017–2020 рр. Пропозиції ЗО враховано також при формуванні переліку вибіркового освітніх компонентів, які скеровані на поглиблення ПРН, отриманих під час вивчення нормативних ОК.

### **Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП**

У ЗВО діє Положення про студентське самоврядування ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/38c3hefz>), яке регламентує діяльність органів студентського самоврядування (студентської ради факультету, студентської ради університету, конференції ЗО університету). Згідно з цим Положенням та п. 8.3 Статуту ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/45utjhnх>) представники студентського самоврядування беруть участь у розробці ОПП, наданні рекомендацій щодо оновлення змісту та редагування ОПП. Керівники органів студентського самоврядування входять до складу Вченої ради університету та вченої ради факультету, де мають змогу брати участь в обговоренні питань щодо забезпечення якості вищої освіти. Старости усіх академічних груп входять до складу студентської ради факультету, до повноважень якої також належить моніторинг якості освіти на факультеті (аналіз та узагальнення зауважень і пропозицій ЗО щодо освітнього процесу, внесення пропозицій щодо контролю за якістю освітнього

процесу тощо), обговорення та вирішення питань удосконалення освітнього процесу. ЗО також долучені до засідання стипендіальної комісії, беруть участь у формуванні рейтингу здобувачів, на основі якого приймаються рішення щодо стипендій.

### **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості**

Роботодавці активно долучаються до процесу щорічного перегляду та оновлення ОПП. Вони вносять пропозиції щодо покращення ОПП під час спільних круглих столів, зустрічей, засідань кафедр. Обговорення чинної ОПП відбувалось за участю представників ІТ-компаній InternetDevels, ТОВ «ДРУДЕСК», СП ТОВ «Модерн-Експо», ТОВ «Мінт Інновейшн, ТОВ «ВЕСТ АВТО ГРУП», Бюро перекладів ТзОВ «Едельвіка-М», Мовного Центру ОКЛЕНД та ін. (<https://tinyurl.com/2vzuvrdm>). У рецензуванні ОПП брали участь А.Гончарук, заступник генерального директора з операційних питань СП ТОВ «Модерн-Експо»; А.Крикавський, відповідальний за партнерську мережу Google Cloud у Центральній, Східній та Північній Європі; О.Міщук, директор бюро перекладів ТзОВ «Едельвіка-М».

Так, А.Гончарук та В.Левандовський (засновник компанії InternetDevels, член Наглядової ради університету, партнер з дуальної освіти, член робочої групи ОПП) рекомендували збільшити кількість ОК у сфері ІТ та підсилити практичну складову ОПП шляхом запровадження практик. Окрім того, у 2020/2021 н. р. за рекомендацією В.Левандовського на ОПП було запроваджено ОК «Основи ІТ маркетингу», яку він і викладає. О.Міщук звернув увагу на необхідність збільшення кредитів на перекладацьку практику. Пропозиції враховано.

Роботодавці можуть висловити також свої рекомендації щодо внесення змін до ОПП в онлайн-анкетах громадського обговорення (<https://tinyurl.com/yf5mucwz>) або надіслати їх на електронну адресу кафедри прикладної лінгвістики [all@vnu.edu.ua](mailto:all@vnu.edu.ua).

### **Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП**

Інформацію про кар'єру випускників ОПП і їхнє працевлаштування збирають та аналізують НПП, гарант ОПП, працівники деканату і відділ молодіжної політики та соціальної роботи ВНУ імені Лесі Українки. Випускники ОПП долучаються до зустрічей, які організовує кафедра, проводять відкриті лекції (<https://tinyurl.com/bde5s6e8>). У ЗВО функціонує також Асоціація випускників ВНУ імені Лесі Українки, яка формує інформаційну базу щодо кар'єрного шляху випускників. На сайті університету розміщено Анкету випускника (<https://tinyurl.com/yt2xe387>), розроблену Асоціацією. Асоціація випускників також має сторінку в соціальній мережі Фейсбук (<https://bit.ly/35JmMI8>), що сприяє підтримці контактів з випускниками. Готується до випуску довідково-біографічне інформаційно-іміджеве видання «Золотий фонд Університету імені Лесі Українки: енциклопедія випускників». Інформація про кар'єру випускників ОПП та їхню траєкторію працевлаштування НПП використовують у профорієнтаційній роботі з метою популяризації спеціальності та для формування позитивного іміджу ОПП.

### **Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?**

У ВНУ імені Лесі Українки освітня діяльність з реалізації ОПП координується навчальним і навчально-методичним відділом забезпечення якості вищої освіти. Відповідно до результатів проведеного внутрішнього моніторингу фахівці цих відділів розробляють рекомендації щодо покращення ОПП та/або освітньої діяльності. Фахівці цих відділів проводять зустрічі з деканом, гарантими та групами забезпечення, на яких обговорюються можливості удосконалення ОПП, навчальних планів та змісту освітніх компонентів ОПП. Так, за рекомендацією цих відділів вилучено ОК «Методика викладання іноземних мов» та ОК «Практика навчальна методична», зменшено кількість кредитів на ОК «Друга іноземна мова» з наданням ЗО можливості продовжити вивчення другої іноземної мови, обираючи її з циклу вибіркового ОК. Окрім цього, відбуваються постійні опитування ЗО щодо якості освітньої діяльності та ОПП, як це передбачено Статутом ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/45utjhnX>) та Положенням про організацію освітнього процесу на першому (бакалаврському) та другому (магістерському) рівнях у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/efujwyyua>). Згідно з результатами опитування зроблено висновки, що загалом ЗО позитивно оцінюють якість освітньої діяльності в ЗВО.

22.04.2021 р. відбулася зустріч декана факультету іноземної філології, д.ф.н. Л.Макарук, завідувачів кафедр факультету, гарантів ОПП, представників груп забезпечення ОПП з начальником навчального відділу Л.Заєць і начальником навчально-методичного відділу забезпечення якості вищої освіти університету Н.Балабухою, які рекомендували збільшити кількість кредитів на практики та звернути особливу увагу на практичну підготовку ЗО. Усі зауваження та пропозиції враховано під час перегляду та оновлення ОПП у 2021 р. За рекомендацією фахівців навчального і навчально-методичного відділів з об'єктивних причин (пандемії коронавірусу, введення воєнного стану) НПП активізували роботу щодо створення дистанційних курсів на платформах Microsoft Office (Microsoft Teams), Google (Google Classroom) і Moodle. Зустріч НПП факультету із керівниками структурних підрозділів у жовтні 2022 р. була присвячена питанням структури і змісту силабусів ОК, підвищенню кваліфікації НПП, вимогам до кадрового забезпечення ОПП тощо.

### **Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?**

Під час удосконалення ОПП Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика враховано вимоги до ліцензування та акредитації, запропоновані МОН України та НАЗЯВО. ОПП Прикладна лінгвістика. Переклад і

комп'ютерна лінгвістика проходить первинну акредитацію, тому зауважень та пропозицій щодо її реалізації за результатами акредитаційної експертизи ще не було. У процесі удосконалення ОПП враховано рекомендації стейкхолдерів, отриманих під час переглядів ОПП у 2021 і 2022 рр. (протоколи № 11 від 25.05.2021 р., № 11 від 25.05.2022 р.). У ЗВО налагоджені та ефективно впроваджуються процедури реагування на зауваження і рекомендації експертів НАЗЯВО щодо різних ОПП. Під час засідань Школи гарантів, що проводяться за ініціативи навчально-методичного відділу забезпечення якості вищої освіти, гаранти та члени груп забезпечення мають змогу ознайомитись із досвідом колег, які є гарантами, експертами та членами груп забезпечення інших ОПП, зауваженнями та рекомендаціями щодо шляхів їх усунення. Доцент кафедри Л. Крестьянполь, яка включена до реєстру експертів НАЗЯВО, ділиться досвідом роботи на засіданнях групи забезпечення та засіданнях кафедри. Результати розглядають і аналізують на засіданнях Вченої ради, науково-методичної ради ЗВО, у підрозділах університету, які приймають відповідні рішення з метою покращення освітньої діяльності та усунення недоліків. Активізовано роботу щодо публікації статей у наукових виданнях, що індексуються в наукометричних базах SCOPUS, Web of Science Core Collection, фахових виданнях України, що входять до категорії «Б», з метою забезпечення виконання викладачами пунктів Ліцензійних вимог. Відповідно до Положення про наукове стажування аспірантів, докторантів, наукових і науково-педагогічних працівників ВНУ імені Лесі Українки у провідних ЗВО та наукових установах в Україні та за кордоном (<https://tinyurl.com/zad7yxxk>), Положення про підвищення кваліфікації науково-педагогічних і педагогічних працівників у ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/3sbkkddh>) викладачі кафедри систематично підвищують кваліфікацію, проходять стажування. Проводяться заходи з популяризації академічної доброчесності. Доцент О.Котис залучена до реалізації проєкту «Ініціатива академічної доброчесності та якості вищої освіти (Academic IQ)» у ВНУ імені Лесі Українки, а також разом з проф. С.Засєкіним бере участь у програмі Erasmus+ «Fostering Academic Integrity and Responsibility: EU Policy – FAIR» (Модуль Жана Моне).

### **Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?**

ЗВО всіляко сприяє залученню учасників академічної спільноти (ЗО, гаранта ОПП, завідувачів кафедр, НПП, декана факультету, науково-методичної комісії, вченої ради факультету; працівників структурних підрозділів, що відповідають за реалізацію процедур і заходів щодо забезпечення якості вищої освіти тощо) до процедур внутрішнього забезпечення якості ОПП, які реалізуються на засадах демократії, толерантності, академічної доброчесності. Члени науково-методичної комісії факультету, науково-методичної ради університету, Вченої ради долучаються до укладання внутрішніх нормативних документів з якості вищої освіти та до рекомендації до друку навчальних, методичних і наукових видань. НПП здійснюють рецензування навчально-методичних матеріалів колег і відвідують відкриті заняття, обмінюються досвідом роботи на методичних семінарах кафедр, підвищують свою кваліфікацію шляхом проходження стажування у провідних наукових установах та ЗВО України та інших держав. Учасники академічної спільноти беруть участь у розробці та оновленні змісту ОПП. До внутрішнього забезпечення якості ОПП залучають також представників академічної спільноти з інших ЗВО. Так, рецензентами чинної ОПП були: А.Загнітко, д. ф. н., член-кореспондент НАН України, професор кафедри загального та прикладного мовознавства і слов'янської філології, декан філологічного факультету Донецького національного університету імені Василя Стуса; В.Старко, к. ф. н., доцент кафедри філології Українського католицького університету; лінгвіст, лексикограф, перекладач.

### **Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти**

У ЗВО налагоджено чіткий розподіл обов'язків та взаємодію структурних підрозділів щодо процесів внутрішнього забезпечення якості освіти. Функціонування системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти університету ґрунтується на розподілі повноважень з моніторингу, оцінювання і прийняття рішень між загальноуніверситетськими структурними підрозділами, інститутами, кафедрами, групами забезпечення та гарантами ОПП, а також передбачає залучення ЗО, роботодавців та стейкхолдерів. До здійснення процесів внутрішнього забезпечення якості вищої освіти залучені: ректор, члени Наглядової ради, Вченої ради та науково-методичної ради ЗВО. Ректор відповідає за провадження освітньої, наукової, науково-технічної та інноваційної діяльності у ЗВО. Вчена рада університету визначає систему та затверджує процедуру внутрішнього забезпечення якості освіти, затверджує ОПП і навчальні плани. Навчально-методичний відділ забезпечення якості вищої освіти здійснює моніторинг та внутрішній аудит ОПП, надає консультації розробникам і гарантам ОПП. Відділ охорони праці перевіряє стан безпечності освітнього середовища ЗВО. Щорічний моніторинг ОПП відбувається за участю деканату, вченої ради факультету, науково-методичної комісії, стейкхолдерів.

## **9. Прозорість і публічність**

### **Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?**

Права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу чітко і прозоро регулюються чинним законодавством України: Конституцією України, законами «Про освіту», «Про вищу освіту», «Про наукову та науково-технічну діяльність», нормативно-правовими документами МОН України тощо. Крім того, права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу унормовано внутрішніми документами ВНУ імені Українки: Статутом ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/45utjhnx>), Колективним договором ВНУ імені Лесі Українки (<https://tinyurl.com/bdcwv34e>), Правилами внутрішнього розпорядку (<https://tinyurl.com/8hkk747n>); положеннями нормативно-правової бази ВНУ

імені України: Положенням про організацію освітнього процесу на першому (бакалаврському) та другому (магістерському) рівнях у ВНУ імені Лесі Українки, Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ВНУ імені Лесі Українки та ін. (<https://tinyurl.com/2p8hwsx2>). Здобувачі освіти та НПП мають доступ до електронного розкладу занять (<https://tinyurl.com/3c688v7r>), а також можуть отримати необхідну інформацію від кураторів, у деканаті та органах студентського самоврядування. Права та обов'язки НПП регламентуються контрактом.

**Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки**

Проект ОПП Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика, анкету для отримання зауважень та інформацію про обговорення проекту оприлюднено на офіційному сайті ВНУ імені Лесі Українки у вкладці «Громадське обговорення ОПП» (<https://tinyurl.com/y39c9n3p>).

**Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)**

Інформацію про ОПП Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика (її цілі, очікувані результати навчання та компоненти) оприлюднено на офіційному сайті ЗВО (<https://tinyurl.com/2wadr3x2>).

## 11. Перспективи подальшого розвитку ОП

**Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?**

Сильні сторони ОПП:

- Логічне поєднання філологічних ОК та ОК ІТ-сфери.
  - Плідна співпраця з провідними установами області (ТОВ InternetDevels, СП ТОВ «Модерн-Експо», ГО «Молодіжна платформа», Волинська ОДА тощо).
  - Можливість оновлення ОПП з огляду на галузевий та регіональний контексти, моніторинг вакансій на ринку праці.
  - Впровадження елементів дуальної освіти, практику якої вперше запроваджено в університеті на ОПП Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика.
  - Реалізація міжнародних проектів за програмою ЄС Erasmus+ (Модуль Жана Моне): «European Union Language Policy» (2017–2020 рр.); «Sustainable Language Education and Media: Bridging the Gap Between EU–Ukraine» (2021–2024 рр.); «Fostering Academic Integrity and Responsibility: EU Policy – FAIR» (2022–2025 рр.).
  - Залучення до викладання в ЗВО на ОП НПП-іноземців на постійній основі: Даніель Шерік (США, викладав ОК ІТ-сфери, 1993–2016 рр.), Дуетн Хеттих (США, викладав ОК ІТ-сфери, 2010–2018 рр.), Дональд Пуффалт (Канада, ОК «Англійська мова», 2000–2018 рр.), Даглас О'Брайен (США, ОК «Англійська мова», 2000–2022 рр.).
  - Залученість до освітнього процесу іноземних та вітчизняних фахівців-практиків (Т.Палмер, В.Старко, В.Левандовський та ін.).
  - Періодичне підвищення кваліфікації НПП у вітчизняних та зарубіжних ЗВО.
  - Можливість навчання ЗО за програмою академічної мобільності Erasmus+ протягом одного чи двох семестрів у м. Фехта, Німеччина.
  - Укладання журналів «East European Journal of Psycholinguistics» (категорія «А», наказ МОН України від 07.04.2022 р.; з 2019 р. індексується в наукометричній базі SCOPUS (Q2)), «Актуальні питання іноземної філології» (категорія «Б», наказ МОН України від 30.11.2021 р.).
  - Проведення щорічних науково-практичних семінарів: «Лінгвістичні горизонти ХХІ століття», «Applied Linguistics Today: Computer-Assisted Language Teaching and Learning», «Інформаційні технології в професійній діяльності».
  - Позитивна динаміка контингенту студентів на ОПП.
  - 87,5% НПП, які забезпечують викладання на ОПП, мають наукові ступені та/або вчені звання (11 кандидатів наук та 3 доктори наук).
  - Функціонування спеціалізованих лабораторій: фонолабораторій, лабораторії медіалінгвістики, мультимедійної лабораторії синхронного перекладу.
  - Функціонування на факультеті Центру іноземних мов та комп'ютерних технологій «Clever», який має акредитацію на проведення міжнародних іспитів PEIC (Pearson English International Certificate) та PTE for Young Learners (Pearson Test of English).
  - Популяризація академічної доброчесності у ЗВО, участь представників ОПП у проекті Academic IQ Американських Рад в Україні.
- Слабкі сторони ОПП:
- Незначну кількість ЗО залучено до формальної/неформальної, інформальної освіти.
  - Недостатньо активна внутрішня академічна мобільність ЗО.
  - Недостатня кількість публікацій НПП у виданнях, що індексуються у наукометричних базах Scopus і Web of Science, а також монографій.

**Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?**

Перспективи розвитку ОПП корелюють із пріоритетами розвитку Волинського національного університету імені



Лесі Українки, які викладено у Стратегії розвитку ВНУ імені Лесі Українки на 2020–2024 рр. (<https://tinyurl.com/3szdvms2>), концепції розвитку факультету іноземної філології (<https://tinyurl.com/m5fk4wat>) та зорієнтовані на:

- залучення іноземних фахівців до реалізації ОПП;
- розширення внутрішньої та зовнішньої академічної мобільності ЗО та НПП;
- створення спільної лабораторії лінгвістичної експертизи зі стейкхолдерами НДЕКЦ;
- реєстрацію заявки для участі у програмі Erasmus+ Jean Monnet Chair, Centre of Excellence;
- поглиблення фахових компетентностей ЗО в усному перекладі завдяки використанню спеціального обладнання в мультимедійній лабораторії синхронного перекладу факультету;
- розширення співпраці з роботодавцями для подальшої реалізації підготовки ЗО із використанням елементів дуальної форми здобуття освіти.

### **Запевнення**

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

*Таблиця 1.* Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

*Таблиця 2.* Зведена інформація про викладачів ОП

*Таблиця 3.* Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

\*\*\*

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

*Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.*

Інформація про КЕП

**ПІБ: Цьось Анатолій Васильович**

Дата: 19.04.2023 р.

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
ОК 21. Програми обробки текстової інформації	навчальна дисципліна	<i>ОК_21_Програми_обробки_текстової_інформації.pdf</i>	aj533otJCYWQXGjZ7e5EUq8JZoskJI2L4ZQpWCvB/3M=	Мультимедійний проектор EPSON EMP S52, комп'ютерний клас (ауд. 234), обладаний 12 системними блоками (Intel Pentium_DualCore 2800 MHz, RAM 2Gb DDR3, HDD 500Gb) та моніторами (LG Flatron w1946), безлімітне підключення до мережі Інтернет. Комп'ютерний клас (ауд. 236), обладаний 10 системними блоками (Intel G550, RAM 4Gb DDR3, HDD 500Gb) та моніторами Philips 196 Wide 5ms Black, безлімітне підключення до мережі Інтернет. MS Windows 10, MS Office 365(Word, Excel, Power Point), Open Office.
ОК 22. Послідовний і синхронний переклад	навчальна дисципліна	<i>ОК_22_Послідовний_і_синхронний_переклад.pdf</i>	6KF7Zioct/Xcvlwb5UNk8Z5LeVzT1re2wwJq5n4zBUc=	Спеціалізований клас (ауд. 225), обладаний пультом перекладача (модель: Williams Sound IC-1), гарнітурою перекладача модель: Audiotechnica ATH-COM2), цифровим мікшерним пультом (Behringer XR18), директ-боксом (A.R.T. PDB), комплектом комутаційних кабелів, настільною кабінкою для 2-х перекладачів (TourGo TG2TBOOTHs), передавачем Williams Sound TX – 9, приймачем WIR RX15-2, зарядним кейсом Sennheiser EZL 2020-20L та передавачем Rich Age RC2402.
ОК 23. Література англomовних країн	навчальна дисципліна	<i>ОК_23_Література_англomовних_країн.pdf</i>	S3esSNWwBdV7V1NXxgvWCcNOq/JuZBHbucOvW1pKWfc=	Мультимедійна лекційна аудиторія, мультимедійний проектор EPSON EMP S52, екран для проектора, ноутбук Dell Inspiron 3552, колонки JBL.
ОК 24. Синтез і розпізнавання мовлення	навчальна дисципліна	<i>ОК_24_Синтез_і_розпізнавання_мовлення.pdf</i>	AJoreSMcTwsUh+qyXHhpmt/oaxadPTXmoROeLKuy1p0=	Мультимедійна лекційна аудиторія, мультимедійний проектор EPSON EMP S52, екран для проектора, ноутбук Dell, програма для аналізу мовлення Praat (Praat: doing Phonetics by Computer (uva.nl)), доступна для безкоштовного завантаження на ПК з офіційного сайту. Фонди бібліотеки ВНУ імені Лесі Українки <a href="http://library.vnu.edu.ua/">http://library.vnu.edu.ua/</a> , фонд кафедри прикладної лінгвістики, інституційний репозитарій <a href="https://evnuir.vnu.edu.ua">https://evnuir.vnu.edu.ua</a>
ОК 25. Захист інформації	навчальна дисципліна	<i>ОК_25_Захист_інформації.pdf</i>	fKC+/ZzEQZ34uOw+vuPxT8ia/DJFECqNSr9UuZBREVV=	Мультимедійний проектор EPSON EMP S52, комп'ютерний клас (ауд. 234), обладаний 12 системними блоками (Intel Pentium_DualCore 2800 MHz, RAM 2Gb DDR3, HDD 500Gb) та моніторами (LG Flatron w1946), безлімітне підключення до мережі Інтернет. Комп'ютерний клас (ауд. 236), обладаний 10 системними блоками (Intel G550, RAM 4Gb DDR3, HDD 500Gb) та моніторами Philips 196 Wide 5ms Black, безлімітне підключення до мережі Інтернет.
ОК 26. Експертні системи та штучний інтелект	навчальна дисципліна	<i>ОК_26_Експертні_системи.pdf</i>	5QetIOdl73G6M4NW1eM+jCmWxIjmborHP+DElVdaF3Q=	Мультимедійний проектор EPSON EMP S52, комп'ютерний клас (ауд. 234), обладаний 12 системними блоками (Intel Pentium_DualCore 2800 MHz, RAM 2Gb DDR3, HDD 500Gb) та моніторами (LG Flatron w1946), безлімітне підключення до мережі Інтернет. Комп'ютерний клас (ауд. 236), обладаний 10 системними блоками (Intel G550, RAM 4Gb DDR3,

				HDD 500Gb) та моніторами Philips 196 Wide 5ms Black, безлімітне підключення до мережі Інтернет.
ОК 27. Практика навчальна лінгвістична	практика	ОК_27_Практика_на_навчальна_лінгвістична.pdf	3iZqxu4fPYkHq1mzAoIe9oCwMrPoyOTjXhT86bQ8Z/8=	Фонди бібліотеки ВНУ імені Лесі Українки <a href="http://library.vnu.edu.ua/">http://library.vnu.edu.ua/</a> , книжкові фонди Британської Ради на кафедрі прикладної лінгвістики
ОК 28. Практика навчальна у сфері ІТ	практика	ОК_28_Практика_на_навчальна_у_сфері_ІТ.pdf	4MGAMRUzNzTXeJcBS5BG3vawRid+/UH7PqGIhbeJEo=	Матеріально-технічне обладнання баз практик: компанії InternetDevels, Clario та інших.
ОК 29. Навчальна практика з машинного перекладу	практика	ОК_29_Навчальна_практика_з_машинного_перекладу.pdf	fyu911csBuc3UtaNsl8wq5wLCTPFOMsSYcuGfBAxJfc=	онлайн-сервіси машинного перекладу Google Translate, DeepL, Bing Microsoft, Prompt, чат-бот зі штучним інтелектом Chat GPT, Інтерактивний оцінювач якості перекладу BLEU <a href="https://www.letsmt.eu/Bleu.aspx">https://www.letsmt.eu/Bleu.aspx</a>
ОК 30. Практика навчальна перекладацька	практика	ОК_30_Практика_на_навчальна_перекладацька.pdf	wxaj8W542pnLGis2D9qEE2nhKceLwmzKe8Uo7pGWCow=	Фонди бібліотеки ВНУ імені Лесі Українки <a href="http://library.vnu.edu.ua/">http://library.vnu.edu.ua/</a> , інституційний репозитарій <a href="https://evnuir.vnu.edu.ua">https://evnuir.vnu.edu.ua</a>
ОК 31. Практика виробнича перекладацька	практика	ОК_31_Практика_виробнича_перекладацька.pdf	NRwpdWYe2vBtaHyz7KLyobbiXE4El+2fHFavT9UV3iw=	Матеріально-технічне обладнання баз практик (ГО "Молодіжна платформа", ГО "Кольорова капуста", Благодійний фонд "Співдружність - Волинь", ТОВ "Теріхем Тервакоскі" та ін.)
ОК 32. Практика виробнича з комп'ютерної лінгвістики	практика	ОК_32_Практика_виробнича_з_комп'ютерної_лінгвістики.pdf	RryuaoF4ISqM6Si+QQUVDI3KfyIM7MM9Zo7EkTje2gQ=	Матеріально-технічне обладнання баз практик.
ОК 33. Курсова робота з прикладної лінгвістики	курсова робота (проект)	ОК_33_Курсова_робота_з_прикладної_лінгвістики.pdf	qe2ClUuarIThkoXzsNytmZXL0AZb81FpQMK8jOa3ss=	Фонди бібліотеки ВНУ імені Лесі Українки <a href="http://library.vnu.edu.ua/">http://library.vnu.edu.ua/</a> , інституційний репозитарій <a href="https://evnuir.vnu.edu.ua">https://evnuir.vnu.edu.ua</a> Мультимедійний проектор EPSON EMP S52, екран для проектора, ноутбук Dell Inspiron 3552.
ОК 34. Українська мова (як іноземна)	навчальна дисципліна	ОК_34_Українська_мова_як_іноземна.pdf	szajHq8oRUaSNgtzA5UT2XJvhJoqWloenPOePoYoNBE=	Мультимедійний проектор EPSON EMP S52, екран для проектора, ноутбук Dell Inspiron 3552 колонки JBLGO 2 Black.
ОК 35. Атестаційний екзаме	підсумкова атестація	Ок_35_Атестаційний_екзаме.pdf	tKSPdqLJ/K8v1KmU9oofAQGzbNuRUw7RNeaEU+QfC5o=	Мультимедійний проектор EPSON EMP S52, екран для проектора, ноутбук Dell Inspiron 3552.
ОК 20. Теоретичний курс англійської мови	навчальна дисципліна	ОК_20_Теоретичний_курс_англійської_мови.pdf	lwv+F1ZpiuiVkyNRTxBlyZntaFa4IT9Z4yQ7i8PbgwM=	Мультимедійна лекційна аудиторія 403, 226, мультимедійний проектор EPSON EMP S52, екран для проектора, ноутбук Dell Inspiron 3552.
ОК 19. Інтерактивний WEB-дизайн	навчальна дисципліна	ОК_19_Інтерактивний_WEB_дизайн.pdf	8Nq3UeIxyZevm6KGEW/xqQ5Soqjp8iqzePiDoQJvo8=	Мультимедійний проектор EPSON EMP S52, комп'ютерний клас (ауд. 234), обладаний 12 системними блоками (Intel Pentium DualCore 2800 MHz, RAM 2Gb DDR3, HDD 500Gb) та моніторами (LG Flatron w1946), безлімітне підключення до мережі Інтернет. Комп'ютерний клас (ауд. 236), обладаний 10 системними блоками (Intel G550, RAM 4Gb DDR3, HDD 500Gb) та моніторами Philips 196 Wide 5ms Black, безлімітне підключення до мережі Інтернет. ПЗ: Figma, Whimsical, XAMPP, Google Chrome, Foxit Reader.
ОК 18. Теоретична та прикладна лінгвістика	навчальна дисципліна	ОК_18_Теоретична_і_прикладна_лінгвістика.pdf	L3DMC+clz+hKaVaEUcmfeIsQ4OXTcwwGLtiHgMWDlnU=	Мультимедійна лекційна аудиторія, мультимедійний проектор EPSON EMP S52, екран для проектора, ноутбук Dell Inspiron 3552, колонки JBL.
ОК 17. Машинний переклад	навчальна дисципліна	ОК_17_Машинний_переклад.pdf	TTqyIYJwCrB2Fw+cKoWv6HNBvrouprZjB+xug+7RM/w=	Мультимедійний проектор EPSON EMP S52, комп'ютерний клас (ауд. 234), обладаний 12 системними

				блоками (Intel Pentium_DualCore 2800 MHz, RAM 2Gb DDR3, HDD 500Gb) та моніторами (LG Flatron w1946), безлімітне підключення до мережі Інтернет. Комп'ютерний клас (ауд. 236), обладаний 10 системними блоками (Intel G550, RAM 4Gb DDR3, HDD 500Gb) та моніторами Philips 196 Wide 5ms Black, безлімітне підключення до мережі Інтернет. ПЗ: інструменти пам'яті перекладів Wordfast Pro та OmegaT, веб-інструмент комп'ютерного перекладу Matecat, хмарне навчальне середовище Google Classroom, іграва навчальна платформа Kahoot, онлайн-сервіс для миттєвих опитувань Mentimeter, платформа графічного дизайну Canva,
ОК 1. Україна та Європейський Союз: політика, культура, мова, історія	навчальна дисципліна	ОК 1_Україна та Європейський Союз.pdf	GvoX8N4oNDz4hkxSJt v6iS3NDSG21xs82J/+F m2TBQI=	Мультимедійні лекційні аудиторії С11, С13, мультимедійний проектор EPSON EMP S52, екран для проектора, колонки, корпоративне хмарне середовище Office 365.
ОК 2. Творчий феномен Лесі Українки	навчальна дисципліна	ОК 2_Творчий феномен Лесі Українки.pdf	N5V3MbWTorhqxe.Jb 71TBfeS/sw+frxA2w5hv V6ed7Q=	Мультимедійна лекційна аудиторія, мультимедійний проектор EPSON EMP S52, екран для проектора. Комп'ютерні класи ЦІТКТ (С-1, С-2, С-3, С-4) для проведення підсумкового контролю у формі комп'ютерного тестування (ПЗ на сайті <a href="http://cit.vpu.edu.ua/?page_id=1027">http://cit.vpu.edu.ua/?page_id=1027</a> ).
ОК 3. Українська мова (за професійним спрямуванням)	навчальна дисципліна	ОК 3_Українська мова (за професійним спрямуванням).pdf	cF3l7afPtPripXJV9PO 4r/rOD5tTlAEVvCm2kc WNos=	Мультимедійна лекційна аудиторія, мультимедійний проектор EPSON EMP S52, екран для проектора. Комп'ютерні класи ЦІТКТ (С-1, С-2, С-3, С-4) для проведення підсумкового контролю у формі комп'ютерного тестування (ПЗ на сайті <a href="http://cit.vpu.edu.ua/?page_id=1027">http://cit.vpu.edu.ua/?page_id=1027</a> ).
ОК 4. Логіка	навчальна дисципліна	ОК 4_Логіка.pdf	UehXCItotorYWMEVO 9SQhmqbn1IC+H/Uvijj 3PcnrE=	Мультимедійні лекційні аудиторії С11, С13, мультимедійний проектор EPSON EMP S52, екран для проектора
ОК 6. Німецька / французька мова	навчальна дисципліна	ОК 6_Німецька мова_французька мова.pdf	FadoIANNkGPJbELs8 Rbt62a/ClIECyodAF7 LoEayng=	Інтерактивна дошка SB 680i2-PE260-04, мультимедійний проектор View Sonic PA503S/PA503X, ноутбук Dell
ОК 7. Основи прикладної лінгвістики	навчальна дисципліна	ОК 7_Основи прикладної лінгвістики.pdf	6EGL6OEi3zBA6W6lLo auwL1TmKXVQZEjoO Byorcms=	Мультимедійний проектор EPSON EMP S52, екран для проектора, ноутбук Dell, колонки, корпоративне хмарне середовище Office 365.
ОК 8. Теорія і практика перекладу	навчальна дисципліна	ОК 8_Теорія і практика перекладу.pdf	MSdVnEO23P3zy6iPEJ gHFkKy/o+i8WSBwyp ZGVeOwnA=	Мультимедійна лекційна аудиторія, проектор EPSON EMP-280, екран настінний Sorar 180*180, ноутбук Dell Inspiron 3552, колонки Codegen SP 180
ОК 9. Інформаційні технології	навчальна дисципліна	ОК 9_Інформаційні технології.pdf	7h/BrNv7nQijPQ6TNY 75GwNkuYOzdtH9nPJj Xqaf4DE=	Спеціалізований клас (ауд. 234, 236) обладнаний мультимедійним проектором EPSON EMP S52, ПК, виходом до мережі інтернет. MS Windows 10, MS Office 365 (Word, Excel, Power Point), Open Office, Oracle VM VirtualBox, PC Building Simulator, Cleaner, AVG Antivirus.
ОК 11. Корпусна лінгвістика	навчальна дисципліна	ОК 11_Корпусна лінгвістика.pdf	SmI4rQBYeBpLazJdxN gf8OaAbjtZfBwgJVC/E PPhnIg=	Спеціалізований клас (ауд. 234, 236) обладнаний мультимедійним проектором EPSON EMP S52, ПК, виходом до мережі Інтернет.
ОК 12. Основи ІТ маркетингу	навчальна дисципліна	ОК 12_Основи ІТ маркетингу.pdf	oVjL5LzSY4jgZUbUqH MXoQEWalGUWuAreY Ppw/UUMs=	Мультимедійний проектор EPSON EMP S52, екран для проектора, ноутбук Dell, матеріально-технічне забезпечення компанії InternetDevels.
ОК 13. Основи WEB	навчальна	ОК 13_Основи WEB	Ou+Rh/OXszhiE9Sigel	Мультимедійний проектор EPSON

технологій	дисципліна	<i>технологій.pdf</i>	4Xn9MoMUSXKCJybQ DBtMMYWM=	<i>EMP S52, комп'ютерний клас (ауд. 234), обладнаний 12 системними блоками (Intel Pentium_DualCore 2800 MHz, RAM 2Gb DDR3, HDD 500Gb) та моніторами (LG Flatron w1946), безлімітне підключення до мережі Інтернет. Комп'ютерний клас (ауд. 236), обладаний 10 системними блоками (Intel G550, RAM 4Gb DDR3, HDD 500Gb) та моніторами Philips 196 Wide 5ms Black, безлімітне підключення до мережі Інтернет. Навчальна платформа MS Teams <a href="https://tinyurl.com/3zr4jws4">https://tinyurl.com/3zr4jws4</a> ПЗ: Notepad++, Google Chrome, OpenTEST 2.1.0</i>
ОК 14. Комп'ютерна лінгвістика	навчальна дисципліна	<i>ОК 14_Комп'ютерна лінгвістика.pdf</i>	H8xSawWveZ3EYqwyQ wK8u5HMgD+tfgrBk9 FT7vdMEFc=	<i>Мультимедійна лекційна аудиторія / комп'ютерні класи (ауд. 234, 236), мультимедійний проектор EPSON EMP S52, екран для проектора, колонки (акустична система JBL GO Black, LX-602 Active 2.0 Multimedia Speaker System), хмарне навчальне середовище Google Classroom.</i>
ОК 5. Англійська мова	навчальна дисципліна	<i>ОК 5_Англійська мова.pdf</i>	baQ8bttepoBECMtZT5 BqDh44hnpQOvyvZUv3 8MBdk88=	<i>Мультимедійний проектор EPSON EMP S52, екран для проектора, ноутбук Dell Inspiron 3552 колонки JBLGO 2 Black, онлайн-платформи MyEnglishLab та MyGrammarLab від видавництва Pearson.</i>
ОК 15. Основи програмування	навчальна дисципліна	<i>ОК 15_Основи програмування.pdf</i>	YeiXhhSffN5v/1EAW10 jqcHiFFpJ/2kHCTuCrV WewHA=	<i>Мультимедійний проектор EPSON EMP S52, комп'ютерний клас (ауд. 234), обладаний 12 системними блоками (Intel Pentium_DualCore 2800 MHz, RAM 2Gb DDR3, HDD 500Gb) та моніторами (LG Flatron w1946), безлімітне підключення до мережі Інтернет. Комп'ютерний клас (ауд. 236), обладаний 10 системними блоками (Intel G550, RAM 4Gb DDR3, HDD 500Gb) та моніторами Philips 196 Wide 5ms Black, безлімітне підключення до мережі Інтернет. ПЗ: Python 3, Python IDE Thonny 3. Навчальна платформа MS Teams.</i>
ОК 16. Програмування і бази даних	навчальна дисципліна	<i>ОК 16_Програмування і бази даних.pdf</i>	HbRdaDNwBEWUmtxc JUj8HQ071RsMQD+1 WKe+V3l68TM=	<i>Мультимедійний проектор EPSON EMP S52, комп'ютерний клас (ауд. 234), обладаний 12 системними блоками (Intel Pentium_DualCore 2800 MHz, RAM 2Gb DDR3, HDD 500Gb) та моніторами (LG Flatron w1946), безлімітне підключення до мережі Інтернет. Комп'ютерний клас (ауд. 236), обладаний 10 системними блоками (Intel G550, RAM 4Gb DDR3, HDD 500Gb) та моніторами Philips 196 Wide 5ms Black, безлімітне підключення до мережі Інтернет. ПЗ: Python 3, Python IDE PyCharm 2021(for education), Django Web Framework, MySQL 8, Google Chrome</i>
ОК 10. Математичне моделювання	навчальна дисципліна	<i>ОК 10_Математичне моделювання.pdf</i>	sIogyepg9oFnceD8cnB Fu4mxMyPrS9HL64Xv pJZGa1k=	<i>Спеціалізований клас (ауд. 234, 236) обладнаний мультимедійним проектором EPSON EMP S52, ПК, виходом до мережі Інтернет.</i>

\* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

**Таблиця 2.** Зведена інформація про викладачів ОП

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
--------------	-----	--------	-----------------------	------------------------	------	---	---------------

220735	Линник Юрій Миколайович	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	Диплом магістра, Волинський державний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 2006, спеціальність: 080201 Інформатика, Диплом кандидата наук ДК 022560, виданий 26.06.2014	15	ОК 15. Основи програмування	<p>Волинський державний університет імені Лесі Українки, 2006.          Спеціальність: Інформатика.          Кваліфікація (за дипломом): Магістр інформатики, викладач.          Диплом ВС № 29260912.          Виконуються пункти 4, 12, 14, 19 П. 38 Ліцензійних умов.          Підвищення кваліфікації:          1. Підвищення кваліфікації у рамках онлайн-курсу «CS50: Вебпрограмування з Python та JavaScript»; платформа масових відкритих онлайн-курсів Prometheus; ідентифікаційний номер сертифікату d9ee41fef78246158e9914db6eeddeab від 08.06.2022; автентичність сертифікату можна перевірити за посиланням: <a href="https://tinyurl.com/56fzvfdu">https://tinyurl.com/56fzvfdu</a>          2. Підвищення кваліфікації у рамках 5 практичних воркшопів «Tech Summer for Teachers Bootcamp»; ІТ компанія SoftServe, 7 липня – 4 серпня 2022 року (10 годин); сертифікат ТМ №2022/00285          3. Підвищення кваліфікації ПП та НПП для роботи у закладах освіти «Розвиток цифрової компетентності педагога. Інструменти для створення дидактичних ресурсів, презентацій та ілюстрованих уроків» у рамках всеукраїнської практичної конференції «Актуальний інструментарій сучасного педагога», 01 – 02 липня 2022 року (6 годин), сертифікат № 5875564672855358 від 02.07.2022          Наукові публікації за тематикою курсу:          1. Линник Ю. Особливості вибору інструментів створення чат-бота кафедри прикладної лінгвістики. Collection of theses of scientific and methodical reports of scientific and pedagogical intership. Romania, 2022. P. 18–22.          2. Kostusiak N., Shulska N., Kozlova T., Lynnyk Y., Slashchuk A., Musiichuk T. Features of Public Communication: Rhetorical Skill and Language Manipulation. AD ALTA: Journal of Interdisciplinary Research, 2022. Vol. 12, Issue 2, Spec. Issue XXIX. P. 208–213.          Навчально-методичні видання:          1. Линник Ю. М. Основи</p>
--------	-------------------------	------------------------------	---------------------	---	----	-----------------------------	---

						<p>програмування: силабус нормативної навчальної дисципліни. Кафедра прикладної лінгвістики. Луцьк : ВНУ імені Лесі Українки, 2021. 14 с. URL: <a href="https://tinyurl.com/mtvcj5c6">https://tinyurl.com/mtvcj5c6</a> (дата звернення: 01.02.2023).</p> <p>2. Линник Ю. М. Електронний курс навчальної дисципліни «Основи програмування». URL : <a href="https://tinyurl.com/bdhwsd7a">https://tinyurl.com/bdhwsd7a</a> (дата звернення: 01.02.2023).</p> <p>Діяльність за спеціальністю у формі участі у професійних та/або громадських об'єднаннях: член ГО «Східноєвропейське наукове товариство», посвідчення ESO036, протокол №3 загальних зборів від 04.10.2021.</p>	
220735	Линник Юрій Миколайович	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	<p>Диплом магістра, Волинський державний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 2006, спеціальність: 080201 Інформатика, Диплом кандидата наук ДК 022560, виданий 26.06.2014</p>	15	ОК 16. Програмування і бази даних	<p>Волинський державний університет імені Лесі Українки, 2006. Спеціальність: Інформатика. Кваліфікація (за дипломом): Магістр інформатики, викладач. Диплом ВС № 29260912. Виконуються пункти 4, 12, 14, 19 П. 38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації:</p> <p>1. Підвищення кваліфікації у рамках онлайн-курсу «CS50: Вебпрограмування з Python та JavaScript»; платформа масових відкритих онлайн-курсів Prometheus; ідентифікаційний номер сертифікату d9ee41fef78246158e9914db6eedeab від 08.06.2022; автентичність сертифікату можна перевірити за посиланням: <a href="https://tinyurl.com/56fzfy2">https://tinyurl.com/56fzfy2</a>.</p> <p>2. Науково-педагогічне стажування на факультеті суспільних наук, Північно університетського центру у Бая-Маре), Румунія «Introduction Of The Latest Teaching Practices And Development Of The Educational Process In The Field Of Philology: The Experience Of EU Countries, 27 червня – 29 липня 2022 року (180 год., 6 кредитів ECTS), сертифікат № PH 2907-2 UK</p> <p>3. Підвищення кваліфікації у рамках навчального тренінгу «Вдосконалення викладання у вищій освіті: інституційний та індивідуальний виміри»»; ІТ компанія SoftServe, 22 грудня 2022 року (2</p>

						<p>години); сертифікат ТМ №2022/02390  Наукові публікації за тематикою курсу:  1. Особливості використання пошукових систем в організації наукових лінгвістичних досліджень. Актуальні питання іноземної філології. Луцьк, 2018. № 9. С. 124–133.  2. Kostusiak N., Shulska N., Kozlova T., Lynnyk Y., Slashchuk A., Musichuk T. Features of Public Communication: Rhetorical Skill and Language Manipulation. AD ALTA: Journal of Interdisciplinary Research, 2022. Vol. 12, Issue 2, Spec. Issue XXIX. P. 208–213.  Навчально-методичні видання:  1. Линник Ю. М. Програмування та бази даних : силабус нормативної навчальної дисципліни. Кафедра прикладної лінгвістики. Луцьк : ВНУ імені Лесі Українки, 2021. 14 с.  URL:  <a href="https://tinyurl.com/mc53nr5k">https://tinyurl.com/mc53nr5k</a> (дата звернення: 30.01.2022).  2. Линник Ю. М. Електронний курс навчальної дисципліни «Програмування і бази даних». URL : <a href="https://tinyurl.com/2pf9raba">https://tinyurl.com/2pf9raba</a> (дата звернення: 01.02.2023).  3. Линник Ю. М. Електронний курс навчальної дисципліни «Бази даних». URL : <a href="https://tinyurl.com/3vst9v8">https://tinyurl.com/3vst9v8</a> Пароль гостьового доступу: 7qu6hrj. (дата звернення: 01.02.2023).  Діяльність за спеціальністю у формі участі у професійних та/або громадських об'єднаннях:  член ГО «Східноєвропейське наукове товариство», посвідчення ESO036, протокол №3 загальних зборів від 04.10.2021.</p>
191164	Рогач Оксана Олексіївна	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	Диплом кандидата наук ДК 007378, виданий 27.06.2000, Агестат доцента ДЦ 009074, виданий 21.10.2004	31	<p>ОК 18. Теоретична та прикладна лінгвістика</p> <p>Київський державний педагогічний інститут іноземних мов, 1985. Спеціальність: іноземні мови (англійська та французька). Кваліфікація (за дипломом): учитель іноземних мов (англійської та французької). Диплом КВ № 681040. Виконуються пункти 1, 3, 4, 6, 8, 10, 11, 12, 14, 19 П. 38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації:  1. Участь у роботі ІV науково-практичного семінару «Applied Linguistics Today: computer-assisted language teaching and</p>



learning» та круглого столу «European language policy» (16 травня 2018 р.), сертифікат.

2. Участь у роботі І науково-практичному семінарі «Романські мови: досвід, проблеми та перспективи» (19 березня 2019 р.), сертифікат.

3. Участь у Круглому столі «Комунікативна стратегія ЄС-Україна», проведеного у межах проекту «Мовна політика Європейського Союзу(Ерасмус+ Жан Моне Модуль» (2 березня 2020 р.), сертифікат.

4. Підвищення кваліфікації для викладачів вищих навчальних закладів в рамках Міжнародного тижня для викладачів ВНЗ (університет м. Кайаани, Фінляндія, 04.03.–05.03.2018 р.), лист-підтвердження від 26.03 2021 р.

Наукові публікації за тематикою курсу:

1. Данилюк Н. О., Рогач О.О. Сучасні методи і методики мовознавчих досліджень. Волинь філологічна. Текст і контекст. Українська мова в сучасному науковому вимірі. 2020. Вип. 29. С. 7–19.

2. Сучасні напрями мовознавства: соціолінгвістика і комунікативна лінгвістика. Theoretical foundations in practice and science. Abstracts of XIV International Scientific and Practical Conference. Bilbao, Spain. 2021. P. 466–470. DOI: 10.46299/ISG.2021.II.XIV

3. Vokalchuk, H., Danylyuk, N., Lytvyn, K., Malevych, L., & Rohach, O. Taras Shevchenko's Neologism Сніжоквіт (Snihokvit): Psycholinguistic, Lexico-Semantic and Cultural Aspects. Східноєвропейський журнал психолінгвістики. 2022. Vol. 9. No 1. <https://eejpl.vnu.edu.ua/index.php/eejpl/article/view/601>

4. O. Rohach. Current Trends in Applied Linguistics. Матеріали XVI Міжнародної наукової онлайн-конференції «Пріоритети германської та романської філології» (7–8 жовтня 2022 р., м. Луцьк). Луцьк, 2022. С. 82-84.

Навчально-методичні видання:

1. Pavliuk A., Rohach O., Yefremova N. Seminars in Second Language Theoretical Course. Teaching Aid for

220735	Линник Юрій Миколайович	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	Диплом магістра, Волинський державний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 2006, спеціальність: 080201 Інформатика, Диплом кандидата наук ДК 022560, виданий 26.06.2014	15	ОК 19. Інтерактивний WEB-дизайн	<p>Students. Луцьк, 2019. 45</p> <p>Волинський державний університет імені Лесі Українки, 2006. Спеціальність: Інформатика. Кваліфікація (за дипломом): Магістр інформатики, викладач. Диплом ВС № 29260912. Виконуються пункти 4, 12, 14, 19 П. 38 Ліцензійних умов.</p> <p>1. Науково-педагогічне стажування на факультеті суспільних наук, Північно університетського центру у Бая-Маре), Румунія «Introduction Of The Latest Teaching Practices And Development Of The Educational Process In The Field Of Philology: The Experience Of EU Countries, 27 червня – 29 липня 2022 року (180 год., 6 кредитів ECTS), сертифікат № PH 2907-2 UK</p> <p>2. Підвищення кваліфікації у рамках вебінару на тему «Основні можливості та функціонал програми Figma» (2 год.) Національна освітня платформа Всеосвіта. Сертифікат ВО 016791 від 14.12.2020.</p> <p>3. Підвищення кваліфікації у рамках науково-практичного вебінару «The Cloud Storage Service For The Online Studying On The Example Of The Zoom Platform»; науково-дослідний інститут Люблінського науково-технологічного парку та IESF міжнародна фундація науковців та освітян (20.07.2020 р. – 27.07.2020 р., 45 годин). Сертифікат ES №0151/2020, від 27.07.2020 р.</p> <p>Наукові публікації за тематикою курсу:</p> <p>1. Kostusiak N., Shulska N., Kozlova T., Lynnyk Y., Slashchuk A., Musiichuk T. Features of Public Communication: Rhetorical Skill and Language Manipulation. AD ALTA: Journal of Interdisciplinary Research, 2022. Vol. 12, Issue 2, Spec. Issue XXIX. P. 208–213.</p> <p>2. Линник Ю. М. Використання платформи Google Classroom для організації уроку інформатики. Актуальні питання іноземної філології. Луцьк, 2020. № 13. С. 96–104.</p> <p>Навчально-методичні видання:</p> <p>1. Линник Ю. М. Інтерактивний веб-дизайн: силабус вибіркової навчальної дисципліни. Кафедра прикладної лінгвістики. :</p>
--------	-------------------------	------------------------------	---------------------	---	----	---------------------------------	--

							<p>ВНУ імені Лесі Українки, 2021. 14 с. URL : <a href="https://tinyurl.com/sj524k">https://tinyurl.com/sj524k</a> mk (дата звернення: 01.02.2023).</p> <p>2. Линник Ю. М. Електронний курс навчальної дисципліни «Інтерактивний веб-дизайн». URL: <a href="https://tinyurl.com/2mcffraf">https://tinyurl.com/2mcffraf</a> Пароль гостьового доступу: slld05f. (дата звернення: 01.02.2023). Науково-популярні публікації:</p> <p>1. Линник Ю. Як ми сьогодні читаємо: поради для маркетологів та web-дизайнерів. Сайт кафедри прикладної лінгвістики ВНУ імені Лесі Українки. URL: <a href="https://all.eenu.edu.ua/ya-k-my-sohodni-chytaiemoporady-dlia-marketolohiv-ta-web-dyzauneriv">https://all.eenu.edu.ua/ya-k-my-sohodni-chytaiemoporady-dlia-marketolohiv-ta-web-dyzauneriv</a> (дата звернення 01.02.2023). Діяльність за спеціальністю у формі участі у професійних та/або громадських об'єднаннях: член української асоціації з оброблення інформації та розпізнавання образів (УАсОІРО), витяг із протоколу засідання Національного комітету Всеукраїнської громадської організації Української асоціації з обробки інформації та розпізнавання образів від 15 травня 2019 року.</p>
214545	Каліщук Діана Миколаївна	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	<p>Диплом спеціаліста, Волинський державний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 2000, спеціальність: 030505 Прикладна лінгвістика, Диплом кандидата наук ДК 041804, виданий 27.04.2017, Атестація доцента АД 005011, виданий 24.09.2020</p>	18	ОК 20. Теоретичний курс англійської мови	<p>Волинський державний університет імені Лесі Українки, 2000. Спеціальність: Прикладна лінгвістика. Кваліфікація (за дипломом): Лінгвіст в галузі прикладної та експериментальної лінгвістики із знанням англійської та німецької мов. Диплом ВС №13856567.</p> <p>Виконуються пункти 1, 3, 4, 8, 11, 15, 19 П.38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації:</p> <p>1. Лінгвістичний семінар «Ключові проблеми германського мовознавства», СНУ імені Лесі Українки, 21-27 вересня, 2020 р. 54 год). Сертифікат Н/К № 0158/20.</p> <p>2. Брейнстормінг сесія «Важливість зворотного зв'язку в навчальному процесі». Комунальний заклад вищої освіти «Хортицька національна навчально-реабілітаційна академія» Запорізької обласної ради. Сертифікат № АБ 22133718 / 01443-21 від 14.03.2021.</p> <p>3. І Міжнародна науково-практична конференція</p>

«Актуальні проблеми міжкультурної комунікації». Луцький національний технічний університет. 6 квітня 2022 року (8 год). Сертифікат від 06.04.2022.

Участь у всеукраїнських та міжнародних конференціях, науково-практичних семінарах:

1. IV Міжнародна наукова конференція «Людина. Комп'ютер. Комунікація», Національний університет «Львівська політехніка», Львів, 25-27 вересня 2019 р.
2. The 4th International Scientific and Practical Conference "Modern Issues in Germanic and Romance Linguistics". Rivne State University of the Humanities, February 15, 2019.
3. I Науково-практичний семінар «Інформаційні технології в професійній діяльності», Волинський НДЕКЦ МВС України, ВНУ імені Лесі Українки. 19 травня 2021 року. Сертифікат № 20 01-35.

Наукові публікації за тематикою курсу

1. Каліщук Д. М. Концептуальні стилі англomовних політиків (на матеріалі політичного дискурсу Дж. Буша мол., Б. Обами) : монографія. Луцьк : АКВАПРИНТ, 2018. 192 ст.
2. Каліщук Д. М., Буценко А. В. Психолінгвальні засоби реалізації сугестивної тактики викривлення інформації в дискурсі Терези Мей. Актуальні питання іноземної філології : наук. журн. Луцьк, 2019. Вип. 11. С. 59–66.
3. Iryna Melnyk, Larysa Holoіukh, Diana Kalishchuk, Iryna Levchuk. Verbal markers of the concept of Peace: Psycholinguistic and lexical analyses. East European Journal of Psycholinguistics. 2020. Vol. 7. № 2. P. 214–230. SCOPUS

Навчально-методичні видання:

1. Каліщук Д. М. Теогаматика: силабус нормативної навчальної дисципліни. URL: <https://evnuir.vnu.edu.ua/handle/123456789/19775> (дата звернення: 08.11.2021).

Член редколегії міжнародного рецензованого журналу "East European Journal of Psycholinguistics", індексованого у Scopus (з 2020 і дотепер). Діяльність за спеціальністю у формі

							участі у професійних та/або громадських об'єднаннях. Членство в TESOL. Свідоцтво № 23/0101 від 27 січня 2023 року. № 23509г.
318608	Крестьянполь Любов Юрївна	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	<p>Диплом бакалавра, Луцький національний технічний університет, рік закінчення: 2009, спеціальність: 0503 Торгівля, Диплом магістра, Луцький національний технічний університет, рік закінчення: 2010, спеціальність: 050302 Товарознавство та експертиза в митній справі, Диплом магістра, Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 2019, спеціальність: 035 Філологія, Диплом кандидата наук ДК 024996, виданий 31.10.2014, Аттестат доцента АД 000964, виданий 05.07.2018</p>	11	ОК 21. Програми обробки текстової інформації	<p>Луцький національний технічний університет, 2010. Спеціальність: Товарознавство та експертиза у митній справі. Кваліфікація (за дипломом): Магістр з товарознавства та експертизи в митній справі ОПП «Товарознавство та експертиза в митній справі». Диплом ВС № 39103716.</p> <p>Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки, 2019. Спеціальність: Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика. Кваліфікація (за дипломом): Магістр «Філологія» ОПП «Прикладна лінгвістика переклад і комп'ютерна лінгвістика» професійна кваліфікація «Магістр філології, науковий співробітник, фахівець з прикладної лінгвістики програміст прикладний». Диплом М 19 № 029474.</p> <p>Виконуються пункти 1, 3, 4, 8, 9, 10, 11, 14, 19, 20 П. 38 Ліцензійних умов. Наукові публікації за тематикою курсу:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Крестьянполь Л. Ю. Імітаційне моделювання процесу збору даних у автоматизованій системі обробки інформації. Комплексне забезпечення якості технологічних процесів та систем : зб. матеріалів X Міжнар. наук.-практ. конференції, 29–30 квітня 2020 р. Чернігів, 2020. Т. 2. С. 225–226.</li> <li>Крестьянполь Л. Основи оптимізації конструктивних елементів веб-форм. Технологічні комплекси. 2019. Вип. 1. № 16. С. 96–102.</li> <li>Крестьянполь Л. Ю., Біскуп І. П. Вебформи як інструмент автоматизованої системи збору інформації : монографія. Луцьк : Вежа-Друк, 2020. 164 с.</li> </ol> <p>Підвищення кваліфікації</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Підвищення кваліфікації за курсом «Основи WEB UI розробки» від Lviv IT School з 20.06.2019 по 28.06.2019 р. Сертифікат від 28.06.2019 (30 годин).</li> <li>Волинський науково-дослідний експертно-криміналістичний центр МВС України з 20.10. по 20.12. 2022 р. Сертифікат від 21.12.2022; 180 годин.</li> </ol>

253284	Данильчук Анна Леонардівна	Доцент (0,4 ст.), Основне місце роботи	Іноземної філології	<p>Диплом магістра, Волинський державний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 2006, спеціальність: 030505 Прикладна лінгвістика, Диплом кандидата наук ДК 004762, виданий 17.02.2012, Агестат доцента ДЦ 046027, виданий 25.02.2016</p>	13	ОК 22. Послідовний і синхронний переклад	<p>Волинський державний університет імені Лесі Українки, 2006. Кваліфікація: Магістр прикладної лінгвістики зі знанням двох іноземних мов. Диплом ВС № 30189733. Виконуються пункти 1, 3, 4, 10, 11, 12, 14, 19, 20 П. 38 Ліцензійних умов. Важливі досягнення: експерт програми Креативна Європа “Переклад та циркуляція літературних робіт” Підвищення кваліфікації: 1. Робота над докторською дисертацією “Англомовний глобалізаційний дискурс ЄС”. Наукові публікації за тематикою курсу: 1. Данильчук А.Л. Лінгвістична різноманітність та мовна політика Європейського Союзу у сфері науки та освіти. Виклики та парадокси соціальної взаємодії в постмодерному світі: лінгвістичний та психологічний аспекти: матеріали I Міжнар. наук.-практ. конф. (11-12 квітня за 2019 р.) / за заг. ред. О.В. Лазорко, В.А. Ущиної – Луцьк: Волинполіграф, 2019 – С. 25-28 2. Біскуп І.П., Данильчук А.Л. EU Experience: Training Lawyer-Linguists. Іншомовна підготовка працівників ОВС та фахівців із права [Текст] : тези доп. X Міжвузівської наук.-практич. Інтернет конф. (Київ, 30 квіт. 2020 р.) / [ред. кол. : В.В. Черней, С.С. Чернявський, І.Г. Галдецька та ін.] – К.: Нац. акад. внутр. справ, 2020, С. 9-11 3. Данильчук А.Л. Підготовка перекладачів в контексті глобалізаційних змін (на прикладі Європейського Союзу). Напрями та сучасні чинники розвитку міжнародних відносин: економічні та політичні аспекти (м. Ужгород, 8 травня 2020 року) / за заг. ред.: М.М. Палінчак, В.П. Приходько, А. Krynsky – Ужгород: Видавничий дім «Гельветика», 2020. С. 195-197 4. Біскуп І.П., Данильчук А.Л. Леся Українка у глобалізаційному інформаційному просторі: до проблеми укладання аудіогіду Музеєм Лесі Українки ВНУ. Biskub, I., &amp; Danylchuk, A. (2021). Леся Українка у глобалізаційному інформаційному просторі: до проблеми</p>
--------	----------------------------	--	---------------------	---	----	--	---

							укладання аудіогіду Музеєм Лесі Українки ВНУ імені Лесі Українки. Волинська філологічна: текст і контекст, (32), 244–255. вилучено із <a href="https://volyntext.vnu.edu.ua/index.php/volyntext/article/view/993">https://volyntext.vnu.edu.ua/index.php/volyntext/article/view/993</a> Досвід практичної роботи за спеціальністю: 1. 2001-2009 офіційний перекладач міжнародного фестивалю “Поліське літо з фольклором”; 2. Усний переклад та супровід іноземних делегацій до ВНУ імені Лесі Українки 2011-2020 рр.
221249	Котис Олена Георгіївна	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	Диплом магістра, Волинський національний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 2008, спеціальність: 030505 Прикладна лінгвістика, Диплом кандидата наук ДК 016488, виданий 10.10.2013	11	ОК 24. Синтез і розпізнавання мовлення	Волинський національний університет імені Лесі Українки, 2008. Спеціальність: Прикладна лінгвістика. Кваліфікація (за дипломом): Магістр прикладної лінгвістики зі знанням англійської та німецької мов, перекладач. Диплом ВС № 34953330. Виконуються пункти 4, 10, 12, 14, 19 П. 38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації: 1. Участь в міжнародній конференції International TANDEM Conference (Anadolu University, Eskişehir, Turkey), 28 – 30 травня, 2015 р. у рамках міжнародного проекту CHIME! Project (м. Дарам, Великобританія – м. Луцьк, Україна). Доповідь «Challenges of Cross-Cultural Communication in the Framework of CHIME! Project (Durham, UK – Lutsk, Ukraine)» (Сертифікат). Навчально-методичні видання: 1. Каліщук Д. М., Котис О. Г. Комп'ютерна лінгвістика : методичні рекомендації. Луцьк : Зоря-Плюс. 2018. 42 с. Досвід практичної роботи за спеціальністю: 1. Диплом магістра прикладної лінгвістики (Волинський національний університет імені Лесі Українки, ВС № 34953330, 2008 р.) 2. Стаж роботи на кафедрі прикладної лінгвістики ВНУ імені Лесі Українки – 11 років.
41642	Макарук Лариса Леонідівна	Декан, Основне місце роботи	Іноземної філології	Диплом магістра, Волинський державний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 2006, спеціальність:	14	ОК 11. Корпусна лінгвістика	Волинський державний університет імені Лесі Українки, 2006. Диплом магістра, спеціальність: Прикладна лінгвістика Виконуються пункти 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 12, 14, 15, 19 П. 38 Ліцензійних умов. Підвищення

030505  
Прикладна  
лінгвістика,  
Диплом доктора  
наук ДД 009208,  
виданий  
26.02.2020,  
Диплом  
кандидата наук  
ДК 014305,  
виданий  
31.05.2013,  
Атестат доцента  
АД 000971,  
виданий  
05.07.2018

кваліфікації:  
1. Стажування у  
Волинському  
національному  
університеті імені Лесі  
Українки в рамках  
роботи лінгвістичного  
семінару “Ключові  
проблеми германського  
та романського  
мовознавства” (54 год.),  
сертифікат, серія н/ к №  
537/21; виданий у червні  
2021 р.  
2. Стажування у  
Кув'їнському  
університеті м. Вроцлава  
“Philological Sciences and  
Translation Studies:  
European Potential” (15  
год.), сертифікат № FC-  
910051 – KSW; виданий у  
липні 2021 р.  
3. Стажування в Collegium  
Civitas, Варшава,  
Республіка Польща  
“Internationalization of  
Higher Education.  
Organization of the  
International Process and  
Innovative Teaching  
Methods in Higher  
Education Institutions in  
Poland”, 23.06.2020 –  
15.07.2020 (120 год.),  
сертифікат # 52/2020;  
виданий 15.07.2020 р.  
4. Стажування у  
Волинському  
національному  
університеті імені Лесі  
Українки в рамках  
роботи лінгвістичного  
семінару “Ключові  
проблеми германського  
та романського  
мовознавства” (54 год.),  
сертифікат, серія н/ к №  
212/18; виданий у  
вересні 2020 р.  
5. Підвищення  
кваліфікації на базі  
національного  
педагогічного  
університету імені М.П.  
Драгоманова в рамках  
майстер-класу “Корпус  
текстів як особливий тип  
інформаційно-  
пошукової, навчальної та  
дослідницької систем”,  
сертифікат (6 год.),  
виданий у квітні 2018 р.  
Наукові публікації за  
тематикою курсу:  
1. Макарук Л. Л.  
Специфіка  
мультимодальних  
корпусів. Прикладна і  
корпусна лінгвістика:  
розроблення технологій  
нового покоління: прогр.  
і матер. І міжнар. наук.-  
прикл. конф. Київ, 2018.  
С. 35.  
2. Макарук Л. Л.  
Кореляція вербальних та  
невербальних  
компонентів у корпусі  
англомовних  
масмедійних  
мультимодальних  
текстів. Актуальні  
питання іноземної  
філології: наук. журн.  
Луцьк, 2019. № 10. С.  
210–219.  
3. Макарук Л. Л.  
Мультимодальна



						<p>лінгвістика та її метамова (Multimodal Linguistics and its Metalanguage). Philological Science and Education: Transformation and Development Vectors: Collective Monograph / O. Ю. Арешенкова-Левченко та ін. Riga: "Baltija Publishing", 2021. Vol.1. P. 304–339.</p> <p>4.Макарук Л. Л. Структурно-семантичні особливості сучасних англомовних лексем у корпусі мультимодальних рекламних текстів. Львівський філологічний часопис. Львів, 2021. № 10. С. 77–82.</p> <p>5.Макарук Л. Типи англомовних мультимодальних інфографічних текстів на тематику COVID-19. Science and Education. A New Dimension. Philology. Budapest, 2021. IX (76). Issue: 260, Nov. 2021. P. 41–46.</p> <p>Навчально-методичне видання: 1. Макарук Л. Л. Методичні рекомендації з курсу "Corpus Linguistics". Луцьк : Вежа-Друк, 2022. 44 с.</p>
221249	Котис Олена Георгіївна	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	<p>Диплом магістра, Волинський національний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 2008, спеціальність: 030505 Прикладна лінгвістика, Диплом кандидата наук ДК 016488, виданий 10.10.2013</p>	11	<p>ОК 7. Основи прикладної лінгвістики</p> <p>Волинський національний університет імені Лесі Українки, 2008. Спеціальність: Прикладна лінгвістика. Кваліфікація (за дипломом): Магістр прикладної лінгвістики зі знанням англійської та німецької мов, перекладач. Диплом ВС № 34953330. Виконуються пункти 4, 10, 12, 14, 19 П. 38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації: 1. Участь в міжнародній конференції International TANDEM Conference (Anadolu University, Eskişehir, Turkey), 28 – 30 травня, 2015 р. у рамках міжнародного проекту SHIME! Project (м. Дарам, Великобританія – м. Луцьк, Україна). Доповідь «Challenges of Cross-Cultural Communication in the Framework of SHIME! Project (Durham, UK – Lutsk, Ukraine)» (Сертифікат). Наукові публікації: 1. Бондар Т. Г., Котис О. Г. Експериментальне дослідження динаміки мовної ситуації (український кейс). Закарпатські філологічні студії. Ужгородський національний університет : Видавничий дім «Гельветика». 2021. Вип. № 17. С. 22–26. 2.</p>

							Серватович В., Котис О. Лінгвістичний аналіз мовлення осіб з афазією (за матеріалами документальних хронік). SCIENTIA EST POTENTIA: молодіжний науковий вісник факультету іноземної філології : наук. журн. / редкол. : О. В. Станіслав (гол. ред.) та ін. Луцьк : Волинськ. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2021. № 8. С. 103 – 107. Досвід практичної роботи за спеціальністю: 1. Диплом магістра прикладної лінгвістики (Волинський національний університет імені Лесі Українки, ВС № 34953330, 2008 р.) 2. Стаж роботи на кафедрі прикладної лінгвістики ВНУ імені Лесі Українки – 11 років.
399880	Левандовський Віктор Сергійович	Асистент (0,15 ст.), Сумісництво	Іноземної філології		0	OK 12. Основи IT маркетингу	Луцький державний технічний університет, 1999. Диплом ВС № 11640347 Фахівець-практик, партнер з дуальної освіти, стейкхолдер ОП Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика. Має практичний досвід IT розробника, засновник і директор IT компанії InternetDevels.
39900	Данилюк Ніна Олексіївна	Професор (0,7 ст.), Основне місце роботи	Філології та журналістики	Диплом доктора наук ДД 009185, виданий 23.02.2011, Диплом кандидата наук ФЛ 007868, виданий 24.04.1985, Атестація доцента ДЦ 036423, виданий 25.04.1991, Атестація професора 12ПР 007925, виданий 26.09.2012	38	OK 34. Українська мова (як іноземна)	Київський державний університет ім. Т. Г. Шевченка, 1980 р. Спеціальність: Українська мова і література. Кваліфікація (за дипломом): Філолог. Викладач української мови і літератури. Диплом ЖВ-І № 122861. Виконуються пункти 1, 3, 4, 7, 8, 10, 12 П. 38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації: 1. Науковий семінар «Ключові проблеми германського та романського мовознавства» (54 год.), СХУ ім. Лесі Українки, 4–10 червня 2018, сертифікат 10.06.2018. 2. Науковий семінар «Новітні методи навчання української мови у сучасній вищій та середній школі» (108 год.), СХУ ім. Лесі Українки, 14–24 березня 2019, сертифікат 24.03.2019. 3. Науковий семінар «Ключові проблеми германського та романського мовознавства» (54 год.), СХУ ім. Лесі Українки, 31 травня – 1 червня 2019, сертифікат 1.06.2019. 4. Науково-педагогічне стажування в Інституті російської і української філології Університету імені Адама Міцкевича, кафедра української

філології, УАМ, Польша, 1 березня – 1 червня 2019 р., сертифікат від 1.06.2019.

5. Науковий семінар «Новітні методи навчання української мови в сучасній вищій та середній школі» (108 год.), ВНУ імені Лесі Українки, 1–22 жовтня 2020 р., сертифікат від 22.10.2020.

6. Науковий семінар «Пріоритетні напрями сучасної лінгводидактики» (до 90-ї річниці з дня народження Лариси Павлівни Рожило), ВНУ імені Лесі Українки, 25–26 березня 2021, Сертифікат 57/21 – н.п.1.04.2021.

7. Міжн. наук. симпозиум «Леся Українка: особистість, нація, світ», ВНУ імені Лесі Українки, 11–13 червня 2021 р., сертифікат серія н/к № 322/21.

8. Вебінар «Мотивація учнів із «кліповим» мисленням»: інтерактивні вправи у Microsoft Power Point». «Всеосвіта». 10 лютого 2023 р. Сертифікат YW 884032 2 год. (0,06 кред. ЄКТС)

Наукові публікації за тематикою курсу:

1. Данилюк Н., Масицька Т. Навчально-методична база для вивчення української мови як іноземної на підготовчому відділенні / Danylyuk N, Masitska T. Educational methodological basis for teaching Ukrainian as a foreign language at the preparatory department. Studia Ukrainica Posnaniensia. Vol. VIII/1: 2020. P. 19–32 (Index Copernicus International).

2. Данилюк Н. О. Традиційні та інноваційні методи навчання української мови як іноземної за професійним спрямуванням. Пріоритетні напрями сучасної лінгводидактики (до 90-ї річниці з дня народження Лариси Павлівни Рожило): матеріали Всеукраїнського науково-практичного семінару 25–26 березня 2021 року / укл. Ю. С. Васейко, Л. М. Деркач, Р. С. Зінчук, Л. Б. Лавринович. Луцьк: Волинський національний університет імені Лесі Українки, 2021. С. 18–19.

3. Danylyuk N., Rohach O. Semantic of the Ukrainian Ethic Symbols. IV International Scientific and Practical Conference «Challenges and problems of modern science»

						<p>(February 09–10, 2023, London, United Kingdom). ESD Group: World of Conferences. P. 51–54. <a href="https://conference-w.com/iv-international-scientific-conference-london-great-britain-09-10-02-2023/">https://conference-w.com/iv-international-scientific-conference-london-great-britain-09-10-02-2023/</a> <a href="https://doi.org/10.5281/zenodo.7643130">https://doi.org/10.5281/zenodo.7643130</a></p> <p>Навчально-методичні видання:</p> <p>1. Данилюк Н. О., Мацицька Т. Є. Українська мова як іноземна : робоча програма нормативної навчальної дисципліни для слухачів-іноземців підготовчого відділення: вид. 4-е, доп. Луцьк: Вежа-Друк, 2020. 20 с.</p> <p>2. Леся Українка у світі перекладу (вибрані переклади європейськими та східними мовами) / укл.: А. М. Архангельська, О. М. Белих, А. В. Біднюк та ін.; упоряд. і відп. ред. Н. О. Данилюк: навч. посіб. для студ. спец. 035. Філологія. 2-е вид., випр. і доп. Київ: Кондор, 2021. 355 с. (Рекомендовано до друку та надано гриф «Затверджено вченою радою Волинського національного університету імені Лесі Українки» (протокол № 6 від 27.05.2021 р.).</p>
69645	Мацицька Тетяна Євгенівна	Професор, Основне місце роботи	Філології та журналістики	<p>Диплом магістра, Волинський національний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 2021, спеціальність: 035 Філологія, Диплом доктора наук ДД 006957, виданий 11.10.2017, Диплом кандидата наук ДК 010720, виданий 15.02.1996, Атестат доцента ДЦ 000378, виданий 25.06.1998, Атестат професора АП 003122, виданий 27.09.2021</p>	31	<p>ОК 34. Українська мова (як іноземна)</p> <p>Луцький державний педагогічний інститут імені Лесі Українки, 1990 р. Спеціальність: Українська мова і література. Кваліфікація (за дипломом): вчитель української мови і літератури середньої школи. Диплом РВ № 825804. Виконуються пункти 1, 3, 4, 7, 12, 13, 19 П. 38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації:</p> <p>1. Підвищення кваліфікації на наук. семінарі «Лінгвостилістика ХХІ ст.: стан і перспективи». Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки, факультет філології та журналістики, кафедра історії та культури української мови. 07.06. – 12.06.2019 р. Сертифікат № 105 Серія н/с від 12.06.2019 р.</p> <p>2. Онлайн навчання згідно програми підвищення кваліфікації «Впровадження інноваційних освітніх проектів з метою забезпечення якості освітнього процесу» (6 год.). Навчально-науковий інститут неперервної освіти Східноєвропейського національного</p>

університету імені Лесі Українки, Луцьк. 28.05. – 29.05. 2020 р.  
Сертифікат № МІК 6-208 від 29.05.2020.

3. Навчання за програмою підвищення кваліфікації «Сучасні педагогічні технології та їх інтеграція в освітню діяльність» (0,2 кредиту ЄКТС, 6 академічних годин). Громадська організація «Академія сучасних освітян», м. Біла Церква. 02.07.2020 р. Сертифікат серія ЗПК-2032-20, виданий 02.07.2020 р.

4. International Skills Development (The Webinar) on the Theme «The cloud storage service for the online studying on the example of the Zoom platform» (1,5 ECTS credits 45 hours). International Foundation Educators and Scholars, Instytut Badawczo-Rozwojowy Lubelskiego Parku Naukowo Technologicznego, Lublin, Republic Of Poland. 27.07.28. 07.2020 р. Certificate ESN<sup>o</sup> 0110/2020 від 28.07.2020 р.

5. Підвищення кваліфікації на IV Міжнародному науково-практичному семінарі «Новітні методи навчання української мови в сучасній вищій та середній школі» (108 годин). Волинський національний університету імені Лесі Українки, м. Луцьк. 01–22.10. 2020 р. Сертифікат, виданий 22.10.2020 р.

6. Підвищення кваліфікації за темою «Освітні методики. Проектні технології навчально-виховного процесу» (0,2 кредиту (ЄКТС), 6 годин). Платформа Освіти, онлайн. 20.02.2021 р. Сертифікат №4838658655 від 20.02.2021 р.

7. International Skills Development (The Webinar) on the Theme «Online Studying as Latest Form of Modern Education on the Example of Google Meet and Google Classroom Platform» (1,5 ECTS credits 45 hours). International Foundation Educators and Scholars, Instytut Badawczo-Rozwojowy Lubelskiego Parku Naukowo Technologicznego, Lublin, Republic Of Poland. 15.03–22.03. 2021 р. Certificate ESN<sup>o</sup> 5382/2020 від 22.03.2021 р.

8. Підвищення кваліфікації з формування предметно-методичної,

інноваційної, інформаційно-цифрової, емоційно-егічної професійних компетентностей під час Всеукраїнського науково-практичного семінару «Пріоритетні напрями сучасної лінгводидактики». (12 год.). Волинський національний університет імені Лесі Українки, факультет філології та журналістики. 25.03 – 26.03 2021 р. Сертифікат 78/21–н.п. від 26.03.2021 р.

9. Підвищення кваліфікації за темою «Створення тренінгів. Ефективні методи навчання» (0,2 кредиту (ЄКТС), 6 годин). ГО «ІППО», онлайн навчання. 30.05.2021 р. Сертифікат № 259245583143 від 30.05.2021р.

10. Підвищення кваліфікації на науково-практичному семінарі «Лінгвістика XXI століття: стан і перспективи» (обсяг 1,5 кредиту ЄКТС). Волинський національний університет імені Лесі Українки, Луцьк. 17–26 червня 2021р. Сертифікат серія н/с №419/21. Дата видачі 29.06.2021 р.

11. Міжнародне підвищення кваліфікації за темою «Fundraising and Organization of Project Activities in Educational Establishments: European Experience» (6 ECTS credits 180 hours). Krakow, Republic of Poland. 12 червня–18 липня 2021р. Certificate SZFL-000399. Дата видачі 19.07.2021 р.

12. Курси підвищення професійної компетентності науково-педагогічних працівників у сфері дистанційного навчання «Створення електронних курсів навчальних дисциплін у системі управління навчанням Moodle спеціальностями (1 кредит ECTS 30 годин). Волинський національний університет імені Лесі Українки, Луцьк. 15 вересня–28 жовтня 2021 р. Сертифікат №15 від 01.11.21 (32-«К/А»).

Наукові публікації за тематикою курсу:

1. Масицька Т. Є. Українська мова як іноземна: комунікація: навч. посібник. Луцьк : Вежа-Друк, 2019. 232 с.

2. Данилюк Н., Масицька Т. Навчально-методична база для вивчення української мови як

						<p>іноземної на підготовчому відділенні. STUDIA UKRAINICA POSNANIENSIA, vol. VIII/1: 2020, pp. 19–32. URL: file:///C:/Users/admin/AppData/Local/Temp/23712-Tekst%20artyku%C5%82u-48752-1-10-20200716.pdf</p> <p>3. Berkeshchuk Inna S., Struk Ivanna M., Maksymiuk Oksana V., Masytska Tetiana E., Chorny Igor V. Modern Technologies and Applications of ICT in the Training Process of Teachers-Philologists. International Journal of Higher Education. 2020. Vol.9. No. 7 (Special Issue). P. 84–93. (Scopus). URL: <a href="https://eric.ed.gov/?id=EJ1277508">https://eric.ed.gov/?id=EJ1277508</a></p> <p>4. Масицька Т., Зельман Л. Вплив професійної комунікації на формування спеціальної лексики і термінології. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2021. Вип 41. Том 2. С. 135–139. URL: <a href="http://www.aphn-journal.in.ua/archive/41_2021/part_2/22.pdf">http://www.aphn-journal.in.ua/archive/41_2021/part_2/22.pdf</a></p> <p>5. Данилюк Н. О., Масицька Т. Є. Українська мова як іноземна : силабус нормативної навчальної дисципліни для слухачів-іноземців підготовчого відділення. Луцьк : Вежа-Друк, 2022. 32 с.</p> <p>6. Масицька Т. Є., Сур'як М. В. Комунікація: я розмовляю українською : навч. посіб. Луцьк : Вежа-Друк, 2023. 324 с. (18 авт.арк. ; власн. част. – 9 авт.арк.), (рекомендовано до друку вченою радою Волинського національного університету імені Лесі Українки (протокол № 12 від 23 листопада 2021 року).</p>	
318608	Крестьянполь Любов Юрївна	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	<p>Диплом бакалавра, Луцький національний технічний університет, рік закінчення: 2009, спеціальність: 0503 Торгівля,</p> <p>Диплом магістра, Луцький національний технічний університет, рік закінчення:</p>	11	ОК 25. Захист інформації	<p>Луцький національний технічний університет, 2010. Спеціальність: Товарознавство та експертиза у митній справі. Кваліфікація (за дипломом): Магістр з товарознавства та експертизи в митній справі ОПП «Товарознавство та експертиза в митній справі». Диплом ВС № 39103716. Східноєвропейський національний університет імені Лесі</p>

				<p>2010, спеціальність: 050302 Товарознавство та експертиза в митній справі, Диплом магістра, Східноєвропейсь кий національний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 2019, спеціальність: 035 Філологія, Диплом кандидата наук ДК 024996, виданий 31.10.2014, Атестат доцента АД 000964, виданий 05.07.2018</p>			<p>Українки, 2019. Спеціальність: Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика. Кваліфікація (за дипломом): Магістр «Філологія» ОПП «Прикладна лінгвістика переклад і комп'ютерна лінгвістика» професійна кваліфікація «Магістр філології, науковий співробітник, фахівець з прикладної лінгвістики програміст прикладний». Диплом М 19 № 029474. Виконуються пункти 1, 3, 4, 8, 9, 10, 11, 14, 19, 20 П. 38 Ліцензійних умов. Виконуються пункти 1, 3, 4, 8, 9, 10, 11, 14, 19, 20 П. 38 Ліцензійних умов. Наукові публікації за тематикою курсу: 1. Крестьянполь Л. Ю. Імітаційне моделювання системи збору даних в концепції інтелектуалізації виробництва. Застосування Методів соціальної інженерії у системі збору інформації. Частина 2. Наука і техніка сьогодні. 2022. Вип. 8(8). С.128– 137. DOI: <a href="https://doi.org/10.52058/2524-0102-2021-1(11)-33-42">https://doi.org/10.52058/ 2524-0102-2021-1(11)-33- 42</a>. 2. Крестьянполь Л. Ю. Научное окружение современного человека: Техника и технологи : монографія [авт.кол.: И. Я. Львович, А. П. Преображенский, В. А. Толбатов, И. Ф. Червиный, О. Н. Чопоров и др.]. Одесса : КУПРИЕНКО С. В, 2018. 181 с. : ил., табл. ISBN 978-617-7414-28-4. DOI:10.30888/978-617- 7414-28-4.0 3. Крестьянполь Л. Ю. Соціальна інженерія як засіб збору інформації. Інформаційні технології в професійній діяльності : зб. матеріалів І наук.- практ. семінару, 2021 р. Луцьк : Волинський нац. ун-т ім. Лесі Українки. С. 77–79. Навчально-методичні публікації за тематикою курсу: Крестьянполь Л. Ю. Методичні вказівки до виконання лабораторних робіт для студентів спеціальності 035 «Філологія. Прикладна лінгвістика» денної та заочної форм навчання з дисципліни "Захист інформації". Луцьк, 2021. 59 с. Підвищення кваліфікації 1. Волинський науково- дослідний експертно- криміналістичний центр МВС України з 20.10. по 20.12. 2022 р. Сертифікат від 21.12.2022; 180 годин.</p>
318608	Крестьянполь	Доцент,	Іноземної	Диплом	11	ОК 26. Експертні	Луцький національний



	Любов Юрїївна	Основне місце роботи	філології	бакалавра, Луцький національний технічний університет, рік закінчення: 2009, спеціальність: 0503 Торгівля, Диплом магістра, Луцький національний технічний університет, рік закінчення: 2010, спеціальність: 050302 Товарознавство та експертиза в митній справі, Диплом магістра, Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 2019, спеціальність: 035 Філологія, Диплом кандидата наук ДК 024996, виданий 31.10.2014, Атестат доцента АД 000964, виданий 05.07.2018		системи та штучний інтелект	технічний університет, 2010. Спеціальність: Товарознавство та експертиза у митній справі. Кваліфікація (за дипломом): Магістр з товарознавства та експертизи в митній справі ОПП «Товарознавство та експертиза в митній справі». Диплом ВС № 39103716. Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки, 2019. Спеціальність: Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика. Кваліфікація (за дипломом): Магістр «Філологія» ОПП «Прикладна лінгвістика переклад і комп'ютерна лінгвістика» професійна кваліфікація «Магістр філології, науковий співробітник, фахівець з прикладної лінгвістики програміст прикладний». Диплом М 19 № 029474. Виконуються пункти 1, 3, 4, 8, 9, 10, 11, 14, 19, 20 П. 38 Ліцензійних умов. Наукові публікації за тематикою курсу: 1. Krestyanpol L., Palchevskiy B. Strategy of Construction of Intellectual Production Systems. 2020 IEEE Third International Conference on Data Stream Mining & Processing (DSMP), Lviv, Ukraine, 2020, PP. 362–365, doi: 10.1109/DSMP47368.2020.9204190. 2. Крестьянполь Л. Ю. Застосування експертних систем для проектування технологічного обладнання. Телекомунікаційні та інформаційні технології. 2021. Вип. 1, № 70. С. 42–53. DOI: 10.31673/2412-4338.2021.014253 3. Krestyanpol L. Integration Levels Of Intelligent Manufacturing Systems : Materials Of The 12th International Scientific and Practical Conference. August 7, 2021, Lisbon (Portugal), PP.69–72 Підвищення кваліфікації 1. Волинський науково-дослідний експертно-криміналістичний центр МВС України з 20.10. по 20.12. 2022 р. Сертифікат від 21.12.2022; 180 годин.
109779	Слащук Алла Андріївна	Доцент (0,5 ст.), Основне місце роботи	Іноземної філології	Диплом магістра, Волинський національний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 2008, спеціальність: 030502 Мова та література	14	ОК 23. Література англomовних країн	Волинський національний університет імені Лесі Українки, 2008. спеціальність: Мова та література (англійська). Диплом ВС №34953316. Виконуються пункти 4, 14. П. 38 Ліцензійних умов. Підвищення

(англійська),  
Диплом  
кандидата наук  
ДК 027199,  
виданий  
26.02.2015

кваліфікації:  
1. Онлайн курс «English in Early Childhood: Language Learning and Development» (12 год.), British Council and Learning Time with Timmy – British Council, березень-травень 2020 р.  
2. Науково-методичний семінар «Реформування вищої освіти: європейські орієнтири та вітчизняні реалії» (60 год.), Волинський національний університет імені Лесі Українки, Факультет педагогічної освіти та соціальної роботи, Кафедра соціальної роботи та педагогіки вищої школи 17-28 травня 2021 р.  
3. Ключові проблеми романської філології (54 год.), Волинський національний університет імені Лесі Українки, (факультет іноземної філології) 14-27 червня 2021 року.  
4. Міжнародне стажування (вебінар) «Selection, preparation and publication of scientific articles in scientific journals that are indexed in Scopus and Web of Science Databases» (45 год.), Люблін (Польща) 12-19 липня 2021 року  
5. Міжнародне стажування (вебінар) «Innovative forms of modern education with use Zoom and Moodle Platforms» (45 год.), Люблін (Польща) 26 липня-2 серпня 2021 року  
Наукові публікації за тематикою курсу:  
1. Слащук А. А. Знаковість як невід'ємний елемент жанру англійської літературної казки. Актуальні питання іноземної філології : наук.журнал. / [редкол. : І. П. Біскуб (гол. ред.) та ін.]. Луцьк : Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2020. №13. С. 142-146.  
2. Слащук А. А. The phenomenon of English language as a teaching tool in higher education. Виклики та парадокси соціальної взаємодії в постмодерному світі: лінгвістичний та психологічний аспекти: матеріали II Міжнар.наук.-практ.конф. (15-16 квітня 2021 р.) / за заг. ред. О. В. Лазорко, В. А. Ущиної. Луцьк, 2021. С. 196-201.  
3. Слащук А. А. Роль гри у навчанні англійської мови на початковому етапі. Пріоритети романської та романської філології:

						збірник матеріалів XV Міжнародної наукової онлайн-конференції, 18-20 червня 2021 року. Луцьк: Волинський національний університет імені Лесі Українки, 2021. С. 95-97.	
220735	Линник Юрій Миколайович	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	Диплом магістра, Волинський державний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 2006, спеціальність: 080201 Інформатика, Диплом кандидата наук ДК 022560, виданий 26.06.2014	15	OK 13. Основи WEB технологій	Волинський державний університет імені Лесі Українки, 2006. Спеціальність: Інформатика. Кваліфікація (за дипломом): Магістр інформатики, викладач. Диплом ВС № 29260912. Виконуються пункти 4, 12, 14, 19 П. 38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації: 1. Підвищення кваліфікації у рамках 5 практичних воркшопів «Tech Summer for Teachers Bootcamp»; IT компанія SoftServe, 7 липня – 4 серпня 2022 року (10 годин); сертифікат ТМ №2022/00285 2. Підвищення кваліфікації у рамках науково-практичного вебінару «The Cloud Storage Service For The Online Studying On The Example Of The Zoom Platform»; науково-дослідний інститут Люблінського науково-технологічного парку та IESF міжнародна фундація науковців та освітян (20.07.2020 р. – 27.07.2020 р., 45 годин). Сертифікат ES №0151/2020, від 27.07.2020 р. 3. Підвищення кваліфікації у рамках вебінару «Викладацька робота: простір для представлення різноманіття»; ГО «Вектор прав людини», сертифікат від 30 липня 2020 року (2 год.) Наукові публікації за тематикою курсу: 1. Линник Ю. Особливості вибору інструментів створення чат-бота кафедри прикладної лінгвістики. Collection of theses of scientific and methodical reports of scientific and pedagogical intership. Romania, 2022. P. 18–22. 2. Юрій Линник, Леся Вольнова. Психолого-педагогічні та організаційні особливості використання конструктора інтерактивних уроків Neagrod у початковій школі. Педагогіка і психологія постмодернізму: цінності, компетентності, діджиталізація : колективна монографія / за наук, ред. проф. Цветкової Ганни - Aerzen : Heilberg IT Solutions UG (haftungsbeschränkt)

						<p>InterGING Verlag, 2021. С. 462-475. ISBN 978-3-946407-10-2(e-book)  <a href="https://doi.org/10.192219/978-3-946407-10-2/">https://doi.org/10.192219/978-3-946407-10-2/</a>  Навчально-методичні видання:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Линник Ю. М. Основи WEB-технологій : силабус вибіркової навчальної дисципліни. Кафедра прикладної лінгвістики. Луцьк : ВНУ імені Лесі Українки, 2021. 15 с. URL: <a href="https://tinyurl.com/4vwnam23">https://tinyurl.com/4vwnam23</a> (дата звернення: 01.02.2023).</li> <li>Линник Ю. М. Електронний курс навчальної дисципліни «Основи WEB-технологій». URL : <a href="https://tinyurl.com/33u44dz2">https://tinyurl.com/33u44dz2</a> (дата звернення: 01.02.2023).</li> </ol> <p>Науково-популярні публікації:  Линник Ю. Як ми сьогодні читаємо: поради для маркетологів та web-дизайнерів. Сайт кафедри прикладної лінгвістики ВНУ імені Лесі Українки. URL: <a href="https://all.eenu.edu.ua/yak-my-sohodni-chytaiemoporady-dlia-marketolohiv-ta-web-dyzauneriv">https://all.eenu.edu.ua/yak-my-sohodni-chytaiemoporady-dlia-marketolohiv-ta-web-dyzauneriv</a> (дата звернення: 01.02.2023)  Діяльність за спеціальністю у формі участі у професійних та/або громадських об'єднаннях:  член української асоціації з оброблення інформації та розпізнавання образів (УАсОІРО), витяг із протоколу засідання Національного комітету Всеукраїнської громадської організації Української асоціації з обробки інформації та розпізнавання образів від 15 травня 2019 року.</p>
300885	Розвод Еліна Вадимівна	Старший викладач, Основне місце роботи	Іноземної філології	<p>Диплом бакалавра, Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 2013, спеціальність: 030508 Філологія, Диплом кандидата наук ДК 047764, виданий 05.07.2018</p>	5	<p>ОК 14. Комп'ютерна лінгвістика</p> <p>Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки, 2014.  Спеціальність: Прикладна лінгвістика. Кваліфікація (за дипломом): Магістр філології, фахівець з прикладної лінгвістики, викладач англійської на німецькій мов, програміст прикладний. Диплом 12 ВС № 682849. Виконуються пункти 4,5, 11, 12, 14, 19 П. 38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації:  1. Участь у роботі ІУ науково-практичного семінару «Applied Linguistics Today: computer-assisted language teaching and learning» та круглого столу «European language policy» (16 травня 2018 р.), сертифікат.  2. Науково-педагогічне</p>

						<p>стажування «Професійна підготовка сучасного філолога: використання європейських практик в освітній системі України», Полонійна академія в Ченстохові (Республіка Польща), 25.10.2021-05.12.2021 (6 кредитів, 180 год.), сертифікат № FSI-250553-Cz від 05.12.2021.</p> <p>3. Підвищення кваліфікації: «Освітній процес в умовах воєнного стану в Україні» Національний університет «Одеська юридична академія», 03.05.2022-13.06.2022 (6 кредитів, 180 год.), сертифікат № ADV-0305142 -OLA від 13.06.2022.</p> <p>Наукові та навчально-методичні публікації за тематикою курсу</p> <p>1. Розвод Е. В. Використання інформаційних технологій та штучного інтелекту у процесі вивчення іноземної мови. Scientific and pedagogical internship «Professional training of a modern philologist» : Internship proceedings, October 25 – December 5, 2021. Czestochowa, Republic of Poland : «Baltija Publishing», 2021. P. 172–181.</p> <p>2. Розвод Е. В. Використання сервісу Google classroom у процесі навчання: дистанційний формат взаємодії суб'єктів освітньої діяльності. Освітній процес в умовах воєнного стану в Україні : матеріали всеукраїнського науково-педагогічного підвищення кваліфікації, 3 травня – 13 червня 2022 року. Одеса : Видавничий дім «Гельветика», 2022. С. 382–384.</p> <p>3. Біскуб І. П., Розвод Е. В. Основи прикладної лінгвістики : методичні рекомендації. Луцьк : Вежа-Друк, 2020. 28 с.</p> <p>Діяльність за спеціальністю у формі участі у професійних та/або громадських об'єднаннях</p> <p>1. Членство у Всеукраїнській громадській організації «Українська асоціація когнітивної лінгвістики і поезики» (з 2020 р.).</p> <p>2. Керівництво постійною діючою проблемною групою студентів «Прикладна та медіалінгвістика».</p>	
318608	Крестьянполь Любов Юрївна	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	Диплом бакалавра, Луцький національний	11	ОК 9. Інформаційні технології	Луцький національний технічний університет, 2010. Спеціальність: Товарознавство та

технічний  
університет, рік  
закінчення:  
2009,  
спеціальність:  
0503 Торгівля,  
Диплом  
магістра,  
Луцький  
національний  
технічний  
університет, рік  
закінчення:  
2010,  
спеціальність:  
050302  
Товарознавство  
та експертиза в  
митній справі,  
Диплом  
магістра,  
Східноєвропейсь  
кий  
національний  
університет імені  
Лесі Українки,  
рік закінчення:  
2019,  
спеціальність:  
035 Філологія,  
Диплом  
кандидата наук  
ДК 024996,  
виданий  
31.10.2014,  
Атестат доцента  
АД 000964,  
виданий  
05.07.2018

експертиза у митній  
справі. Кваліфікація (за  
дипломом): Магістр з  
товарознавства та  
експертизи в митній  
справі ОПП  
«Товарознавство та  
експертиза в митній  
справі». Диплом ВС №  
39103716.  
Східноєвропейський  
національний  
університет імені Лесі  
Українки, 2019.  
Спеціальність:  
Прикладна лінгвістика.  
Переклад і комп'ютерна  
лінгвістика.  
Кваліфікація  
(за дипломом): Магістр  
«Філологія» ОПП  
«Прикладна лінгвістика  
переклад і комп'ютерна  
лінгвістика» професійна  
кваліфікація «Магістр  
філології, науковий  
співробітник, фахівець з  
прикладної лінгвістики  
програміст  
прикладний». Диплом М  
19 № 029474.  
Виконуються пункти 1, 3,  
4, 8, 9, 10, 11, 14, 19, 20  
П. 38 Ліцензійних умов.  
Навчально-методичні  
публікації за тематикою  
курсу:  
1. Крестьянполь Л. Ю.  
Линник Ю. М.  
Методичні вказівки до  
виконання практичних  
робіт для студентів  
спеціальності 035  
«Філологія. Прикладна  
лінгвістика» денної та  
заочної форм навчання з  
дисципліни  
"Інформаційні  
технології". Луцьк : 2021.  
84 с.  
Наукові публікації за  
тематикою курсу:  
1. Крестьянполь Л.  
Основи оптимізації  
конструктивних  
елементів веб-форм.  
Технологічні комплекси.  
2019. Вип. 1, № 16. С. 96–  
102. (Фахове видання).  
2. Крестьянполь Л. Ю.,  
Біскуп І. П. Вебформи як  
інструмент  
автоматизованої системи  
збору інформації :  
монографія. Луцьк :  
Вежа-Друк, 2020. 164 с.  
3. Krestyanpol L., Biskub I.  
The Use of Social  
Engineering in Developing  
the Concept of "Smart  
Packaging". 2020 IEEE  
Third International  
Conference on Data  
Stream Mining &  
Processing (DSMP), Lviv,  
Ukraine, 2020, PP. 348–  
351, doi: 10.1109/  
DSMP47368.2020.920410  
5. (Scopus)  
п.1. ЛУ  
Krestyanpol L.,  
Palchevskiy B.,  
Krestyanpol O. The use of  
Anylogic system for  
modelling a flexible  
automated packing system  
in training engineering  
students. Information  
technologies and learning

tools, 2020. Vol 75. No 1. PP. 225–236. DOI: <https://doi.org/10.33407/ilt.v75i1.2714> (Web of Science).

2. Krestyanpol L., Palchevskiy B. Strategy of Construction of Intellectual Production Systems. 2020 IEEE Third International Conference on Data Stream Mining & Processing (DSMP), Lviv, Ukraine, 2020, PP. 362–365, doi: 10.1109/DSMP47368.2020.9204190. (Scopus).

3. Krestyanpol L., Biskub I. The Use of Social Engineering in Developing the Concept of "Smart Packaging". 2020 IEEE Third International Conference on Data Stream Mining & Processing (DSMP), Lviv, Ukraine, 2020, PP. 348–351, doi: 10.1109/DSMP47368.2020.9204105. (Scopus).

4. Krestyanpol L., Biskub I. Developing a Simulation Model of the Information Gathering System Within the "Smart Packaging" Concept. Data Stream Mining & Processing. DSMP 2020. Communications in Computer and Information Science, Vol. 1158. Springer, Cham. [https://doi.org/10.1007/978-3-030-61656-4\\_28](https://doi.org/10.1007/978-3-030-61656-4_28) (Scopus).

5. Krestyanpol L., Palchevskiy B. The Use of the "Digital Twin" Concept for Proactive Diagnosis of Technological Packaging Systems. Data Stream Mining & Processing. DSMP 2020. Communications in Computer and Information Science, Vol. 1158. Springer, Cham. [https://doi.org/10.1007/978-3-030-61656-4\\_29](https://doi.org/10.1007/978-3-030-61656-4_29) (Scopus).

6. Krestyanpol L., Palchevskiy B. Application Of Predictive Maintenance In The Packaging Production. Informatyka, Automatyka, Pomiary W Gospodarce I Ochronie Środowiska. 2022. Vol.12, № 3. PP. 27–33. <https://doi.org/10.35784/iapgos.3051> (Scopus).

7. Krestyanpol L. Social engineering in the concept of rational and irrational consumer behavior. Front. Nutr. 2022. Vol. 9:961929. doi: 10.3389/fnut.2022.961929 (Scopus).

8. Krestyanpol L. Simulation Modeling Of Consumer Behavior Within The Concept Of Smart Consumption. Procedia Computer Science. 2023. Vol. 217. Pages 774-783, ISSN 1877-0509, <https://doi.org/10.1016/j.p>

rocs.2022.12.274.  
(Scopus).  
п.3. ЛУ  
Монографії:  
1.Крестьянполь Л. Ю.,  
Біскуб І. П. Вебформи як  
інструмент  
автоматизованої системи  
збору інформації:  
монографія. Луцьк :  
Вежа-Друк, 2020. 164 с.  
(1,5)  
Підвищення  
кваліфікації:  
1. Підвищення  
кваліфікації за курсом  
«Основи WEB UI  
розробки» від Lviv IT  
School з 20.06.2019 по  
28.06.2019 р. Сертифікат  
від 28.06.2019 (30  
годин).  
3. Підвищення  
кваліфікації за  
програмою вебінарів  
«Основи роботи з  
платформою Web of  
Science» від Clarivate  
Analytics з 02.06.2020 по  
05.06.2020 року.  
Сертифікат від  
05.06.2020 (8 годин).  
4. Підвищення  
кваліфікації  
«Використання  
безкоштовних онлайн-  
ресурсів для організації  
навчального процесу у  
дистанційній формі» у  
Сумському державному  
університеті з 01.04.2021  
по 07.04.2021 року.  
Свідоцтво СП №  
05408289/1112-21 від  
07.04.2021. (30 годин).  
2. Крестьянполь Л. Ю.  
Оптимізаційна складова  
процесу конструювання  
упаковки [авт.кол.: А. В.  
Бобков, Л. Ю.  
Крестьянполь, М. А.  
Писанюк, А. Н. Романюк  
та ін.] Одеса:  
КУПРИЕНКО С. В, 2020.  
220 с.: іл., табл. ISSN  
2706-8692. (1,6)  
п.4. ЛУ  
1.Крестьянполь Л. Ю.  
Методичні вказівки до  
виконання лабораторних  
робіт для студентів  
спеціальності  
131«Прикладна  
механіка» денної та  
заочної форм навчання з  
дисципліни "САПР  
пакувального  
виробництва". Луцьк :  
ІВВ Луцького НТУ, 2018.  
35 с.  
2. Крестьянполь Л. Ю.,  
Позняковський С. В.  
Методичні вказівки до  
виконання лабораторних  
робіт для студентів  
спеціальності 035  
«Філологія. Прикладна  
лінгвістика» денної та  
заочної форм навчання.  
Луцьк. 2021. 59 с.  
3. Крестьянполь Л. Ю.,  
Л. Ю. Линник Ю. М.  
Методичні вказівки до  
виконання практичних  
робіт для студентів  
спеціальності 035  
«Філологія. Прикладна  
лінгвістика» денної та  
заочної форм навчання з



дисципліни  
"Інформаційні  
технології". Луцьк: 2021.  
84 с.  
п.8. ЛУ

1. Член редколегії та  
відповідальний секретар  
наукового журналу  
«Технологічні  
комплекси» (ISSN  
(Online): 2312-0584 ISSN  
(Print):2304-4519 (Index  
Copernicus) з 2016 року і  
дотепер.
2. Член редколегії  
іноземного наукового  
журналу International  
Science Journal of  
Engineering & Agriculture  
(ISSN: 2720-6319)) з  
2023 року і дотепер.
3. Експерт міжнародного  
наукового журналу  
«Scientific look into the  
Future» (ISSN (Online):  
2415-7538, ISSN (Print):  
2415-766X) (Index  
Copernicus) з 2018 року і  
дотепер.
4. Рецензент  
міжнародного наукового  
журналу «Science Journal  
of Education» (ISSN  
(Online): 2329-0897,  
ISSN (Print): 2329-0900)  
з 2020 року і дотепер.
5. Рецензент  
міжнародного наукового  
журналу «Technium  
Romanian Journal of  
Applied Sciences and  
Technology» (ISSN:  
2668-778X) (Index  
Copernicus) з 2021 року і  
дотепер.

п.9.ЛУ  
З 2021 року експерт  
Національного агентства  
із забезпечення якості  
вищої освіти за  
спеціальністю 126 –  
Інформаційні системи та  
технології, 035-  
Філологія.  
Наказ № 146-Е від  
29.01.2021;  
Наказ № 609-Е від  
18.03.2021;  
Наказ № 1678-Е від  
24.09.2021;  
Наказ № 1957-Е від  
09.12.2021;  
Наказ № 221-Е від  
08.02.2023;

п.10.ЛУ  
Участь у розробці  
освітньої програми за  
спеціальністю  
«Прикладна механіка» у  
рамках реалізації  
міжнародної програми  
подвійного диплому за  
співпраці із  
Політехнічним  
інститутом м. Браганса.  
Договір № 211-2811 від  
28.11.2018.

п.11.ЛУ  
Науково-дослідний  
експертно-  
криміналістичний центр  
при УМВС України у  
Волинській області з  
2014 року по теперішній  
час. Договір № 3-2021  
від 13.12.2021.

п.14.ЛУ  
Керівник проблемної  
групи «Інформаційні

						<p>технології та штучний інтелект» (5 студентів) з 2020 р і дотепер. п.19.ЛУ Керівник громадської організації «Східноєвропейське наукове товариство» 2019 р і дотепер. п.20.ЛУ Молодший науковий співробітник лабораторії проведення досліджень науково-дослідного експертно-криміналістичного центру при УМВС України у Волинській області 2010-2013 рр. З 2014 -2015 рр. сумісник. Підвищення кваліфікації: 1. Підвищення кваліфікації за курсом «Основи WEB UI розробки» від Lviv IT School з 20.06.2019 по 28.06.2019 р. Сертифікат від 28.06.2019 (30 годин). 2. Підвищення кваліфікації за програмою вебінарів «Основи роботи з платформою Web of Science» від Clarivate Analytics з 02.06.2020 по 05.06.2020 року. Сертифікат від 05.06.2020 (8 годин). 3. Підвищення кваліфікації «Використання безкоштовних онлайн-ресурсів для організації навчального процесу у дистанційній формі» у Сумському державному університеті з 01.04.2021 по 07.04.2021 року. Свідоцтво СП № 05408289/1112-21 від 07.04.2021. (30 годин). 4. Підвищення кваліфікації Волинський науково-дослідний експертно-криміналістичний центр МВС України з 20.10. по 20.12. 2022 р. Сертифікат від 21.12.2022; 180 годин.</p>	
20893	Приймачок Оксана Іванівна	Доцент, Основне місце роботи	Філології та журналістики	Диплом кандидата наук КН 013684, виданий 11.03.1997, Атестат доцента 02ДЦ 000209, виданий 24.12.2003	33	ОК з. Українська мова (за професійним спрямуванням)	<p>Волинський державний університет імені Лесі Українки, 1994 Спеціальність: Українська мова та література Кваліфікація: Вчитель української мови і літератури. Диплом ЛК № 001292. Виконуються пункти 1, 3, 4, 7,12 П. 38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації: 1. Навчання в рамках III Міжнародного науково-практичного семінару «Новітні методи навчання української мови в сучасній вищій та середній школі», СНУ імені Лесі Українки, м. Луцьк, сертифікат від 24.03.2019. 2. Науковий семінар «Лінгвостилістика XXI ст.: стан і перспективи»,</p>

СНУ імені Лесі Українки,  
м. Луцьк, сертифікат №  
125/19, серія н/с, від  
29.05.2019.

3. Підвищення  
кваліфікації  
(стажування),  
Люблінський університет  
Марії Кюрі-Скłodовської  
(Республіка Польща),  
кафедра української  
філології, сертифікат №  
3105/02, 02.06.2020.

4. Підвищення  
кваліфікації на IV  
Міжнародному науково-  
практичному семінарі  
«Новітні методи  
навчання української  
мови в сучасній вищій та  
середній школі», СНУ  
імені Лесі Українки, м.  
Луцьк, 2020, сертифікат  
(протокол № 10  
засідання вченої ради від  
28.08.2020).

5. Підвищення  
кваліфікації на науково-  
практичному семінарі  
«Лінгвостилістика XXI  
ст.: стан і перспективи»,  
ВНУ імені Лесі Українки,  
м. Луцьк, 2021,  
сертифікат серія н/с, №  
438/21 від 26.06.2021.  
Наукові публікації за  
тематикою курсу:

1. Приймачок О. І.  
Синонімія, дублетність  
та варіантність в  
українській  
літературознавчій  
терміносистемі.  
Лінгвостилістичні студії:  
наук. журн. Луцьк : СНУ  
ім. ЛесіУкраїнки, 2017.  
Вип. 7. С. 127–135  
(Категорія Б).

2. Приймачок О.  
Суфіксальні парадигми в  
сучасній юридичній  
терміносистемі.  
Актуальні проблеми  
філологічної науки:  
сучасні наукові дискусії.  
Одеса: Міжнародний  
гуманітарний ун-т, 2021.  
С. 8–13.

3. Приймачок О. Мовні  
анормативи як предмет  
юрислінгвістики. Сучасні  
наукові дослідження  
представників  
філологічних наук та  
їхній вплив на розвиток  
мови та літератури.  
Львів: ГО "Логос", 2021.  
С. 43–47.

4. Kostusiak N., Navalna  
M., Levchenko T., Grozian  
N., Pryimachok O.,  
Prydnykova T. Functional-  
semantic and derivative  
sings of nominations of  
covid and its synonymic  
correspondents in the  
latest media discourse. AD  
ALTA: Journal of  
Interdisciplinary Research,  
Vol. 11, Issue 2, Spec. Issue  
XXI. 2021. С. 191–196.  
(Web of Science)  
Навчально-методичні  
видання:

1. Українська мова за  
професійним  
спрямуванням: збірник  
тестових завдань для  
студ. вищ. навч. закл. /

						С. К. Богдан (відп. ред.), Л. В. Голоюх, І. П. Левчук [та ін.]. Луцьк: Вежа-Друк, 2020. 172 с. 2. Приймачок О. І. Українська мова за професійним спрямуванням: навчально-методичні матеріали. Луцьк: Вежа-Друк, 2020. 44 с. 3. Приймачок О. І. Українська мова (за професійним спрямуванням): [Електронний курс в LSM Moodle]. Рекомендовано науково-методичною радою ВНУ імені Лесі Українки до використання у навчальному процесі (протокол № 10 від 16.06.2021).	
88326	Гудзенко Олена Георгіївна	Доцент (0,7 ст.), Основне місце роботи	Історії, політології та національної безпеки	Диплом спеціаліста, Волинський державний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 1999, спеціальність: 040301 Практична психологія, Диплом кандидата наук ДК 029002, виданий 11.05.2005, Атестація доцента 12/ДЦ 022275, виданий 19.02.2009	22	ОК 4. Логіка	Волинський державний університет імені Лесі Українки, 1999. Спеціальність: практична психологія. Кваліфікація: практичний психолог, викладач соціальних дисциплін. Диплом ВС № 11653144. Підвищення кваліфікації: 1. Рівненський державний гуманітарний університет, кафедра філософії. Стажування, 8.04.2019-10.05.2019 р. Сертифікат № 25736989/000409-19, наказ № 30-01-02 від 05.04.2019. Програма підвищення кваліфікації «Підвищення кваліфікаційного рівня викладання дисциплін «Логіка», «Філософія». 4 навчальних кредити ECTS. 2. Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic, Платформа масових відкритих онлайн-курсів Prometheus, Жовтень 2021 р., Сертифікат, виданий 15.10.2021, курс «Критичне мислення для освітян». 1 кредит ECTS (30 годин). 3. Семінар «Компетентнісне електронне навчання й менеджмент в університеті». Волинський національний університет імені Лесі Українки, інформаційно-консультаційний центр «Консул». 18.05.2021-31.10.2021. Сертифікат № 873 н/с. Семінар «Компетентнісне електронне навчання й менеджмент в університеті». 4 кредити ECTS (120 годин). 4. Підвищення кваліфікації. Фонд цивільних досліджень і розвитку (CRDF Global). 30 квітня 2022. Сертифікат № CRDF-002458 (5 годин).

5. Підвищення кваліфікації. Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic, Платформа масових відкритих онлайн-курсів Prometheus. Червень 2022 р. Сертифікат, виданий 08.06.2022, курс «Академічна доброчесність: онлайн курс для викладачів». 2 кредити ECTS (60 годин).

6. Підвищення кваліфікації для педагогічних працівників та психологів. Міністерство освіти та науки України, ДНУ «Інститут модернізації змісту освіти», ТОВ «ЕЙЧАР Ю». Липень 2022. Сертифікат №71259067 виданий 21.07.2022, курс «Перша психологічна допомога під час та після війни», 1 кредит ECTS (30 годин).

7. Підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників «Цифрові інструменти Google для освіти» Базовий рівень. ТОВ «Академія цифрового розвитку». 03.10.2022-16.10.2022. Сертифікат № GDTfE-03-B-05066 від 16.10.2022, 1 кредит ECTS (30 годин).

8. Підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників «Цифрові інструменти Google для освіти». Середній рівень. ТОВ «Академія цифрового розвитку». 14.11.2022-20.11.2022. Сертифікат № GDTfE-04-C-01290 від 20.11.2022, 0,5 кредиту ECTS (15 годин).

Наукові публікації за тематикою курсу:

1. Гудзенко О. Логіка та філософія у вищому навчальному закладі як невід'ємні елементи гуманітаризації вищої освіти: методологічний та світоглядний аспекти. Національна освіта в стратегіях соціокультурного вибору: теорія, методологія, практика : матеріали IV Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції з міжнародною участю, 20 травня 2020 року. Луцьк: Луцький педагогічний коледж, 2020. С.81-82. Навчально-методичні видання за тематикою курсу:

1. Гудзенко О. Г., Поляков В. Г. Програма навчальної дисципліни «Логіка» підготовки бакалавра, галузі знань 25 Воєнні науки, національна безпека, безпека державного

						<p>кордону, спеціальності_251_Державна безпека, за освітньої програмою _«Державна безпека»._ Луцьк, 2019. 33 с.</p> <p>2. Гудзенко О. Логіка та філософія у вищому навчальному закладі як невід'ємні елементи гуманітаризації вищої освіти: методологічний та світоглядний аспекти. Національна освіта в стратегіях соціокультурного вибору: теорія, методологія, практика: матеріали IV Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції з міжнародною участю, 20 травня 2020 року. Луцьк: Луцький педагогічний коледж, 2020. С.81-82.</p> <p>3. Гудзенко О. Актуальні проблеми викладання логіки у вищій школі: методологічний ракурс. Актуальні проблеми сучасної освіти та науки в контексті євроінтеграційного поступу: матеріали доп. учасн. VIII Міжнар. наук.-практ. конф. (м. Луцьк, 26 трав. 2022 р.). Луцьк : ЛІРОЛ, 2022. С.18-23. (стаття)</p>	
100788	Хом`як Алла Петрівна	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	Диплом кандидата наук ДК 062012, виданий 06.10.2010, Атестат доцента 12ДЦ 044011, виданий 29.09.2015	28	ОК 5. Англійська мова	<p>Волинський державний університет імені Лесі Українки, 1994.</p> <p>Спеціальність: Англійська і німецька мова. Кваліфікація: Вчитель англійської і німецької мови середньої школи. Диплом ЛК № 001231.</p> <p>Виконуються пункти 3, 8, 12, 14, 15, 19 П. 38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації: Підвищення кваліфікації: Науково-педагогічне стажування у Національному університеті «Львівська політехніка», на кафедрі прикладної лінгвістики, довідка № 905 про проходження стажування, видана Національним університетом «Львівська політехніка» від 5 червня 2019 р. Підвищення кваліфікації на науково-методичному семінарі «Реформування вищої освіти: європейські орієнтири та вітчизняні реалії», сертифікат № 164 серія н/с (60 год.), наказ № 13-«К/А» від 5 травня 2021 р. Підвищення кваліфікації ПП та НПП для роботи у закладах освіти «Сучасна англійська. Нові методики читання дітей початкової школи» в рамках Всеукраїнської наукової онлайн-конференції «Нові</p>

підходи у викладанні предметів. Практика НУШ», 21 – 22 січня, 2022 р. (15 год.), сертифікат № 7129891688336 від 22.01.2022 р.

Підвищення кваліфікації ПП та НПП для роботи у закладах освіти «Розвиток фахової компетентності педагога. Сучасні презентації сервісами Google» в рамках Всеукраїнської наукової онлайн-конференції «Фахове вдосконалення вчителя в умовах реалізації концепції НУШ», 28 – 29 січня, 2022 р. (15 год.), сертифікат № 4530371088294 від 29.01.2022 р.

Підвищення кваліфікації ПП та НПП для роботи у закладах освіти «Ораторська компетентність педагога. Формування позитивного іміджу» в рамках Всеукраїнської наукової онлайн-конференції «Ключові уміння сучасного педагога. Спілкування та співпраця», 30 – 31 січня, 2022 р. (15 год.), сертифікат № 8830601507296 від 31.01.2022 р.

Підвищення кваліфікації ПП та НПП для роботи у закладах освіти «Емоційний інтелект – розвиток і значення в сучасній освіті» в рамках Всеукраїнської практичної онлайн-конференції «Особистісний розвиток педагога в умовах сучасної освіти. Нововведення та практика», 13 – 14 лютого 2022 р. (15 год.), сертифікат № 7332073144118 від 14.02.2022 р.

Підвищення кваліфікації ПП та НПП для роботи у закладах освіти «Інклюзія. Розвиток комунікативної компетентності» в рамках Всеукраїнської практичної онлайн-конференції «Сучасні освітні технології. Інструменти підвищення якості освіти», 23 – 24 березня 2022 р. (15 год.), сертифікат № 6332831331306 від 24.03.2022 р.

Підвищення кваліфікації ПП та НПП для роботи у закладах освіти «Мотивація до навчання в умовах воєнного стану» в рамках Всеукраїнської наукової онлайн-конференції «Особливості освітнього процесу під час воєнного стану», 11 – 12 червня 2022 р. (15 год.), сертифікат №

6642067927500 від 12.06.2022 р.  
Наукові публікації за тематикою ОК:  
Кліш П., Хом'як А.  
Комунікативна діяльність у розвитку і функціонуванні особистості. Молодь і ринок : наук.-пед. журн. Дрогобич : поліграфічна фірма "ШВИДКОДРУК", 2017. № 8 (151). С. 51–54. (категорія "Б")  
<https://doi.org/10.24919/2617-0825>  
Кліш П. А., Хом'як А. П. Розвиток комунікативної компетентності як необхідного компонента індивідуальної освітньої траєкторії педагога. Педагогічний пошук : наук.-метод. вісник. 2020. № 3. С. 7–10.  
Кліш П. А., Хом'як А. П. Комунікативність – професійна здатність педагога. Педагогічний пошук. Науково-методичний вісник. 2018. № 1. С. 3–6.  
Кліш П. А., Хом'як А. П., Хом'як А. А. Професіоналізм у педагогічному спілкуванні в контексті сучасних викликів. Педагогічний пошук : наук.-метод. вісник. 2019. № 3 (103). С. 18–20.  
Кліш П. А., Хом'як А. П. Особистісна технологія формування моделі комунікативної компетентності педагога. Педагогічний пошук : наук.-метод. журнал. 2021. № 3 (111). С. 12–14.  
Тези доповідей:  
Хом'як А. П. Переклад як вид мовленнєвої діяльності. Сучасний рух науки : тези доп. XIII міжнар. наук.-прак. інтернет-конф., м. Дніпро, 18-19 жовтня 2021 р. Дніпро, Україна, 2021. С. 233–235.  
Матеріали конференцій:  
Кліш П. А., Хом'як А. П., Хом'як А. А. Комунікативні здібності як професійно значущі якості особистості педагога. Професійний розвиток педагогів в умовах освітнього середовища післядипломної освіти : матеріали всеукр. наук.-прак. конф., м. Луцьк, 22-23 лист. 2019 р. / упоряд. А. М. Луцьок. Луцьк : ВІППО, 2019. С. 26–29.  
Кліш П. А., Хом'як А. П., Хом'як А. А. Діалогове спілкування у контексті реалізації суб'єкт-суб'єктної педагогічної взаємодії. Володимир-Волинський педагогічний коледж ім. А. Ю. Кримського: минушина, сучасність, майбуття : матеріали Всеукр. наук.-прак. конф.



						<p>з міжнар. участю, присвяченої 80-річчю освітнього закладу, м. Володимир-Волинський, 28 лист. 2019 р. / упоряд., голов. ред. Б. Є. Жулковський. Луцьк : Вежа-Друк, 2019. С. 270–273.</p> <p>Участь у конференціях:  Всеукраїнська наукова онлайн конференція «Нові підходи у викладанні предметів. Практика НУШ», 21 – 22 січня 2022 р., диплом № 7129891688D  Всеукраїнська наукова онлайн конференція «Фахове вдосконалення вчителя в умовах реалізації концепції НУШ», 28 – 29 січня 2022 р., диплом № 4530371088D  Всеукраїнська наукова онлайн конференція «Ключові уміння сучасного педагога. Спілкування та співпраця», 30 – 31 січня 2022 р., диплом № 8830601507D  Всеукраїнська практична онлайн конференція «Сучасні освітні технології. Інструменти підвищення якості освіти», 23 – 24 березня 2022 р., диплом № 6332831331D  Всеукраїнська наукова онлайн конференція «Особливості освітнього процесу під час воєнного стану», 11 – 12 червня 2022 р., диплом № 6642067927D  Навчально-методичні видання:  Галацин К., Хом'як А. Інтерактивні технології формування комунікативної культури майбутніх фахівців у процесі вивчення англійської мови : навч.-метод. посіб. Луцьк : Вежа-Друк, 2019. 160 с.  Галацин К., Хом'як А. Комунікативна культура майбутнього фахівця : монографія. Луцьк : Вежа-Друк, 2019. 132 с.  Член редколегії наукового фахового видання "Актуальні питання іноземної філології" (наказ МОН № 15 від 16 травня 2016 року) з 2020 р.  Керівництво проблемною групою «Методика викладання іноземної мови» (8 ст.)  Член громадської організації «Асоціація викладачів англійської мови «ТІСОЛ-Україна» (TESOL-Ukraine), міжнародної філії TESOL, Inc., (свідоцтво № 23/0101), з січня 2023 р., реєстраційний номер 23507Г</p>	
46410	Бондар Тетяна Георгіївна	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	Диплом спеціаліста, Волинський державний	17	ОК 5. Англійська мова	Волинський державний університет імені Лесі Українки, 1999. Спеціальність:

університет імені  
Лесі Українки,  
рік закінчення:  
1999,  
спеціальність:  
030505  
Прикладна  
лінгвістика,  
Диплом  
кандидата наук  
ДК 019790,  
виданий  
14.02.2014,  
Атестат доцента  
12ДЦ 044503,  
виданий  
15.12.2015

Прикладна лінгвістика.  
Кваліфікація (за  
дипломом): Спеціаліст-  
лінгвіст в галузі  
прикладної та  
експериментальної  
лінгвістики із знанням  
англійської та німецької  
мов. Диплом ВС №  
11653246.  
Виконуються пункти 1,  
11, 12, 14, 19 П. 38  
Ліцензійних умов.  
Підвищення  
кваліфікації:  
1. Наукове стажування  
(наказ № 690-3-03 від  
26.02.2019) у  
Національному  
університеті «Львівська  
політехніка», кафедра  
прикладної лінгвістики з  
5 березня по 5 червня  
2019 р., довідка № 905  
про проходження  
стажування, видана  
Національним  
університетом  
«Львівська політехніка»  
від 5.06.2019.  
2. Підвищення  
кваліфікації у межах  
роботи Міжнародної  
TESOL /TEFL  
конференції «Teaching  
English Globally» 3–4  
травня 2019 р. (16 год.),  
сертифікат від 4.05.2019.  
3. Підвищення  
кваліфікації викладачів  
гуманітарних дисциплін  
у межах IV  
Всеукраїнської науково-  
методичної конференції  
«Актуальні проблеми  
іншомовної комунікації:  
лінгвістичні, методичні  
та соціально-  
психологічні аспекти» (8  
год.), сертифікат від  
14.04.2021.  
4. Підвищення  
кваліфікації у межах I  
Міжнародної науково-  
практичної конференції  
«Актуальні проблеми  
міжкультурної  
комунікації» (8 год.),  
сертифікат від 6.04.2022.  
5. Підвищення  
кваліфікації у межах  
Міжнародної онлайн  
конференції «ELTOS  
June, Oxford Professional  
Development Event» (5  
год.), сертифікат від  
25.06.2022.

Наукові публікації за  
тематикою курсу:  
1. Каліщук Д., Бондар Т.  
Психолінгвальні  
маркери концептуальних  
стилів: гендерний аспект  
(на матеріалі  
американського  
політичного дискурсу).  
Наукові записки  
Національного  
університету «Острозька  
академія» : Сер.  
«Філологія» : науковий  
журнал. Острого, 2019. №  
6 (74). С. 65–68 (Фахове  
видання).  
2. Бондар Т., Цюлик Б.  
Щоденна двомовність:  
причини, форми та  
рівень компетенцій (на

						<p>прикладі студентів-іноземців Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки та Державної вищої школи імені папи Яна Павла II у м. Біла Підляска). Україна та Польща: минуле, сьогодення, перспективи : науковий збірник. Луцьк, 2019. № 9. С. 8–11.</p> <p>3. Бондар Т. Г., Рудая Т. Д. Концептосфери української та американської молоді. Актуальні питання іноземної філології. Луцьк, 2020. № 13. С. 28–33 (Фахове видання).</p> <p>4. Бондар Т. Г. Регіональні акценти англійської мови. Пріоритети германської та романської філології : зб. матеріалів XV Міжнар. наук. онлайн-конф. (м. Луцьк, 18–20 червня 2021 р.). Луцьк, 2021. С. 8–9.</p> <p>5. Котис О. Г., Бондар Т. Г. Верифікація акустичних особливостей вимови студентів іноземної філології за допомогою PRAAT. Мова. Література. Фольклор. Запоріжжя, 2021. № 2. С. 46–54. DOI: <a href="https://doi.org/10.26661/2414-9594-2021-2-6">https://doi.org/10.26661/2414-9594-2021-2-6</a> (Категорія Б)</p> <p>6. Kotys O., Bondar T., Servatovych V. Common Errors in English Aphasic Discourse. East European Journal of Psycholinguistics. Lutsk, 2022. Vol. 9 № 1. P. 94–102. doi: <a href="https://doi.org/10.29038/eejpl.2022.9.1.kot">https://doi.org/10.29038/eejpl.2022.9.1.kot</a> (Scopus)</p> <p>Навчально-методичні видання: Бондар Т. Г., Котис О. Г. Boosting Vocabulary and Listening Skills : методичні рекомендації. Луцьк : Вежа-Друк, 2022. 60 с.</p>	
214545	Каліщук Діана Миколаївна	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	<p>Диплом спеціаліста, Волинський державний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 2000, спеціальність: 030505 Прикладна лінгвістика, Диплом кандидата наук ДК 041804, виданий 27.04.2017, Атестат доцента АД 005011, виданий 24.09.2020</p>	18	ОК 5. Англійська мова	<p>Волинський державний університет імені Лесі Українки, 2000. Спеціальність: Прикладна лінгвістика. Кваліфікація (за дипломом): Лінгвіст в галузі прикладної та експериментальної лінгвістики із знанням англійської та німецької мов. Диплом ВС №13856567.</p> <p>Виконуються пункти 1, 3, 4, 8, 11, 15, 19 П.38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації: 1. Підвищення кваліфікації для викладачів вищих навчальних закладів та вчителів Dinternal</p>

Education Fest 2018.  
Фестиваль нестандартних та дієвих ідей навчання англійської мови у сучасній українській школі. Сертифікат від 13.03.2018. (4 год).

2. Лінгвістичний семінар «Ключові проблеми германського мовознавства», СНУ імені Лесі Українки, 21-27 вересня, 2020 р. (54 год). Сертифікат Н/К № 0158/20.

3. I Міжнародна науково-практична конференція «Актуальні проблеми міжкультурної комунікації». Луцький національний технічний університет. 6 квітня 2022 року (8 год). Сертифікат від 06.04.2022.

Наукові публікації за тематикою курсу:

1. Каліщук Д. М., Бондар Т. Г. Екологічні неологізми в сучасній англійській мові. Актуальні питання іноземної філології : наук. журн. Луцьк, 2018. Вип. 9. С. 20–25.

2. Каліщук Д. М., Бондар Т. Г. Семантично-функційні особливості конверсивів української та англійської мов. Вісник Запорізького національного університету. Філологічні науки. Запоріжжя : Видавничий дім «Гельветика». 2020. № 1, Ч. 1. С. 23–28.

3. Дзюбак Т. В., Каліщук Д. М. Прагматичні маркери неправди в англомовному політичному дискурсі. Матеріали XV Міжнародної науково-практичної конференції аспірантів і студентів «Молода наука Волині: пріоритети та перспективи досліджень». 12-12 травня 2021 року. С. 599-601.

4. Каліщук Д. М. Гендерно-нейтральні займенники англійської мови: нові підходи до вирішення проблеми. Актуальні проблеми міжкультурної комунікації: зб. матеріалів I Міжнародної науково-практичної конференції. Луцьк, ІВВ Луцького НТУ, 2022. С. 30-33. Навчально-методичні видання:

1. Каліщук Д. М., Новак В. Р. Методичні рекомендації з основної іноземної мови: практична граматики (Безособові форми дієслова). Луцьк : П. «Зоря- Плюс», 2018. 88 с.

2. Каліщук Д. М., Новак В. Р. Advanced Grammar

						<p>for Exams (Поглиблена граматика для підготовки до екзаменів): методичні рекомендації. Луцьк : Вежа-Друк, 2022. 112 с. Досвід практичної роботи за спеціальністю:</p> <p>1. Журнал «Зараз» / Zaraz Magazine. № 1. Our Future. Lutsk and Severodonetsk. September 2018. (Переклад &amp; Редагування).</p> <p>2. Виконання письмового перекладу фільмів британського режисера-документаліста Т. Палмера в рамках договору з Волинською обласною філармонією (м. Луцьк) про надання послуг № 12П від 11.04.2019 р.</p> <p>3. Надання перекладацьких послуг в рамках тренінгу тренерів ВВС для Суспільного телебачення, 9-13 червня 2019 р. (<a href="https://www.facebook.com/photo?fbid=2372000499542346&amp;set=pcb.2372005302875199">https://www.facebook.com/photo?fbid=2372000499542346&amp;set=pcb.2372005302875199</a>)</p> <p>4. Надання перекладацьких послуг під час проведення I етапу міжнародного журналістського проекту за підтримки Federal Foreign Office of the Federal Republic of Germany, 16-23 червня 2019 р. Сертифікат від 23 червня 2019 р. Діяльність за спеціальністю у формі участі у професійних та/або громадських об'єднаннях. Членство в TESOL. Свідоцтво № 23/0101 від 27 січня 2023 року. № 23509г Член редколегії міжнародного рецензованого журналу "East European Journal of Psycholinguistics", індексованого у Scopus (з 2020 і дотепер).</p>	
300789	Карпіна Олена Олександрівна	Старший викладач, Основне місце роботи	Іноземної філології	Диплом кандидата наук ДК 056267, виданий 26.02.2020	4	ОК 5. Англійська мова	<p>Волинський державний університет імені Лесі Українки, 2001. Спеціальність: Англійська мова і література. Кваліфікація (за дипломом): філолог, викладач англійської мови і літератури та французької мови. Диплом ВС № 16391989. Виконуються пункти 4, 11, 12, 14, 19 П.38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації:</p> <p>1. Семінар «Електронне навчання: організація навчального процесу», ВНУ ім. Лесі Українки Інформаційно-консультаційний центр КОНСУЛ, факультет міжнародних відносин, 9.02.22-23.02.22 (30 годин); Наказ від 9</p>

						<p>лютого 2022 р. № 3 «К/А»;</p> <p>2. Навчання в рамках вебінару «Експертність у викладанні граматики та лексики: ідеї та методи»; Міжнародний методичний центр Дінтернал Едюкейшн у партнерстві з Пірсон; 25.11.2021 (2 години); Сертифікат № DE-45-2511202118-3712</p> <p>3. Міжнародне стажування за програмою підвищення кваліфікації «Фандрейзинг та організація проєктної діяльності в закладах освіти: європейський досвід»; 12.11.2022 - 18.12.2022, 180 годин / 6 кредитів ECTS; Польща – Україна. Наукові публікації за тематикою ОК</p> <p>1. Карпіна О. О. Компаративний аналіз 1. Karpina, O. Chen, J. (2022). Topic Modelling and Emotion Analysis of the Tweets of British and American Politicians on the Topic of War in Ukraine. East European Journal of Psycholinguistics, 9 (2) DOI: <a href="https://doi.org/10.29038/eejpl.2022.9.2.kar">https://doi.org/10.29038/eejpl.2022.9.2.kar</a></p> <p>2. Karpina O. Linguo-psychological model of the depressive personality. Лінгвістичні студії /Linguistic Studies : зб. наук. праць. Донецький нац. ун-т ім. Василя Стуса / гол. редактор А. П. Загнітко. Вінниця : ДонНУ ім. Василя Стуса, 2018. Вип. 35. С. 158–164.</p> <p>3. Карпіна О. О. Комунікативна компетенція депресивної особистості. Актуальні питання іноземної філології : наук. журн. / редкол. : І. П. Біскуб (гол. редактор та ін. Луцьк : Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2018. № 8. С. 123–132.</p> <p>Діяльність за спеціальністю у формі участі у професійних та/або громадських об'єднаннях Членство в громадській організації «Асоціація викладачів англійської мови «ТІСОЛ-Україна» (TESOL-Ukraine), міжнародної філії TESOL, Inc., (свідоцтво № 23/0101), з січня 2023 р., реєстраційний номер 23515г</p>	
78843	Петровська Надія Максимівна	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	Диплом кандидата наук ДК 012905, виданий 27.12.1996, Атестат доцента ДЦ 003575, виданий 21.12.2001	35	ОК 5. Англійська мова	<p>Луцький державний педагогічний інститут імені Лесі Українки, 1976.</p> <p>Спеціальність: Англійська мова. Кваліфікація: Вчитель англійської мови середньої школи. Диплом А-ІІ № 048243</p>

Виконуються пункти 3, 4, 12, 14, 19  
П. 38 Ліцензійних умов.  
Підвищення кваліфікації:  
1. Стажування у Національному університеті «Острозька академія».  
на міжнародній науково-практичній конференції «Прикладні лінгвістичні дослідження в умовах міжкультурної комунікації» 7–8 квітня 2022 р. (60 год., 2 кредити ECTS), сертифікат СП № 00664/22 від 8.04.2022.  
2. Підвищення кваліфікації у рамках лінгвістичного семінару «Ключові проблеми германської та романської філології». ВНУ імені Лесі Українки. Факультет іноземної філології  
14.06.21–27.06.21 (54 год.), сертифікат н/к № 553/21 від 27.06.2021.  
3. Підвищення кваліфікації у рамках X Міжнародного науково-практичного семінару «Мовні універсалії у міжкультурній комунікації» СНУ імені Лесі Українки. Факультет міжнародних відносин 20 березня 2020 (8 год.), Сертифікат від 20.03.20.  
4. Підвищення кваліфікації на он-лайн курсах «SARGOI International Community of English teachers» Італія. Неаполь. 1.08.21–31.08.21 (23 год.), Сертифікат 003108202116 від 31.08.21.  
Наукові публікації за тематикою курсу:  
1. Петровська Н.М. Рольова гра як ефективний метод навчання іноземної мови у ВНЗ. Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: науковий журнал. Сер. «Філологія». Острог, 2022. № 14 (82). С. 130–134. (Фахове видання).  
2. Гончаренко-Закревська Н.В., Дюканова Н.М., Петровська Н. М. Організаційні і лінгвопсихологічні аспекти інтерактивного підходу при формуванні іншомовної комунікативної компетенції: Перспективи та інновації науки. Сер. Педагогіка, сер. Психологія, Сер. Медицина. Київ: Наукові перспективи, 2022. Вип. № 1(6) С.132–140. (Фахове видання).  
3. Петровська Н. М. The Use of Experience of Poland in Teaching Foreign Languages at Ukrainian Universities.

						<p>Науковий збірник Україна та Польща : минуле, сьогодення, перспективи. Луцьк. : Вежа-Друк, 2018. № 8. С. 9 –12 .</p> <p>4. Петровська Н. М. Викладання англійської мови як другої іноземної на факультеті міжнародних відносин. Матеріали Х Міжнародного науково-практичного семінару Мовні універсалії у міжкультурній комунікації. Луцьк : Вежа-Друк, 2020. С. 247–249 .</p> <p>5. Петровська Н. М. Discussion as the Way of Teaching Free Communication in Foreign Languages. Матеріали ІХ Міжнародного науково-практичного семінару "Мовні універсалії у міжкультурній комунікації. Луцьк, 2019. С. 289–291.</p> <p>Навчально-методичні видання:</p> <p>1. Черняк О. П., Петровська Н. М., Круглій О. Р., Жулінська М. О., Печко Н. М., Вознюк Є. В. ЄВІ з англійської мови : навч. посіб. Луцьк : Вежа-Друк, 2022. Ч. 1. 253 с., Ч. 2. 19 с. (власний внесок – 1,87 авт. аркуша) Гриф ВНУ імені Лесі Українки, рішення вченої ради (протокол № 10 від 26.05.2022):</p> <p>2. Петровська Н. М. Ділова англійська мова. методичні рекомендації. Луцьк : Вежа-Друк, 2020. 44 с.</p> <p>3. Петровська Н. М. Methods of Teaching Subjects in Speciality at Higher Educational Establishments Methodical Recommendations for Students from foreign countries. Lutsk : Vezha-Druk, 2018. 82 p.</p> <p>4. Петровська Н. М. Навчальні матеріали з англійської мови для студентів-іноземців підготовчого відділення : методичні рекомендації. Луцьк : Вежа-Друк, 2022. 43 с.</p>	
318608	Крестьянполь Любов Юрївна	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	<p>Диплом бакалавра, Луцький національний технічний університет, рік закінчення: 2009, спеціальність: 0503 Торгівля, Диплом магістра, Луцький національний технічний університет, рік закінчення: 2010, спеціальність:</p>	11	ОК 10. Математичне моделювання	<p>Луцький національний технічний університет, 2010. Спеціальність: Товарознавство та експертиза у митній справі. Кваліфікація (за дипломом): Магістр з товарознавства та експертизи в митній справі ОПП «Товарознавство та експертиза в митній справі». Диплом ВС № 39103716. Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки, 2019. Спеціальність:</p>



				<p>050302 Товарознавство та експертиза в митній справі, Диплом магістра, Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 2019, спеціальність: 035 Філологія, Диплом кандидата наук ДК 024996, виданий 31.10.2014, Атестат доцента АД 000964, виданий 05.07.2018</p>			<p>Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика. Кваліфікація (за дипломом): Магістр «Філологія» ОПП «Прикладна лінгвістика переклад і комп'ютерна лінгвістика» професійна кваліфікація «Магістр філології, науковий співробітник, фахівець з прикладної лінгвістики програміст прикладний». Диплом М 19 № 029474. Виконуються пункти 1, 3, 4, 8, 9, 10, 11, 14, 19, 20 П. 38 Ліцензійних умов. Наукові публікації за тематикою курсу: 1. Крестьянполь Л. Ю., Пальчевський Б.О. Побудова діагностичної матриці як компоненти розробки інтелектуальної виробничої системи. Телекомунікаційні та інформаційні технології : наук. журнал. Київ, 2019. Вип. 3, № 64. С. 63–70. 2. Крестьянполь Л. Ю. Імітаційне моделювання процесу збору даних у автоматизованій системі обробки інформації. Комплексне забезпечення якості технологічних процесів та систем : зб. матеріалів Х Міжнародної наук.-практ. конф., 29–30 квітня 2020 р. Чернівці, Т. 2. С. 225–226. 3. Крестьянполь Л. Ю. Компонування структури технологічного обладнання методами математичного моделювання. Теоретико-практичні проблеми використання математичних методів і комп'ютерно-орієнтованих технологій в освіті і науці : зб. матеріалів ІІІ Всеукраїнської науково-практичної онлайн-конференції, 2021 р. Київ : Київський Університет імені Бориса Грінченка. С. 158–160. Підвищення кваліфікації 1. Волинський науково-дослідний експертно-криміналістичний центр МВС України з 20.10. по 20.12. 2022 р. Сертифікат від 21.12.2022; 180 годин.</p>
368013	Кауза Ірина Богданівна	Старший викладач, Основне місце роботи	Іноземної філології	<p>Диплом магістра, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2011, спеціальність: 030507 Переклад, Диплом кандидата наук ДК 057620, виданий 24.09.2020</p>	7	ОК 5. Англійська мова	<p>ЛНУ імені Івана Франка, 2011 Спеціальність: Переклад. Кваліфікація: Перекладач з англійської мови. Викладач перекладу і англійської мови. Диплом ВК № 41681408. Виконуються пункти 1, 5, 15, 19, 20 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації: 1. Участь в міжнародному науково-педагогічному стажуванні Vasile Goldis</p>

						<p>Western University of Arad, Romania Institute of professional development. Certificate of participation in the scientific and pedagogical internship PH 1103-1 UK</p> <p>7 лютого-11 березня 2022</p> <p>2. Участь в конференції IV International Scientific and Practical Conference Current issues and prospects for the development of scientific research held on December 7-8 2021 in Orleans, France.</p> <p>3. Участь у підвищенні кваліфікації за освітньою програмою з теми: «Візуалізація дидактичних елементів як сучасна стратегія навчання» з лютого 2022 р., м. Полтава, сертифікат № 22/5922</p> <p>Наукові публікації за тематикою курсу:</p> <p>1. Kauza I, Konstankevych I., Kostusiak N., Shulska N., Stanislav O., Yelova T., Media Manipulation as a Tool of Information Warfare: Typology Signs, Language Markers, Fact Checking Methods. AD ALTA: Journal of Interdisciplinary Research, 2022. Vol. 12, Issue 2, Spec. Issue XXIX. P. 224–230. URL : <a href="http://www.magnanimitas.cz/ADALTA/120229/papers">http://www.magnanimitas.cz/ADALTA/120229/papers</a>.</p> <p>2. Kauza I. B. Thought in thought in a diegetic minimalist narrative. Current issues and prospects for the development of scientific research. Orleans, France, 2021. № 90. P. 251-258. ISSN 2709-4685</p> <p>3. Kauza I.B. Correlation of endophasic forms of indirect speech in the text. Закарпатські філологічні студії. Ужгород, 2022. №24. С. 113-117.</p>	
120908	Зубач Оксана Адамівна	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	Диплом кандидата наук ДК 046422, виданий 21.05.2008, Атестат доцента ДЦ 024245, виданий 04.04.2011	23	ОК 6. Німецька / французька мова	<p>Волинський державний університет імені Лесі Українки, 1995.</p> <p>Спеціальність: Вчитель англійської та німецької мов. Диплом ЛПІ № 000584.</p> <p>Виконуються пункти 3, 4, 6, 10, 14, 15, 19 П. 38 Ліцензійних умов.</p> <p>Підвищення кваліфікації:</p> <p>1. Навчання в рамках програми «Das Grüne Fortbildungsportfolio»: «Lernaktivierung: Arbeits- und Sozialformen», SLZ, Luzk, (6 годин), Сертифікат від 26.10.2019.</p> <p>2. Навчання в рамках програми «Das Grüne Fortbildungsportfolio»: «Einführung in die Arbeit mit Praxiserkundungsprojekten», SLZ, Luzk, (6 годин), Сертифікат від 15.02.2020.</p>

3. Підвищення кваліфікації в рамках роботи Міжнародної науково-практичної конференції «Philological Sciences, Intercultural Communication and Translation: an Experience and Challenges» Polonia Iniversity in Czestochowa, Republic of Poland, (24 години), Сертифікат від 24.04.2021.

4. Міжнародний науково-практичний семінар, організований Німецьким культурним центром Goethe Institut, Луцьк, 26.10.2019 р.

5. Участь в рамках міжнародного проекту «Мовна політика ЄС», що фінансується Європейською Комісією за програмою Еразмус+, напрям Жан Моне у міжнародній науково-практичній онлайн-конференції «ЄС – Україна: комунікативна політика та стратегія». 8-10.06.2020 р.

6. Участь в рамках міжнародного проекту «Мовна політика ЄС», що фінансується Європейською Комісією за програмою Еразмус+, напрям Жан Моне участь у літній школі «Sustainable Language Education and Media: Bridging the Gap between EU-Ukraine» (SLEMBG) (5-7 July, 2022)

Наукові та методичні публікації за тематикою курсу:

Зубач О. А. Німецькій прозовий шванк: лінгвокультурна специфіка. Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Сп: Філологія. Журналістика. К. : Вид-во «Гельветика», 2022. Том 33(72). № 1. Ч. 1. С. 126–130. DOI : <https://doi.org/10.32838/2710-4656/2022.1-1/22>

2. Зубач О. А. Логіко-поняттєва модель категорії жарту сучасної німецької мови. Південний архів (філологічні науки). Вип. LXXXIX. Херсон : ХДУ, 2022. С. 26–31. DOI : <https://doi.org/10.32999/ksu2663-2691/2022-89-3>

3. Зубач О. А. Системно-структурна специфіка шванку. Вчені записки Закарпатські філологічні студії. Ужгород : Вид-во «Гельветика», 2022. Вип. 22. Т. 1. С. 110–114. DOI : <https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2022.22.1.17>

4. Тестові завдання до фахового іспиту з німецької мови для вступу в магістратуру : навч.-метод. рекоменд. / [Белих О. М., Близнюк

						Л. М., Бондарчук О. Ю. та ін.] Луцьк : Вежа-друк, 2021. 104 с.
399	Рись Лариса Федорівна	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	Диплом кандидата наук ДК 065918, виданий 26.01.2011, Атестат доцента ДЦ 042654, виданий 30.06.2015	22	ОК 6. Німецька / французька мова Волинський державний університет імені Лесі Українки, 1997. Спеціальність: Іноземна мова та література. Диплом: ЛА ВС № 000066. Виконуються пункти 1, 4, 10, 14, 15, 19 П. 38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації: 1. Участь у фаховому мовному курсі «Навчання мови і культури через міжкультурну німецькомовну літературу», Німецька служба академічних обмінів DAAD 01- 06.12.2019 р. (30 год.), сертифікат від 6.12.2019 р. 2. Підвищення кваліфікації для викладачів вищих учбових закладів та вчителів в рамках роботи онлайн-конференції „10. DaFWEBKON 2021: Deutsch – klug kombiniert“ (Goethe- Institut, Deutsche Welle, Österreichische Integrationsfonds, 03- 06.03.2021 р., 30 год.), сертифікат від 08.03.2021 р. 3. Участь у семінарі підвищення кваліфікації „Medienkompetenz im DaF-Unterricht formen: verstehen, reflektieren, handeln“ (Асоціація українських германістів, Фонд Ганса Зайделя, 19.05.2021 р., 10 год.), сертифікат від 19.05.2021 р. 4. Стажування у гімназії Фрайгер-фом-Штайн, м. Бюнде, Німеччина на запрошення Спілки «Мости в Україну» (11.01.2023 – 24.02.2023р., 180 год), сертифікат від 24.02.2023 року, виданий Спілкою «Мости в Україну». Наукові публікації за тематикою курсу: 1. Рись Л. Ф., Пасик Л. А. Неологізми німецької мови у час коронакризи. Кременецькі компаративні студії : [науковий часопис / ред.: Д. Чик, О. Пасічник]. 2020. Вип. X. С. 289–299. (Index Copernicus) 2. Рись Л. Ф., Пасик Л. А. Форми та методи міжкультурного тренінгового навчання. Нова філологія. Збірник наукових праць. Запоріжжя : видавничий дім «Гельветика», 2020. № 80. Том 2. С. 175–181. DOI: <a href="https://doi.org/10.26661/2414-1135-2020-80-2-27">https://doi.org/10.26661/2414-1135-2020-80-2-27</a> (Категорія Б)

3. Бондарчук О. Ю., Пасик Л. А., Рись Л. Ф. Особливості формування міжкультурної компетентності на заняттях із німецької мови. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка / [редактори-упорядники М. Пантюк, А. Душний, І. Зимомря]. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2021. Вип. 37. Том 1. С. 190–196. DOI : <https://doi.org/10.24919/2308-4863/37-1-30> (Категорія Б)

4. Yashchuk N., Tsaryk O., Sokol M., Ladyka O., Pasyk L., Rys L., Shtokhman L. Axiological aspect of modern german ethnosymbols in teaching german language. Revista EntreLinguas, Araraquara, v. 7, n. esp.3, p. e021063, 2021. DOI: 10.29051/el.v7iesp.3.15734 (Web of Science)

5. Rys L. F., Bondarchuk O. Y., Pasyk L. A. Angleichung der Neuanglizismen an das System der deutschen Gegenwartssprache. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. Одеса : видавничий дім «Гельветика», 2021. № 50. Т. 1. С. 107–111. DOI: <https://doi.org/10.32841/2409-1154.2021.50-1.25> (Категорія Б)

Навчально-методичні видання:

1. Wort & Satz A1 : навч.-метод. реком. / О. Ю. Бондарчук, Л. А. Пасик, Л. Ф. Рись та ін. Луцьк : Вежа-Друк, 2021. 80 с.
2. Тестові завдання до фахового іспиту з німецької мови для вступу в магістратуру : навч.-метод. реком. / Бєлих О. М., Близнюк Л. М., Бондарчук О. Ю. та ін.. Луцьк : Вежа-Друк, 2021. 104 с.
3. Практикум з граматики німецької мови: Іменник : навч.-метод. реком. / [Л. А. Пасик, Л. Ф. Рись, О. Ю. Бондарчук]. Луцьк : Вежа-Друк, 2021. 44 с.
4. Бєлих О. М., Близнюк Л. М., Бондарчук О. Ю., Рись Л. Ф. Fit für die Prüfung in Deutsch : практикум. Луцьк : Волиньполіграф, 2020. 263 с.

Електронний курс навчальної дисципліни «Німецька мова. В1.1», рекомендований науково-методичною радою Волинського

						національного університету імені Лесі Українки, протокол № 7 від 15.03.2023 р.. URL: <a href="https://moodle.vnu.edu.ua/course/view.php?id=2113">https://moodle.vnu.edu.ua/course/view.php?id=2113</a>
59281	Мамосюк Олена Сергіївна	Старший викладач, Основне місце роботи	Іноземної філології	Диплом магістра, Волинський національний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 2010, спеціальність: 030502 Мова та література (французька), Диплом кандидата наук ДК 046656, виданий 20.03.2018	6	ОК 6. Німецька / французька мова Волинський національний університет імені Лесі Українки, 2010. Спеціальність: Мова та література (французька). Диплом кандидата наук ДК 046656, виданий 20.03.2018. Виконуються пункти 3, 4, 5, 14, 15, 19 П. 38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації: 1. Курс для підвищення кваліфікації викладачів іноземних мов: "GetSet for Successful Career". Сумський державний університет, кафедра іноземних мов, Islamic Azad University, Iran. 10.11. – 03.12. 2021 р. Сертифікат № 94-050/07.12.2021 (30 год, 1 ECTS). 2. Міжнародне наукове стажування "Академічна добросесність" Wyższe Seminarium Duchowne Stowarzyszenia Apostolstwa Katolickiego "Uczciwość akademicka", Warszawa. 27.06.-05.08. 2022 р. Сертифікат № KW-050822/009 (180 год, 6 ECTS). 3. Навчання в рамках роботи лінгвістичного семінару "Ключові проблеми германської та романської філології" Волинський національний університет імені Лесі Українки (54 год.) 29. 09. – 12.10. 2022 р. Сертифікат Серія АС № 0120-520. 4. Участь у Міжнародній науковій конференції «Information technologies and management in higher education and sciences» ISMA University of Applied Sciences in Uzbekistan Сертифікат № Uzbekistan-221352-ISMA 28.11.2022 р. (15 год, 0,5 ECTS). Захист кандидатської дисертації: «Лінгвокогнітивні сценарії наративу французьких художніх текстів (на матеріалі новороманістських прозових творів)». Наукові публікації за тематикою курсу: 1. Мамосюк О. С. Романські студії початку ХХІ століття: нараторологія, синтаксис, поетика у когнітивному вимірі: Колективна монографія / О. М. Кагановська, О. С. Мамосюк, Р. І. Савчук та ін. Вип. 3. Київ : Видавничий центр

КНЛУ, 2019. 240с.  
2. Мамосюк О. С.  
Наративна структура художнього тексту: лінгвокогнітивний і комунікативний аспекти (на матеріалі новороманістських прозових творів): монографія. Луцьк : Вежа-Друк, 2022. 212 с.  
3. Kostusiak N., Shulska N., Mamosiuk O., Polyvach M., Kauza I., Zavyrnska I. Variant Paradigm of Ukrainian Nouns in the Context of Codification, Modern Media and Scientific Speech. AD ALTA: Journal of Interdisciplinary Research, 2023. Vol. 13, Issue 1, Spec. Issue XXXII. P. 105–114.

Навчально-методичні видання:  
1. Мамосюк О. С.  
Методичні рекомендації « Glossaire de termes utiles en communication (et en linguistique) » Луцьк : Вежа-Друк, 2021. 40 с.  
2. Мамосюк О. С.  
Методичні рекомендації « L'utilisation des stratégies de communication lors d'interactions orales en langue étrangère (A1+) » Луцьк : Вежа-Друк, 2021. 35 с.  
3. Мамосюк О. С. Курс лекцій з дисципліни „Типологія української та основної іноземної мови” Луцьк : Вежа-Друк, 2021. 55 с.

Керівництво студентською проблемною групою «Актуальні питання романської філології: від теорії до практики» (6 студентів) 2022-2023 н. р.

Член журі III етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з французької мови 2021-2022 н.р.

Голова журі III етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з французької мови 2022-2023 н. р. (наказ Управління освіти і науки Волинської ОДА № 283 від 30 листопада 2022 р.)

Керівництво школярами, які зайняли призові місця у II етапі Всеукраїнських конкурсів-захистів науково-дослідницьких робіт учнів-членів Національного центру «Мала академія наук України»:  
- Захарчук Дарина, учениця 10 класу школи № 25, м. Луцьк - 1 місце (2022 р.);  
- Коваль Еліза, учениця 9 класу школи № 1, м. Луцьк - 3 місце (2022 р.)  
- Синякова Марія, учениця 11-класу Ліцею

							№1, м. Нововолинськ - 2 місце (2023 р.); - Коваль Єліза, учениця 10-класу Ліцею № 1, м. Луцьк, - 3 місце (2023 р.). Членство у професійних ГО: «Асоціація викладачів французької мови» (з 2018 р. – дотепер).
167410	Біскуб Ірина Павлівна	Завідувач кафедри-професор, Основне місце роботи	Іноземної філології	Диплом доктора наук ДД 000190, виданий 10.11.2011, Диплом кандидата наук ДК 024604, виданий 30.06.2004, Атестат доцента 02ДЦ 011535, виданий 16.02.2006, Атестат професора 12ПР 009900, виданий 31.10.2014	23	ОК 7. Основи прикладної лінгвістики	Ужгородський державний університет, 1996. Спеціальність: Англійська мова та література. Кваліфікація: Філолог, викладач англійської мови та літератури. Диплом ЛП ВЕ №000227. Виконуються пункти 1, 3, 4, 8, 9 10, 11, 12, 14, 19, 20 П. 38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації: Стажування в рамках проекту «Інноваційний університет та лідерство Фаза 5: Інтердисциплінарність та міжгалузевість і стратегії розвитку університету (180 год.), Варшавський університет (Варшава, Польща.), Ягеллонський університет (Краків, Польща) 06.10.2019 р. – 07.09.2020 р. Наукові публікації: 1. Біскуб І. П. Передмова. Критика «чистої» лінгвістики. Філософія, суспільство, мова : монографія. Луцьк : Вежа-Друк, 2018. С. 4–7. 2. Біскуб І. П. Моделювання як ізоморфна наукова теорія. Філософія, суспільство, мова : монографія. Луцьк : Вежа-Друк, 2018. С. 34–72. 3. Біскуб І. П. Міждисциплінарні особливості освітньої програми «Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика» у ВНУ імені Лесі Українки. Моделі міждисциплінарних та міжгалузевих освітніх та освітньо-наукових програм: виклики, можливості та варіанти впровадження : матеріали II міжнар. конф.(м. Одеса, 5-6 липня 2021 р. ). Одеса, 2021. С. 27–30. 4. Biskub I., Semenova M.. Impact of digitalization on the media sphere development. Journal of interdisciplinary research. 2021. Vol. 11, Issue 2. P. 32–39. Методичні публікації: Біскуб І. П., Розвод Е. В. Основи прикладної лінгвістики: методичні рекомендації. Луцьк : Вежа-Друк, 2020. 28 с. Електронні освітні ресурси: Біскуб І.П. - член



							<p>колективу авторів Стандартів вищої освіти України (Бакалавр, Магістр)</p> <p>1. Стандарт вищої освіти України: перший (бакалаврський) рівень URL: <a href="https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2021/07/28/035-Filolohiya-bakalavr.28.07.doc">https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2021/07/28/035-Filolohiya-bakalavr.28.07.doc</a> (затверджений 20.06.2019 р. № 869)</p> <p>2. Стандарт вищої освіти України: другий (магістерський) рівень URL: <a href="https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf">https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf</a> (затверджений 20.06.2019 р. № 871)</p>
370881	Засєкін Сергій Васильович	Професор, Основне місце роботи	Іноземної філології	<p>Диплом доктора наук ДД 010535, виданий 26.11.2020, Диплом кандидата наук ДК 013211, виданий 13.02.2002, Атестат доцента 12ДЦ 022749, виданий 30.06.2009, Атестат професора АП 000852, виданий 23.04.2019</p>	27	ОК 8. Теорія і практика перекладу	<p>Волинський державний університет імені Лесі Українки, 1994. Спеціальність: Англійська та німецька мови. Диплом ЛЕН№001459. Виконуються пункти 1, 3, 5, 6, 7, 8, 10, 12, 14, 19 П. 38 Ліцензійних умов. Важливі досягнення, що пов'язані з курсом викладання:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Виконання міжнародного наукового грантового проекту "Ethical Landmarks in Bohdan Lepky's Literary Translation Legacy" від Альбертського університету, Канада (2021-2022);</li> <li>Головний редактор міжнародного рецензованого журналу "East European Journal of Psycholinguistics", індексованого у Scopus (з 2014 і дотепер);</li> <li>Член редколегії фахового рецензованого часопису "Германістика та міжкультурна комунікація", Херсонський державний університет (з 2019 і до тепер);</li> <li>Член редколегії фахового рецензованого часопису "Лінгвостилістичні студії", ВНУ імені Лесі Українки (з 2020 і до тепер).</li> </ol> <p>Підвищення кваліфікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Навчання в докторантурі за спеціальністю 035 Філологія, Східноєвропейський національний університет, факультет іноземної філології, 01.10. 2018 р. – 30.09.2020 р.</li> <li>Захист дисертації «Психолінгвальні закономірності відтворення художнього тексту в перекладі (на матеріалі англійської та</li> </ol>

української мов)» на здобуття ступеня доктора наук за спеціальністю 10.02.16 – перекладознавство, Харківський національний університет ім. В.Н. Каразіна, 2020 р.

Наукові публікації за тематикою курсу:

1. Zasiakin S., Bezuglova N., Hapon A., Matiushenko V., Podolska O., Zubchuk D. Psycholinguistic Aspects of Translating LIWC Dictionary. East European Journal of Psycholinguistics. 2018. Vol. 5, No. 1. P. 111-118.
2. Povkh V., Zasiakin S. Psycholinguistic Aspects of Lexical and Semantic Transformations While Translating The Ukrainian Week Articles. East European Journal of Psycholinguistics. 2018. Vol. 5, No. 2. P. 62-70.
3. Засєкін С. В., Розенгарт Ю. В. Психолінгвістичні комп'ютерні інструменти лінгвістичного та перекладознавчого аналізу дискурсу. Psycholinguistics. 2018. Вип. 23 (2). 94–106. (Web of Science)
4. Засєкін С. В. Дослідження когнітивних і психолінгвальних рис перекладних закономірностей. Psycholinguistics. 2019. Вип. 26 (2). С. 114–134. (Scopus, Web of Science)
5. Zasiakin, S. Exploring Bohdan Lepky's translation ethics using Linguistic Inquiry and Word Count. East European Journal of Psycholinguistics. 2021. Vol. 8, No. 2. P. 255-264. (Scopus)

Навчально-методичні видання:

1. Леся Українка у світі перекладу (вибрані переклади європейськими та східними мовами) : навч. посібник для студентів спеціальності 035 Філологія. 2-е вид., випр. і доп., ред. Н. О. Данилюк. Київ : Видавничий дім «Кондор», 2021. 364 с. (Засєкін С. В. 2 підрозділ Розділу 1. С. 31–59.) (Гриф ВНУ імені Лесі Українки, рішення вченої ради, протокол № 6 від 27.05.2021 р.)

Досвід практичної роботи за спеціальністю:

1. Переклад українською словника комп'ютерної програми Linguistic Inquiry and Word Count LIWC 2015 Computer Software Ukrainian Dictionary. <http://dictionaries.liwc.net/index.php/liwcdic/index>

						<p>(2019).</p> <p>2. Переклад енциклопедичної статті: Wyke, B. van. Ethics and translation/ Етика й переклад. Енциклопедія перекладознавства : у 4 т. Т. 1 : пер. з англ. / за ред.: Іва Гамб'є та Люка ван Дорслара; за заг. ред.: О. А. Кальниченка та Л. М. Черноватого. Вінниця : Нова Книга, 2020. 560 с. (UTTU Series). ISBN 978-966-382-459-8 (серія) <a href="https://benjamins.com/online/hts/articles/eth1.uk">https://benjamins.com/online/hts/articles/eth1.uk</a></p> <p>3. Виконання письмового перекладу фільму Т. Палмера "Rahmaninoff: The Harvest of Sorrow" в рамках договору з Волинською обласною філармонією (м. Луцьк) про надання послуг № 12П від 11.04.2019 р.</p>	
46410	Бондар Тетяна Георгіївна	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	<p>Диплом спеціаліста, Волинський державний університет імені Лесі Українки, рік закінчення: 1999, спеціальність: 030505 Прикладна лінгвістика, Диплом кандидата наук ДК 019790, виданий 14.02.2014, Атестат доцента 12ДЦ 044503, виданий 15.12.2015</p>	17	ОК 8. Теорія і практика перекладу	<p>Волинський державний університет імені Лесі Українки, 1999. Спеціальність: Прикладна лінгвістика. Кваліфікація (за дипломом): Спеціаліст-лінгвіст в галузі прикладної та експериментальної лінгвістики із знанням англійської та німецької мов. Диплом ВС № 11653246. Виконуються пункти 1, 11, 12, 14, 19 П. 38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації:</p> <p>1. Наукове стажування (наказ № 690-3-03 від 26.02.2019) у Національному університеті «Львівська політехніка», кафедра прикладної лінгвістики з 5 березня по 5 червня 2019 р., довідка № 905 про проходження стажування, видана Національним університетом «Львівська політехніка» від 5.06.2019.</p> <p>2. Підвищення кваліфікації викладачів гуманітарних дисциплін у межах ІІІ Всеукраїнської науково-методичної конференції «Актуальні проблеми іншомовної комунікації: лінгвістичні, методичні та соціально-психологічні аспекти» (7 год.), сертифікат від 26.03.2020.</p> <p>3. Підвищення кваліфікації у межах роботи лінгвістичного семінару «Ключові проблеми германської та романської філології» 14–27 червня 2021 р. (54 год.), сертифікат Серія н/к № 497/21 від 27.06.2021.</p> <p>4. Підвищення кваліфікації у межах Круглого столу «Теоретичні та</p>

						<p>прикладні аспекти сучасної лінгвістики» (4 год.), сертифікат від 20.05.2022.</p> <p>Наукові публікації за тематикою курсу:</p> <p>1. Бондар Т., Каліщук Д. Екологічні неологізми в сучасній англійській мові. Актуальні питання іноземної філології. Луцьк, 2018. № 9. С. 20–25 (Фахове видання).</p> <p>2. Бондар Т. Г., Каліщук Д. М. Семантично-функційні особливості конверсивів української та англійської мов. Вісник Запорізького національного університету : зб. наукових праць. Філологічні науки. Запоріжжя, 2020. № 1. Ч. 1. С. 23–28. DOI: <a href="https://doi.org/10.26661/2414-9594-2020-1-1-3">https://doi.org/10.26661/2414-9594-2020-1-1-3</a> (Категорія Б)</p> <p>3. Бондар Т. Прислів'я про дім в англійській та українській мовах: зіставний аналіз фрагментів мовних картин світу. Актуальні проблеми іншомовної комунікації: лінгвістичні, методичні та соціально-психологічні аспекти : зб. матеріалів III Всеукраїнської науково-методичної Інтернет-конференції (м. Луцьк, 26 березня 2020 р.). Луцьк, 2020. С. 211–213.</p> <p>4. Бондар Т. Г. Переклад національно-маркованої лексики у художніх творах (на матеріалі перекладу роману П. Куліша «Чорна рада»). Актуальні проблеми іншомовної комунікації: лінгвістичні, методичні та соціально-психологічні аспекти : зб. матеріалів IV Всеукраїнської наук.-метод. Інтернет-конф. (м. Луцьк, 14 квітня 2021 р.). Луцьк, 2021. С. 160–163.</p> <p>5. Karpina O., Bondar T. Collaborative translation projects in cloud-based applications. Інформаційні технології в професійній діяльності : зб. матеріалів I наук.-практ. семінару (м. Луцьк, 19 травня 2021 р.). Луцьк, 2021. С. 67–69.</p> <p>Навчально-методичні видання: Бондар Т. Г., Карпіна О. О. Методичні рекомендації для аудиторної та самостійної роботи з перекладу. Луцьк : Вежа-Друк, 2022. 44 с.</p>	
78843	Петровська Надія Максимівна	Доцент, Основне місце роботи	Іноземної філології	Диплом кандидата наук ДК 012905, виданий 27.12.1996, Атестація доцента	35	ОК 8. Теорія і практика перекладу	Луцький державний педагогічний інститут імені Лесі Українки, 1976. Спеціальність: Англійська мова.

				ДЦ 003575, виданий 21.12.2001		Кваліфікація: Вчитель англійської мови середньої школи. Диплом А-ІІ № 048243. Виконуються пункти 3, 4, 12, 14, 19 П. 38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації: 1. Наукове стажування у рамках наукового семінару «Актуальні напрями сучасної лексикографії» (до 95-ліття професора В. І. Перебийніс) СНУ імені Лесі Українки, кафедра практики англійської мови 24 жовтня 2018 р. (6 год.), сертифікат від 24.10.18. 2. Підвищення кваліфікації у рамках ІХ Міжнародного науково-практичного семінару «Мовні універсалії у міжкультурній комунікації» СНУ імені Лесі Українки. Факультет міжнародних відносин 15 березня 2019 (8 год.), Сертифікат від 15.03.20. 3. Підвищення кваліфікації у рамках ХІ Міжнародного науково-практичного семінару «Мовні універсалії у міжкультурній комунікації» ВНУ імені Лесі Українки. Факультет міжнародних відносин 19 березня 2021 (8 год.), Сертифікат від 19.03.21. Наукові публікації за тематикою курсу: 1. Петровська Н. М. Особливості перекладу термінів англомовних дипломатичних документів. Науковий вісник Волинського національного університету імені Лесі Українки. Сер. : Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії. 2021. № 1 (9). С. 139–148. (Фахове видання). 2. Черняк О.П., Петровська Н. М. Робота над перекладом рекламних текстів. Нова філологія. зб. наук. праць. Запоріжжя: Видавничий дім «Гельветика», 2021. № 83. С. 263–270 Навчально-методичні видання: 1. Петровська Н. М. Практикум ділового спілкування англійською мовою : навч. посіб. з перекладу матеріалів ділової англійської мови Луцьк : Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2021. 116 с. 2. Петровська Н. М., Ніжегородцева Л. О. Theory and Practice of Translation: Lecture notes. Lutsk : Vezha-Druk, 2019. 60 p.	
300789	Карпіна Олена Олександрівн	Старший викладач, Основне	Іноземної філології	Диплом кандидата наук ДК 056267,	4	ОК 17. Машинний переклад	Волинський державний університет імені Лесі Українки, 2001.

	a	місце роботи	виданий 26.02.2020		<p>Спеціальність: Англійська мова і література. Кваліфікація (за дипломом): філолог, викладач англійської мови і літератури та французької мови. Диплом ВС № 16391989. Виконуються пункти 4, 11, 12, 14, 19 П.38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації:</p> <p>1. Навчання в рамках науково-практичного семінару Інформаційні технології в професійній діяльності, Волинський національний університет імені Лесі Українки Волинський науково-дослідний експертно-криміналістичний центр МВС України, 19 травня 2021, Реєстраційний номер 20-01-35</p> <p>2. Навчання в рамках виробничої перекладацької практики (робота над командним перекладацьким проектом на онлайн-платформі локалізації «Кравдін»), ТОВ «Кравдін», 30 серпня-13 вересня 2021, (сертифікат із вказаною кількістю перекладених слів)</p> <p>3. Міжнародне стажування за програмою підвищення кваліфікації «Фандрейзинг та організація проектної діяльності в закладах освіти: європейський досвід» для педагогічних та науково-педагогічних працівників; 12.11.2022 - 18.12.2022, 180 годин / 6 кредитів ECTS; Польща – Україна, захист індивідуального проекту «Використання SMART технологій для реалізації інноваційної освітньої та наукової діяльності». Наукові та навчально-методичні публікації за тематикою курсу</p> <p>1. Карпіна О. О. Компаративний аналіз літературного й машинного перекладів (на матеріалі фрагментів роману С. Плат “The Bell Jar” Актуальні питання іноземної філології : наук. журн. / редкол. І. П. Біскуб (гол. редактор) та ін. Луцьк : Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2020. № 3. С. 94–101.</p> <p>2. Карпіна О. О. Бондар Т. Г. Collaborative translation projects in cloud-based applications. Інформаційні технології в професійній діяльності : зб. матеріалів І наук.-практ. семінару. Луцьк : Волинський нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2021. С. 67–69.</p>
--	---	--------------	-----------------------	--	---

						<p>3. Бондар Т. Г., Карпіна О. О. Методичні рекомендації для аудиторної та самостійної роботи з перекладу. Луцьк : Вежа-Друк, 2022. 44 с.</p> <p>4. Карпіна О., Оласюк А. Труднощі перекладу документальних кінотекстів (на матеріалі англо-українського перекладу сценарію фільму Т. Палмера "O Thou, Transcendent"). SCIENTIA EST POTENTIA: наук. вісн. факультету іноземної філології: наук. журн. / [редкол.: О. Станіслав (гол. ред. та ін.]. Луцьк : Волинський нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2022. № 9. 74–79.</p> <p>Діяльність за спеціальністю у формі участі у професійних та/або громадських об'єднаннях</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Членство в Українській філії міжнародної організації Women in Localization Global Community (членство підтверджують на запит на офіційний імейл ua.chapter@womenlocalization.com) (з 2020 р.)</li> <li>2. Керівництво постійно діючою проблемною групою «Прикладні аспекти перекладу»</li> <li>3. Виконання письмового перекладу фільмів британського режисера-документаліста Т. Палмера в рамках договору з Волинською обласною філармонією (м. Луцьк) про надання послуг № 12П від 09.11.2019р.</li> </ol>	
364562	Радько Антоніна Володимирівна	Старший викладач (0,25 ст.), Сумісництво	Філології та журналістики	<p>Диплом спеціаліста, Волинський державний університет ім. Лесі Українки, рік закінчення: 2002, спеціальність: 030501 Українська мова та література, Диплом кандидата наук ДК 056233, виданий 26.02.2020</p>	2	<p>ОК 2. Творчий феномен Лесі Українки</p>	<p>Волинський державний університет імені Лесі Українки, 2002.</p> <p>Спеціальність: українська мова та література, диплом кандидата наук ДК № 056233.</p> <p>Виконуються пункти 5, 8, 12, 19, 20 п. 38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Курс підготовки старшого інструктора (інструктора) зовнішнього незалежного оцінювання. Український центр оцінювання якості освіти Львівський регіональний центр оцінювання якості освіти, 04.05.2019 р., сертифікат №19108038165.</li> <li>2. Підвищення кваліфікації за напрямом «Розвиток професійних компетентностей». Найменування програми: Вебінар «Український правопис 2019 року: основні зміни та їх обґрунтування. Східноєвропейський національний</li> </ol>

університет імені Лесі Українки, сертифікат №АСО04-14, 27.05.2020р, 6 год.

3. Міжнародний науковий симпозиум «Леся Українка: особистість, нація, світ», Волинський національний університет імені Лесі Українки, факультет філології та журналістики, 11-13 червня 2021 року (36 год.), Сертифікат № 303/21, наказ № 6 від 27 травня 2021 р.

4. Підвищення кваліфікації під час Всеукраїнської наукової конференції «Розвиток компетентностей педагога: пошук ресурсів». Платформа підвищення кваліфікації ГО «ІШПО» ЄДРПОУ:43771659, 27-28 червня 2021 р., сертифікат №6811755489120.

5. Підвищення кваліфікації під час Всеукраїнського науково-методичного семінару «Стратегії курсу української літератури з загальноосвітній школі». Волинський національний університет імені Лесі Українки Факультет філології та журналістики, 9-13 листопада 2021 р., сертифікат №994 серія н/с, 54год.

6. Підвищення кваліфікації під час вебінару «Навчання української мови в контексті пріоритетних компетентностей НУШ». Сумський державний педагогічний університет імені А. С. Макаренка, 14 лютого 2022 р., сертифікат Серія ДО №1101-22.

7. Підвищення кваліфікації під час Міжнародного науково-педагогічного стажування «Інноваційні освітні технології: досвід Європейського Союзу та його впровадження в освітньому процесі України». Європейський університет Віадрина (Німеччина), 05 липня - 30 вересня 2022 р., сертифікат №0427/10, 180год.

Наукові публікації за тематикою курсу:

1. Радько А. В. Зі спадщини Олени Пчілки: «Спогади про П. О. Куліша (план і уривки доповіді)». Минуле і сучасне Волині та Полісся: Ковель і Ковельщина в українській та європейській історії: Наук. зб.: Вип. 65. / Ковельс. міськ. рада; упр-ня культури, з



						<p>питань релігій та національностей Волин. ОДА; СНУ ім. Лесі Українки; Волин. краєзн. музей; Ковельск. Іст. музей; ВОО НСКУ; Упоряд. Г. Бондаренко, І. Прокіп, А. Семенюк, А. Силюк. Ковель, 2018. с. 361–369.</p> <p>2. Радько А. До історії першої публікації тексту Лесі Українки «Спогади про Миколу Ковалевського». Прикарпатський вісник НТШ. Слово. 2019. № 2 (54). С. 163–170</p> <p>3. Радько А. В. До історії створення зібрання творів Лесі Українки у 12-ти томах (1927–1930 рр.): співпраця Олени Пчілки та Б. Якубського. Волинь філологічна: текст і контекст. Олена Пчілка в літературному процесі порубіжжя: зб. наук. пр. / упоряд. С. Романов. Луцьк: Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2019. Вип. 28. С. 185-196.</p> <p>4. Радько А. Зібрання творів Лесі Українки у видавничому проєкті «еміграційної “Книгоспілки”». Леся Українка в діаспорному літературознавстві. Німецько-українські зв'язки: зб. наук. праць за матеріалами Міжнародної наукової конференції в Мюнхені (3.04.2019– 7.04.2019) /укл. і заг. ред Д. Блохин, М. Моклиця. Мюнхен–Тернопіль, 2019. Т. XI. С. 194–204.</p> <p>5. Радько А. В. Борис Якубський - дослідник, текстолог і видавець Лесі Українки [Текст] : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.01.01. НАН України, Ін-т літ. ім. Т. Г. Шевченка. - Київ, 2019. – 20 с. Виконавець проєкту «Творчість Лесі Українки. Повне академічне зібрання творів Лесі Українки у 14 томах». Підготовка 10 тому: «Стародавня історія східних народів». Конспекти. Виписки з книг. Нотатки та ін.» (Упорядкування. коментар) (2020-2021).</p>	
167410	Біскуб Ірина Павлівна	Завідувач кафедри-професор, Основне місце роботи	Іноземної філології	Диплом доктора наук ДД 000190, виданий 10.11.2011, Диплом кандидата наук ДК 024604, виданий 30.06.2004, Атестат доцента 02ДЦ 011535, виданий 16.02.2006, Атестат професора 12ПР 009900, виданий 31.10.2014	23	ОК 1. Україна та Європейський Союз: політика, культура, мова, історія	Ужгородський державний університет, 1996. Спеціальність: Англійська мова та література. Кваліфікація: Філолог, викладач англійської мови та літератури. Диплом ЛП ВЕ №000227. Виконуються пункти 1, 3, 4, 8, 9 10, 11, 12, 14, 19, 20 П. 38 Ліцензійних умов. Підвищення кваліфікації: 1. Координатор модуля Жана Моне «Eurorcan

Union Language Policy” (EULP) 2017-2020.

2. Розробка та викладання курсу «Мовна Політика ЄС» в межах навчально-наукового гранту Еразмус+ Жан Моне Модуль (2017-2020 н.р.) Сертифікат про участь EACEA 587264-EPP-1-2017-1-UA-EPPJMO-MODULE.

3. Воркшоп MILETUS Students mobility capacity building at HEIs in Serbia and Ukraine Сертифікат про участь 574050-EPP-1-2016-1-DE-EPPKA2-SVNE-SP.

4. Організація та участь у наукових заходах у межах проекту «Мовна Політика ЄС» в межах навчально-наукового гранту Еразмус+ Жан Моне Модуль:

- круглий стіл “EU Language Diversity” в межах реалізації гранту Еразмус + «Мовна політика ЄС», Луцьк, СНУ імені Лесі Українки, 16.05.2018 р.;
- вебінар “EU Language and Culture Studies in Ukraine”, Ужгород, Луцьк, УжНУ, СНУ імені Лесі Українки, в межах реалізації гранту Еразмус + «Мовна політика ЄС», 15-16 квітня 2019 р.;
- круглий стіл “EU Language Policy and Planning” в межах реалізації гранту Еразмус + «Мовна політика ЄС», Луцьк, СНУ імені Лесі Українки, 29.05.2019 р.;
- круглий стіл “EU-Ukraine Communication Strategy” в межах реалізації гранту Еразмус + «Мовна політика ЄС», Луцьк, СНУ імені Лесі Українки, СНУ імені Лесі Українки, Луцьк, 02.03.2020 р.;
- міжнародна науково-практична конференція «EU – Ukraine: Communication Policy and Strategy» Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки, Луцьк 8-10 червня 2020 року.

5. Координатор проекту Еразмус + Жан Моне Модуль «Sustainable Language Education and Media: Bridging the Gap Between EU-Ukraine» (SLEMBG) (2021-2024).

- Організація та участь у роботі Літньої школи «Сталість у мовній освіті та медіа: наближаючи Україну та ЄС» ВНУ імені Лесі Українки, Луцьк, 6-8 липня 2022 р.

6. Робота на посаді професора в університетах країн-членів ЄС:

- професор Інституту

неофілології Державної академії прикладних наук (м. Хелм, Польща) (<https://panschelm.edu.pl/instituty/institut-neofilologii/>);

- запрошений професор Університету Карлоса III у м. Мадрид (Іспанія) ([https://www.uc3m.es/ss/Satellite/DeptHumFiloLengLit/es/DetallePersonalDept/1371318392422/Detalle\\_Personal\\_Departamento\\_idu-346510](https://www.uc3m.es/ss/Satellite/DeptHumFiloLengLit/es/DetallePersonalDept/1371318392422/Detalle_Personal_Departamento_idu-346510)).

Наукові публікації за тематикою курсу

1. Biskub I. P. European Identity: Values, Cultures and Languages. General Overview of the European Identity and Its Connection to the Study of Languages. Language – Culture – Politics: International journal. Chelm : Institut Neofilologii Panstwowej Wyzszej Szkoły Zawodowej, 2019. Vol. 1. P. 81–92.
2. Biskub I., Danylchuk A. The Conception of Diversity in the EU. Language – Culture – Politics: International Journal. Chelm : Institut Neofilologii PWSZ w Chelmie, 2020. Vol. 1. P. 211–223. (Рецензоване закордонне видання Index Copernicus)
3. Biskub I. European Union Language Policy in the European Commission's Official Recommendations Економічні, політичні та культурологічні аспекти європейської інтеграції України в умовах нових глобалізаційних викликів : матеріали доп. Міжнар. наук.-практ. конф. Ужгород : Ужгород. нац. ун-т, 2018. С. 301–304. (Рецензоване закордонне видання Index Copernicus).
4. Біскуп І. П., Данильчук А. Л. Освіта та глобалізація: сучасні тенденції вивчення англійської мови в Європейському Союзі. Актуальні питання іноземної філології : наук. журн. Луцьк : Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2020. №13. С. 17–21. (Категорія Б).
5. Біскуп І. П. Мовна освіта в Україні у світлі мовної політики ЄС. Європейські цінності в українській освіті: виклики та перспективи : зб. матеріалів Міжнар. наук.-практ. конф. (Запоріжжя, 28-29 травня 2021 року). Запоріжжя : Видавничий дім «Гельветика», 2021. С. 19–22.
6. Biskub I., Danylchuk A. Globalization and communication : EU e-democracy experience.

Philological Sciences and Translational Studies & European Potential: International Scientific and Practical Conference (July 9-10, 2021). Wloclawek : "Baltija Publishing", 2021. P. 274-277.

7. Біскуп І. П. Український викладач закордоном і вдома: трансфер досвіду, набутого в європейських університетах. Інтернаціоналізація вищої освіти в Україні: європейський контекст і вітчизняні практики: зб. матеріалів між нар. науково-практ. семінару (Харків, 28-29 жовтня 2021 р.). Харків, 2021. С. 10-14

8. Біскуп І. П., Данильчук А. Л. Мова і глобалізація: інтердисциплінарні чинники мовної освіти. Інноваційний університет і лідерство: проект і мікропроект - V. Варшава, 2021. С. 377-388. (розділ у монографії, виданій закордоном)

Навчально-методичні видання:  
1. Біскуп І.П., Данильчук А.Л., Сидорук М.В. Guidelines to the European Union Language Policy. Луцьк: Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2018. 28 с.

2. Біскуп І.П., Данильчук А.Л., Сидорук М.В. Guidelines to the European Union Language Policy. Луцьк: Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2018. 12 с.

3. Біскуп І.П., Данильчук А.Л., Сидорук М.В. Мовна політика Європейського Союзу. Луцьк: Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2018. 16 с.

Електронні освітні ресурси:  
Біскуп І.П. - член колективу авторів Стандартів вищої освіти України (Бакалавр, Магістр)

1. Стандарт вищої освіти України: перший (бакалаврський) рівень  
URL:  
<https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2021/07/28/035-Filologiya-bakalavr.28.07.doc>  
(затверджений 20.06.2019 р. № 869)

2. Стандарт вищої освіти України: другий (магістерський) рівень  
URL:  
<https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>  
(затверджений

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному у стандарті вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.	☒	ОК 34. Українська мова (як іноземна)	Теоретико-інформаційні: усний виклад матеріалу розповідь, пояснення, консультування, дискусія; практико-операційні: вправи, педагогічна гра; пошуково-творчі: спостереження, аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); методи самостійної роботи студентів: виконання завдань	Поточний контроль: практичні заняття, орієнтовані на поглиблення знань про сучасну українську мову; підсумковий контроль: залік, екзамен
		ОК 35. Атестаційний екзамен	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проєктування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
		ОК 27. Практика навчальна лінгвістична	Словесні: бесіди, пояснення; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз ситуацій, відпрацювання навичок; репродуктивний, методи дистанційного навчання: індивідуальне і групове консультування, тренажери з віддаленим доступом	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення мовних та мовленнєвих навичок, консультації з викладачем, підготовка звітної документації; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 23. Література англomовних країн	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, дослідницький, активний, інтерактивний; метод пояснення, тренування, практика в спілкуванні; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, розв'язування кейсів; підсумковий контроль: усний іспит
		ОК 22. Послідовний і синхронний переклад	Традиційні: пояснювальний, ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: проєктно-дослідницький, метод кейсів; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, робота в малих групах, відеоконференції, онлайн-тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
		ОК 20. Теоретичний курс англійської мови	Традиційні: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний, відповіді на запитання та опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні методи: моделювання професійної діяльності, проєктно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тестування, підготовка доповідей та презентацій; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзаменаційний тест, усний іспит
		ОК 1. Україна та	Традиційні: відповіді на	Поточний контроль:

Європейський Союз: політика, культура, мова, історія	запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів	написання контрольних робіт, аналітичне есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, колоквиуми, презентації ІНДЗ; підсумковий контроль: екзамен
ОК 2. Творчий феномен Лесі Українки	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, метод проблемного викладу матеріалу	Підсумковий контроль: залік у формі комп'ютерного тесту
ОК 3. Українська мова (за професійним спрямуванням)	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий; метод проблемного викладу навчального матеріалу	Поточний контроль: дискусія, розв'язування задач, робота в малих групах, тести, індивідуальна робота студента; підсумковий контроль: екзамен у формі комп'ютерного тестування
ОК 5. Англійська мова	Традиційні: демонстрація, презентація, пояснення, тренування, практика в спілкуванні, контроль; інтерактивні: аналіз історій / ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, драматизація, рольові ігри, мозковий штурм; інноваційні: моделювання професійної діяльності, ділова гра, навчання інших; інтегровані методи, проектно-дослідницький метод, індивідуалізоване, кооперативне навчання	Поточний контроль: тестування, написання контрольних робіт та есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, виконання завдань та написання тестів в особистих кабінетах MyEnglishLab, аналіз текстів; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залікова контрольна робота, екзаменаційна контрольна робота, залік, екзамен
ОК 6. Німецька / французька мова	Німецька мова: активні й інтерактивні (бесіди, діалоги, дискусії, мозковий штурм, асоціограми, діаграми Венна); евристичні (рефлексії, написання творів, есе, робота над проектами); творчі, проблемно-пошукові методи; методи контролю та самоконтролю; комунікативні методи (робота в парах, групах, самостійна робота); метод пізнавальної гри Французька мова: пояснювально-ілюстративний, інструктивно-практичний, репродуктивний, комунікативний, інтерактивний, ігровий, проектний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, творчий методи, методи контролю та самоконтролю; робота в групах	Німецька мова: поточний контроль: робота в малих групах, розв'язування задач, індивідуальна робота студента, контрольні роботи; підсумковий контроль: модульна контрольна робота, екзамен Французька мова: поточний контроль: усна відповідь, письмові завдання; підсумковий контроль: письмова комплексна контрольна робота, усна відповідь на екзамені
ОК 11. Корпусна лінгвістика	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу, частково-пошуковий, дослідницький; інноваційні: метод кейсів (case study), ділова гра, елементи командно-орієнтованого навчання з використанням сучасних веб-технологій і мультимедійних засобів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 12. Основи ІТ маркетингу	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні:	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів, тести; підсумковий контроль: залікове опитування, захист проєктів

			мозковий штурм, моделювання професійної діяльності, ігрове перевтілення, метод кейсів	
		ОК 18. Теоретична та прикладна лінгвістика	Словесні: бесіди, розповіді, пояснення, лекції; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах, мозковий штурм, метод кейсів; активні: моделювання професійної діяльності, навчання інших; інноваційні: компетентнісний	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів; підсумковий контроль: модульні тести, залікова контрольна робота, усний іспит
		ОК 8. Теорія і практика перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: метод кейсів, ділової гри, мозковий штурм, елементи командно-орієнтованого навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік, екзамен
		ОК 31. Практика виробнича перекладацька	Методи контролю і самоконтролю, комунікативний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток практичних навичок виконання різних видів перекладу (письмового й усного), використання знань в реальних умовах перекладу та спілкування з потенційним замовником; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 30. Практика навчальна перекладацька	Практичний, дослідницький, методи аналізу, контролю і самоконтролю, пояснення, тренування, частково-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток навичок та вмінь, необхідних для здійснення різних видів письмового перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
<i>ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератур, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.</i>	☒	ОК 24. Синтез і розпізнавання мовлення	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії та дебати, робота в групах), метод контролю та самоконтролю; інноваційні: проектно-дослідницький, заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, дебати, робота в малих групах, аналітичне есе, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік
		ОК 27. Практика навчальна лінгвістична	Словесні: бесіди, пояснення; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз ситуацій, відпрацювання навичок; репродуктивний, методи дистанційного навчання: індивідуальне і групове консультування, тренажери з віддаленим доступом	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення мовних та мовленнєвих навичок, консультації з викладачем, підготовка звітної документації; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 29. Навчальна практика з машинного перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів,	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення базових навичок роботи з системами автоматизованого

	відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 30. Практика навчальна перекладацька	Практичний, дослідницький, методи аналізу, контролю і самоконтролю, пояснення, тренування, частково-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток навичок та вмінь, необхідних для здійснення різних видів письмового перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 31. Практика виробнича перекладацька	Методи контролю і самоконтролю, комунікативний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток практичних навичок виконання різних видів перекладу (письмового й усного), використання знань в реальних умовах перекладу та спілкування з потенційним замовником; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 34. Українська мова (як іноземна)	Теоретико-інформаційні: усний виклад матеріалу розповідь, пояснення, консультування, дискусія; практико-операційні: вправи, педагогічна гра; пошуково-творчі: спостереження, аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); методи самостійної роботи студентів: виконання завдань	Поточний контроль: практичні заняття, орієнтовані на поглиблення знань про сучасну українську мову; підсумковий контроль: залік, екзамен
ОК 35. Атестаційний екзамен	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проектування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
ОК 23. Література англомовних країн	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, дослідницький, активний, інтерактивний; метод пояснення, тренування, практика в спілкуванні; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, розв'язування кейсів; підсумковий контроль: усний іспит
ОК 18. Теоретична та прикладна лінгвістика	Словесні: бесіди, розповіді, пояснення, лекції; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах, мозковий штурм, метод кейсів; активні: моделювання професійної діяльності, навчання інших; інноваційні: компетентнісний	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів; підсумковий контроль: модульні тести, залікова контрольна робота, усний іспит
ОК 14. Комп'ютерна лінгвістика	Традиційні: активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії та дебати; робота в групах); метод контролю та самоконтролю; проблемно-пошуковий; частково-пошуковий; пояснювально-ілюстративний; інноваційні: методи дистанційного навчання; проектно-	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, підготовка проектів (презентацій), представлення ІНДЗ; підсумковий контроль: заліковий тест / залікове опитування



	дослідницький метод; заняття на основі інформаційно- комунікаційних технологій	
ОК 17. Машинний переклад	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, (онлайн-)тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист проєктів, екзамен
ОК 20. Теоретичний курс англійської мови	Традиційні: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний, відповіді на запитання та опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні методи: моделювання професійної діяльності, проектно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тестування, підготовка доповідей та презентацій; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзаменаційний тест, усний іспит
ОК 3. Українська мова (за професійним спрямуванням)	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий; метод проблемного викладу навчального матеріалу	Поточний контроль: дискусія, розв'язування задач, робота в малих групах, тести, індивідуальна робота студента; підсумковий контроль: екзамен у формі комп'ютерного тестування
ОК 5. Англійська мова	Традиційні: демонстрація, презентація, пояснення, тренування, практика в спілкуванні, контроль; інтерактивні: аналіз історій / ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, драматизація, рольові ігри, мозковий штурм; інноваційні: моделювання професійної діяльності, ділова гра, навчання інших; інтегровані методи, проектно-дослідницький метод, індивідуалізоване, кооперативне навчання	Поточний контроль: тестування, написання контрольних робіт та есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, виконання завдань та написання тестів в особистих кабінетах MyEnglishLab, аналіз текстів; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залікова контрольна робота, екзаменаційна контрольна робота, залік, екзамен
ОК 6. Німецька / французька мова	Німецька мова: активні й інтерактивні (бесіди, діалоги, дискусії, мозковий штурм, асоціограми, діаграми Венна); евристичні (рефлексії, написання творів, есе, робота над проєктами); творчі, проблемно-пошукові методи; методи контролю та самоконтролю; комунікативні методи (робота в парах, групах, самостійна робота); метод пізнавальної гри Французька мова: пояснювально-ілюстративний, інструктивно-практичний, репродуктивний, комунікативний, інтерактивний, ігровий, проєктний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, творчий методи, методи контролю та самоконтролю; робота в групах	Німецька мова: поточний контроль: робота в малих групах, розв'язування задач, індивідуальна робота студента, контрольні роботи; підсумковий контроль: модульна контрольна робота, екзамен Французька мова: поточний контроль: усна відповідь, письмові завдання; підсумковий контроль: письмова комплексна контрольна робота, усна відповідь на екзамені
ОК 7. Основи прикладної лінгвістики	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; робота в групах; інноваційні:	Поточний контроль: усне опитування, ІНДЗ, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен

			моделювання професійної діяльності; проектно-дослідницький метод; метод кейсів	
		ОК 8. Теорія і практика перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: метод кейсів, ділової гри, мозковий штурм, елементи командно-орієнтованого навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік, екзамен
		ОК 11. Корпусна лінгвістика	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу, частково-пошуковий, дослідницький; інноваційні: метод кейсів (case study), ділова гра, елементи командно-орієнтованого навчання з використанням сучасних веб-технологій і мультимедійних засобів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
<i>ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.</i>	☒	ОК 1. Україна та Європейський Союз: політика, культура, мова, історія	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: написання контрольних робіт, аналітичне есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, колоквиуми, презентації ІНДЗ; підсумковий контроль: екзамен
		ОК 3. Українська мова (за професійним спрямуванням)	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий; метод проблемного викладу навчального матеріалу	Поточний контроль: дискусія, розв'язування задач, робота в малих групах, тести, індивідуальна робота студента; підсумковий контроль: екзамен у формі комп'ютерного тестування
		ОК 4. Логіка	Загальнонаукові: аналіз, синтез, індукція, дедукція; дослідницький, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, метод групових проектів; інноваційні: моделювання професійної діяльності, вивчення кейсів	Поточний контроль: дискусія, робота в малих групах, дебати, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік
		ОК 5. Англійська мова	Традиційні: демонстрація, презентація, пояснення, тренування, практика в спілкуванні, контроль; інтерактивні: аналіз історій / ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, драматизація, рольові ігри, мозковий штурм; інноваційні: моделювання професійної діяльності, ділова гра, навчання інших; інтегровані методи, проектно-дослідницький метод, індивідуалізоване, кооперативне навчання	Поточний контроль: тестування, написання контрольних робіт та есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, виконання завдань та написання тестів в особистих кабінетах MyEnglishLab, аналіз текстів; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залікова контрольна робота, екзаменаційна контрольна робота, залік, екзамен
		ОК 7. Основи прикладної лінгвістики	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; робота в групах; інноваційні: моделювання професійної діяльності; проектно-дослідницький метод; метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, ІНДЗ, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
		ОК 8. Теорія і практика перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: метод кейсів, ділової гри, мозковий штурм, елементи командно-	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік, екзамен

	орієнтованого навчання	
ОК 9. Інформаційні технології	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, захист практичних робіт; підсумковий контроль: тестування, залік
ОК 10. Математичне моделювання	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, захист практичних робіт; підсумковий контроль: тестування, екзамен
ОК 11. Корпусна лінгвістика	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу, частково-пошуковий, дослідницький; інноваційні: метод кейсів (case study), ділова гра, елементи командно-орієнтованого навчання з використанням сучасних веб-технологій і мультимедійних засобів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 12. Основи ІТ маркетингу	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні: мозковий штурм, моделювання професійної діяльності, ігрове перевтілення, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів, тести; підсумковий контроль: залікове опитування, захист проєктів
ОК 13. Основи WEB технологій	Традиційні: відповіді на запитання; пояснювально-ілюстративний; метод проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий, відповіді на запитання; інноваційні: мозковий штурм, моделювання професійної діяльності, застосування інформаційних технологій у ході виконання практичних робіт; проектно-дослідницький метод	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист проєктів, залік
ОК 14. Комп'ютерна лінгвістика	Традиційні: активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії та дебати; робота в групах); метод контролю та самоконтролю; проблемно-пошуковий; частково-ілюстративний; інноваційні: методи дистанційного навчання; проектно-дослідницький метод; заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, підготовка проєктів (презентацій), представлення ІНДЗ; підсумковий контроль: заліковий тест / залікове опитування
ОК 15. Основи програмування	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий; інноваційні: застосування інформаційних технологій, мозковий штурм	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист практичних робіт, залік
ОК 16. Програмування і бази даних	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий; інноваційні: застосування інформаційних технологій, мозковий штурм	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: захист індивідуальних проєктів, захист практичних робіт, залік

ОК 6. Німецька / французька мова	Німецька мова: активні й інтерактивні (бесіди, діалоги, дискусії, мозковий штурм, асоціограми, діаграми Венна); евристичні (рефлексії, написання творів, есе, робота над проектами); творчі, проблемно-пошукові методи; методи контролю та самоконтролю; комунікативні методи (робота в парах, групах, самостійна робота); метод пізнавальної гри Французька мова: пояснювально-ілюстративний, інструктивно-практичний, репродуктивний, комунікативний, інтерактивний, ігровий, проектний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, творчий методи, методи контролю та самоконтролю; робота в групах	Німецька мова: поточний контроль: робота в малих групах, розв'язування задач, індивідуальна робота студента, контрольні роботи; підсумковий контроль: модульна контрольна робота, екзамен Французька мова: поточний контроль: усна відповідь, письмові завдання; підсумковий контроль: письмова комплексна контрольна робота, усна відповідь на екзамені
ОК 17. Машинний переклад	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, (онлайн-)тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист проєктів, екзамен
ОК 18. Теоретична та прикладна лінгвістика	Словесні: бесіди, розповіді, пояснення, лекції; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах, мозковий штурм, метод кейсів; активні: моделювання професійної діяльності, навчання інших; інноваційні: компетентнісний	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів; підсумковий контроль: модульні тести, залікова контрольна робота, усний іспит
ОК 19. Інтерактивний WEB-дизайн	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: мозковий штурм, проектно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: захист індивідуальних проєктів, екзамен
ОК 20. Теоретичний курс англійської мови	Традиційні: проблемний, груповий, проектний, інтерактивний, відповіді на запитання та опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні методи: моделювання професійної діяльності, проектно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тестування, підготовка доповідей та презентацій; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзаменаційний тест, усний іспит
ОК 21. Програми обробки текстової інформації	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, захист практичних робіт, тестування; підсумковий контроль: екзамен
ОК 22. Послідовний і синхронний переклад	Традиційні: пояснювальний, ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів; методи	Поточний контроль: дискусії, дебати, робота в малих групах, відеоконференції, онлайн-тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен

	дистанційного навчання	
ОК 24. Синтез і розпізнавання мовлення	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії та дебати, робота в групах), метод контролю та самоконтролю; інноваційні: проектно-дослідницький, заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій; методи дистанційного навчання	опитування, дискусії, дебати, робота в малих групах, аналітичне есе, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік
ОК 25. Захист інформації	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, розв'язування задач/кейсів, захист практичних робіт, тестування; підсумковий контроль: екзамен
ОК 26. Експертні системи та штучний інтелект	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, робота в малих групах, розв'язування задач, захист практичних робіт, тестування; підсумковий контроль: екзамен
ОК 27. Практика навчальна лінгвістична	Словесні: бесіди, пояснення; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз ситуацій, відпрацювання навичок; репродуктивний, методи дистанційного навчання: індивідуальне і групове консультування, тренажери з віддаленим доступом	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення мовних та мовленнєвих навичок, консультації з викладачем, підготовка звітної документації; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 28. Практика навчальна у сфері ІТ	Інтерактивні: відпрацювання навичок	Поточний контроль: виконання завдань, пов'язаних з вирішенням поточних проблем із програмним та апаратним забезпеченням комп'ютера; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 29. Навчальна практика з машинного перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення базових навичок роботи з системами автоматизованого перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 30. Практика навчальна перекладацька	Практичний, дослідницький, методи аналізу, контролю і самоконтролю, пояснення, тренування, частково-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток навичок та вмінь, необхідних для здійснення різних видів письмового перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 31. Практика виробнича перекладацька	Методи контролю і самоконтролю, комунікативний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток практичних навичок виконання різних видів перекладу (письмового й усного), використання знань в реальних умовах перекладу та спілкування з потенційним замовником; підсумковий контроль: захист практики, залік

		ОК 32. Практика виробнича з комп'ютерної лінгвістики	Інтерактивні: відповіді на запитання й опитування думок студентів, відпрацювання навичок, аналіз ситуацій; словесні: бесіди, пояснення; методи дистанційного навчання: індивідуальне та групове консультування, тренажери з віддаленим доступом; проектно-дослідницький	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на набуття практичних навичок побудови функціональних моделей для опису задач та процесів обробки мовної інформації в корпусній лінгвістиці, машинному перекладі, системах пошуку та класифікації електронних текстів; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 34. Українська мова (як іноземна)	Теоретико-інформаційні: усний виклад матеріалу розповідь, пояснення, консультування, дискусія; практико-операційні: вправи, педагогічна гра; пошуково-творчі: спостереження, аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); методи самостійної роботи студентів: виконання завдань	Поточний контроль: практичні заняття, орієнтовані на поглиблення знань про сучасну українську мову; підсумковий контроль: залік, екзамен
		ОК 35. Атестаційний екзамен	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проєктування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
<i>ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.</i>	☒	ОК 11. Корпусна лінгвістика	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу, частково-пошуковий, дослідницький; інноваційні: метод кейсів (case study), ділова гра, елементи командно-орієнтованого навчання з використанням сучасних веб-технологій і мультимедійних засобів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
		ОК 3. Українська мова (за професійним спрямуванням)	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий; метод проблемного викладу навчального матеріалу	Поточний контроль: дискусія, розв'язування задач, робота в малих групах, тести, індивідуальна робота студента; підсумковий контроль: екзамен у формі комп'ютерного тестування
		ОК 5. Англійська мова	Т р а д и ц і й н і: демонстрація, презентація, пояснення, тренування, практика в спілкуванні, контроль; інтерактивні: аналіз історій / ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, драматизація, рольові ігри, мозковий штурм; інноваційні: моделювання професійної діяльності, ділова гра, навчання інших; інтегровані методи, проектно-дослідницький метод, індивідуалізоване, кооперативне навчання	Поточний контроль: тестування, написання контрольних робіт та есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, виконання завдань та написання тестів в особистих кабінетах MyEnglishLab, аналіз текстів; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залікова контрольна робота, екзаменаційна контрольна робота, залік, екзамен
		ОК 6. Німецька / французька мова	Німецька мова: активні й інтерактивні (бесіди, діалоги, дискусії, мозковий штурм, асоціограми, діаграми Венна); евристичні (рефлексії, написання творів, есе, робота над проєктами); творчі, проблемно-пошукові методи; методи контролю та самоконтролю; комунікативні методи (робота в парах, групах, самостійна робота); метод пізнавальної гри	Німецька мова: поточний контроль: робота в малих групах, розв'язування задач, індивідуальна робота студента, контрольні роботи; підсумковий контроль: модульна контрольна робота, екзамен Французька мова: поточний контроль: усна відповідь, письмові завдання; підсумковий контроль: письмова комплексна контрольна робота, усна відповідь на екзамені

	Французька мова: пояснювально-ілюстративний, інструктивно-практичний, репродуктивний, комунікативний, інтерактивний, ігровий, проєктний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, творчий методи, методи контролю та самоконтролю; робота в групах	
ОК 7. Основи прикладної лінгвістики	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; робота в групах; інноваційні: моделювання професійної діяльності; проєктно-дослідницький метод; метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, ІНДЗ, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 8. Теорія і практика перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: метод кейсів, ділової гри, мозковий штурм, елементи командно-орієнтованого навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік, екзамен
ОК 14. Комп'ютерна лінгвістика	Традиційні: активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії та дебати; робота в групах); метод контролю та самоконтролю; проблемно-пошуковий; частково-пошуковий; пояснювально-ілюстративний; інноваційні: методи дистанційного навчання; проєктно-дослідницький метод; заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, підготовка проєктів (презентацій), представлення ІНДЗ; підсумковий контроль: заліковий тест / залікове опитування
ОК 20. Теоретичний курс англійської мови	Традиційні: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний, відповіді на запитання та опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні методи: моделювання професійної діяльності, проєктно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тестування, підготовка доповідей та презентацій; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзаменаційний тест, усний іспит
ОК 22. Послідовний і синхронний переклад	Традиційні: пояснювальний, ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: проєктно-дослідницький, метод кейсів; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, робота в малих групах, відеоконференції, онлайн-тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 23. Література англомовних країн	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, дослідницький, активний, інтерактивний; метод пояснення, тренування, практика в спілкуванні; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, розв'язування кейсів; підсумковий контроль: усний іспит
ОК 24. Синтез і розпізнавання мовлення	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, активний	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, дебати, робота в малих групах, аналітичне есе,

	(навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії та дебати, робота в групах), метод контролю та самоконтролю; інноваційні: проектно-дослідницький, заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій; методи дистанційного навчання	тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік
ОК 27. Практика навчальна лінгвістична	Словесні: бесіди, пояснення; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз ситуацій, відпрацювання навичок; репродуктивний, методи дистанційного навчання: індивідуальне і групове консультування, тренажери з віддаленим доступом	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення мовних та мовленнєвих навичок, консультації з викладачем, підготовка звітної документації; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 29. Навчальна практика з машинного перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення базових навичок роботи з системами автоматизованого перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 30. Практика навчальна перекладацька	Практичний, дослідницький, методи аналізу, контролю і самоконтролю, пояснення, тренування, частково-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток навичок та вмінь, необхідних для здійснення різних видів письмового перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 32. Практика виробнича з комп'ютерної лінгвістики	Інтерактивні: відповіді на запитання й опитування думок студентів, відпрацювання навичок, аналіз ситуацій; словесні: бесіди, пояснення; методи дистанційного навчання: індивідуальне та групове консультування, тренажери з віддаленим доступом; проектно-дослідницький	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на набуття практичних навичок побудови функціональних моделей для опису задач та процесів обробки мовної інформації в корпусній лінгвістиці, машинному перекладі, системах пошуку та класифікації електронних текстів; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 35. Атестаційний екзамен	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проектування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
ОК 34. Українська мова (як іноземна)	Теоретико-інформаційні: усний виклад матеріалу розповідь, пояснення, консультування, дискусія; практико-операційні: вправи, педагогічна гра; пошуково-творчі: спостереження, аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); методи самостійної роботи студентів: виконання завдань	Поточний контроль: практичні заняття, орієнтовані на поглиблення знань про сучасну українську мову; підсумковий контроль: залік, екзамен
ОК 17. Машинний переклад	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький,	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, (онлайн-)тести; підсумковий контроль: модульні



			метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	контрольні роботи, захист проєктів, екзамен
		ОК 31. Практика виробнича перекладацька	Методи контролю і самоконтролю, комунікативний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, проєктування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток практичних навичок виконання різних видів перекладу (письмового й усного), використання знань в реальних умовах перекладу та спілкування з потенційним замовником; підсумковий контроль: захист практики, залік
ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.	☒	ОК 6. Німецька / французька мова	Німецька мова: активні й інтерактивні (бесіди, діалоги, дискусії, мозковий штурм, асоціограми, діаграми Венна); евристичні (рефлексії, написання творів, есе, робота над проєктами); творчі, проблемно-пошукові методи; методи контролю та самоконтролю; комунікативні методи (робота в парах, групах, самостійна робота); метод пізнавальної гри Французька мова: пояснювально-ілюстративний, інструктивно-практичний, репродуктивний, комунікативний, інтерактивний, ігровий, проєктний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, творчий методи, методи контролю та самоконтролю; робота в групах	Німецька мова: поточний контроль: робота в малих групах, розв'язування задач, індивідуальна робота студента, контрольні роботи; підсумковий контроль: модульна контрольна робота, екзамен Французька мова: поточний контроль: усна відповідь, письмові завдання; підсумковий контроль: письмова комплексна контрольна робота, усна відповідь на екзамені
		ОК 7. Основи прикладної лінгвістики	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; робота в групах; інноваційні: моделювання професійної діяльності; проєктно-дослідницький метод; метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, ІНДЗ, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
		ОК 8. Теорія і практика перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: метод кейсів, ділової гри, мозковий штурм, елементи командно-орієнтованого навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік, екзамен
		ОК 11. Корпусна лінгвістика	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу, частково-пошуковий, дослідницький; інноваційні: метод кейсів (case study), ділова гра, елементи командно-орієнтованого навчання з використанням сучасних веб-технологій і мультимедійних засобів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
		ОК 17. Машинний переклад	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проєктно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, (онлайн-)тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист проєктів, екзамен
		ОК 18. Теоретична та прикладна лінгвістика	Словесні: бесіди, розповіді, пояснення, лекції; інтерактивні: відповіді на	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів;

	запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах, мозковий штурм, метод кейсів; активні: моделювання професійної діяльності, навчання інших; інноваційні: компетентнісний	підсумковий контроль: модульні тести, залікова контрольна робота, усний іспит
ОК 20. Теоретичний курс англійської мови	Традиційні: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний, відповіді на запитання та опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні методи: моделювання професійної діяльності, проєктно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тестування, підготовка доповідей та презентацій; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзаменаційний тест, усний іспит
ОК 5. Англійська мова	Традиційні: демонстрація, презентація, пояснення, тренування, практика в спілкуванні, контроль; інтерактивні: аналіз історій / ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, драматизація, рольові ігри, мозковий штурм; інноваційні: моделювання професійної діяльності, ділова гра, навчання інших; інтегровані методи, проєктно-дослідницький метод, індивідуалізоване, кооперативне навчання	Поточний контроль: тестування, написання контрольних робіт та есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, виконання завдань та написання тестів в особистих кабінетах MyEnglishLab, аналіз текстів; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залікова контрольна робота, екзаменаційна контрольна робота, залік, екзамен
ОК 4. Логіка	Загальнонаукові: аналіз, синтез, індукція, дедукція; дослідницький, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, метод групових проєктів; інноваційні: моделювання професійної діяльності, вивчення кейсів	Поточний контроль: дискусія, робота в малих групах, дебати, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік
ОК 3. Українська мова (за професійним спрямуванням)	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий; метод проблемного викладу навчального матеріалу	Поточний контроль: дискусія, розв'язування задач, робота в малих групах, тести, індивідуальна робота студента; підсумковий контроль: екзамен у формі комп'ютерного тестування
ОК 22. Послідовний і синхронний переклад	Традиційні: пояснювальний, ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: проєктно-дослідницький, метод кейсів; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, робота в малих групах, відеоконференції, онлайн-тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 31. Практика виробнича перекладацька	Методи контролю і самоконтролю, комунікативний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, проєктування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток практичних навичок виконання різних видів перекладу (письмового й усного), використання знань в реальних умовах перекладу та спілкування з потенційним замовником; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 32. Практика виробнича з комп'ютерної	Інтерактивні: відповіді на запитання й опитування думок студентів,	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на набуття

лінгвістики	відпрацювання навичок, аналіз ситуацій; словесні: бесіди, пояснення; методи дистанційного навчання: індивідуальне та групове консультування, тренажери з віддаленим доступом; проектно-дослідницький	практичних навичок побудови функціональних моделей для опису задач та процесів обробки мовної інформації в корпусній лінгвістиці, машинному перекладі, системах пошуку та класифікації електронних текстів; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 33. Курсова робота з прикладної лінгвістики	Наукові методи лінгвістичних досліджень; методи досліджень у сфері інформаційних технологій	Поточний контроль: робота з бібліографічними джерелами, добір мовного, ілюстративного матеріалу, написання роботи / проекту; підсумковий контроль: захист курсової роботи / проекту, залік
ОК 34. Українська мова (як іноземна)	Теоретико-інформаційні: усний виклад матеріалу розповідь, пояснення, консультування, дискусія; практико-операційні: вправи, педагогічна гра; пошуково-творчі: спостереження, аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); методи самостійної роботи студентів: виконання завдань	Поточний контроль: практичні заняття, орієнтовані на поглиблення знань про сучасну українську мову; підсумковий контроль: залік, екзамен
ОК 35. Атестаційний екзамен	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проектування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
ОК 29. Навчальна практика з машинного перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення базових навичок роботи з системами автоматизованого перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 30. Практика навчальна перекладацька	Практичний, дослідницький, методи аналізу, контролю і самоконтролю, пояснення, тренування, частково-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток навичок та вмінь, необхідних для здійснення різних видів письмового перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 27. Практика навчальна лінгвістична	Словесні: бесіди, пояснення; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз ситуацій, відпрацювання навичок; репродуктивний, методи дистанційного навчання: індивідуальне і групове консультування, тренажери з віддаленим доступом	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення мовних та мовленнєвих навичок, консультації з викладачем, підготовка звітної документації; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 1. Україна та Європейський Союз: політика, культура, мова, історія	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: написання контрольних робіт, аналітичне есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, колоквиуми, презентації ІНДЗ; підсумковий контроль: екзамен
ОК 2. Творчий феномен Лесі Українки	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, метод проблемного викладу матеріалу	Підсумковий контроль: залік у формі комп'ютерного тесту

<p><i>ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>ОК 35. Атестаційний екзамен</p>	<p>Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проектування професійних ситуацій</p>	<p>Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен</p>
		<p>ОК 23. Література англomовних країн</p>	<p>Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, дослідницький, активний, інтерактивний; метод пояснення, тренування, практика в спілкуванні; методи дистанційного навчання</p>	<p>Поточний контроль: дискусії, дебати, розв'язування кейсів; підсумковий контроль: усний іспит</p>
		<p>ОК 2. Творчий феномен Лесі Українки</p>	<p>Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, метод проблемного викладу матеріалу</p>	<p>Підсумковий контроль: залік у формі комп'ютерного тесту</p>
		<p>ОК 3. Українська мова (за професійним спрямуванням)</p>	<p>Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий; метод проблемного викладу навчального матеріалу</p>	<p>Поточний контроль: дискусія, розв'язування задач, робота в малих групах, тести, індивідуальна робота студента; підсумковий контроль: екзамен у формі комп'ютерного тестування</p>
		<p>ОК 4. Логіка</p>	<p>Загальнонаукові: аналіз, синтез, індукція, дедукція; дослідницький, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, метод групових проєктів; інноваційні: моделювання професійної діяльності, вивчення кейсів</p>	<p>Поточний контроль: дискусія, робота в малих групах, дебати, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік</p>
		<p>ОК 6. Німецька / французька мова</p>	<p>Німецька мова: активні й інтерактивні (бесіди, діалоги, дискусії, мозковий штурм, асоціограми, діаграми Венна); евристичні (рефлексії, написання творів, есе, робота над проєктами); творчі, проблемно-пошукові методи; методи контролю та самоконтролю; комунікативні методи (робота в парах, групах, самостійна робота); метод пізнавальної гри Французька мова: пояснювально-ілюстративний, інструктивно-практичний, репродуктивний, комунікативний, інтерактивний, ігровий, проєктний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, творчий методи, методи контролю та самоконтролю; робота в групах</p>	<p>Німецька мова: поточний контроль: робота в малих групах, розв'язування задач, індивідуальна робота студента, контрольні роботи; підсумковий контроль: модульна контрольна робота, екзамен Французька мова: поточний контроль: усна відповідь, письмові завдання; підсумковий контроль: письмова комплексна контрольна робота, усна відповідь на екзамені</p>
		<p>ОК 7. Основи прикладної лінгвістики</p>	<p>Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; робота в групах; інноваційні: моделювання професійної діяльності; проєктно-дослідницький метод; метод кейсів</p>	<p>Поточний контроль: усне опитування, ІНДЗ, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен</p>
<p>ОК 11. Корпусна лінгвістика</p>	<p>Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу, частково-пошуковий,</p>	<p>Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи,</p>		

			дослідницький; інноваційні: метод кейсів (case study), ділова гра, елементи командно-орієнтованого навчання з використанням сучасних веб-технологій і мультимедійних засобів	екзамен
		ОК 12. Основи IT маркетингу	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні: мозковий штурм, моделювання професійної діяльності, ігрове перевтілення, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів, тести; підсумковий контроль: залікове опитування, захист проєктів
		ОК 18. Теоретична та прикладна лінгвістика	Словесні: бесіди, розповіді, пояснення, лекції; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах, мозковий штурм, метод кейсів; активні: моделювання професійної діяльності, навчання інших; інноваційні: компетентнісний	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів; підсумковий контроль: модульні тести, залікова контрольна робота, усний іспит
		ОК 22. Послідовний і синхронний переклад	Традиційні: пояснювальний, ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: проєктно-дослідницький, метод кейсів; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, робота в малих групах, відеоконференції, онлайн-тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
		ОК 34. Українська мова (як іноземна)	Теоретико-інформаційні: усний виклад матеріалу розповідь, пояснення, консультування, дискусія; практико-операційні: вправи, педагогічна гра; пошуково-творчі: спостереження, аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); методи самостійної роботи студентів: виконання завдань	Поточний контроль: практичні заняття, орієнтовані на поглиблення знань про сучасну українську мову; підсумковий контроль: залік, екзамен
		ОК 1. Україна та Європейський Союз: політика, культура, мова, історія	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні: проєктно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: написання контрольних робіт, аналітичне есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, колоквиуми, презентації ІНДЗ; підсумковий контроль: екзамен
		ОК 5. Англійська мова	Традиційні: демонстрація, презентація, пояснення, тренування, практика в спілкуванні, контроль; інтерактивні: аналіз історій / ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, драматизація, рольові ігри, мозковий штурм; інноваційні: моделювання професійної діяльності, ділова гра, навчання інших; інтегровані методи, проєктно-дослідницький метод, індивідуалізоване, кооперативне навчання	Поточний контроль: тестування, написання контрольних робіт та есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, виконання завдань та написання тестів в особистих кабінетах MyEnglishLab, аналіз текстів; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залікова контрольна робота, екзаменаційна контрольна робота, залік, екзамен
ПРН 3. Організувати	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК 3. Українська мова (за професійним)	Пояснювально-ілюстративний, частково-	Поточний контроль: дискусія, розв'язування

<p>процес свого навчання й самоосвіти.</p>	<p>спрямуванням)</p>	<p>пошуковий; метод проблемного викладу навчального матеріалу</p>	<p>задач, робота в малих групах, тести, індивідуальна робота студента; підсумковий контроль: екзамен у формі комп'ютерного тестування</p>
	<p>ОК 6. Німецька / французька мова</p>	<p>Німецька мова: активні й інтерактивні (бесіди, діалоги, дискусії, мозковий штурм, асоціограми, діаграми Венна); евристичні (рефлексії, написання творів, есе, робота над проектами); творчі, проблемно-пошукові методи; методи контролю та самоконтролю; комунікативні методи (робота в парах, групах, самостійна робота); метод пізнавальної гри Французька мова: пояснювально-ілюстративний, інструктивно-практичний, репродуктивний, комунікативний, інтерактивний, ігровий, проектний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, творчий методи, методи контролю та самоконтролю; робота в групах</p>	<p>Німецька мова: поточний контроль: робота в малих групах, розв'язування задач, індивідуальна робота студента, контрольні роботи; підсумковий контроль: модульна контрольна робота, екзамен Французька мова: поточний контроль: усна відповідь, письмові завдання; підсумковий контроль: письмова комплексна контрольна робота, усна відповідь на екзамені</p>
	<p>ОК 5. Англійська мова</p>	<p>Традиційні: демонстрація, презентація, пояснення, тренування, практика в спілкуванні, контроль; інтерактивні: аналіз історій / ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, драматизація, рольові ігри, мозковий штурм; інноваційні: моделювання професійної діяльності, ділова гра, навчання інших; інтегровані методи, проектно-дослідницький метод, індивідуалізоване, кооперативне навчання</p>	<p>Поточний контроль: тестування, написання контрольних робіт та есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, виконання завдань та написання тестів в особистих кабінетах MyEnglishLab, аналіз текстів; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залікова контрольна робота, екзаменаційна контрольна робота, залік, екзамен</p>
	<p>ОК 4. Логіка</p>	<p>Загальнонаукові: аналіз, синтез, індукція, дедукція; дослідницький, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, метод групових проєктів; інноваційні: моделювання професійної діяльності, вивчення кейсів</p>	<p>Поточний контроль: дискусія, робота в малих групах, дебати, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік</p>
	<p>ОК 2. Творчий феномен Лесі Українки</p>	<p>Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, метод проблемного викладу матеріалу</p>	<p>Підсумковий контроль: залік у формі комп'ютерного тесту</p>
	<p>ОК 1. Україна та Європейський Союз: політика, культура, мова, історія</p>	<p>Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів</p>	<p>Поточний контроль: написання контрольних робіт, аналітичне есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, колоквиуми, презентації ІНДЗ; підсумковий контроль: екзамен</p>
	<p>ОК 32. Практика виробнича з комп'ютерної лінгвістики</p>	<p>Інтерактивні: відповіді на запитання й опитування думок студентів, відпрацювання навичок, аналіз ситуацій; словесні: бесіди, пояснення; методи дистанційного навчання: індивідуальне та групове консультування, тренажери</p>	<p>Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на набуття практичних навичок побудови функціональних моделей для опису задач та процесів обробки мовної інформації в корпусній лінгвістиці, машинному</p>

	з віддаленим доступом; проектно-дослідницький	перекладі, системах пошуку та класифікації електронних текстів; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 8. Теорія і практика перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: метод кейсів, ділової гри, мозковий штурм, елементи командно-орієнтованого навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік, екзамен
ОК 12. Основи ІТ маркетингу	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні: мозковий штурм, моделювання професійної діяльності, ігрове перевтілення, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів, тести; підсумковий контроль: залікове опитування, захист проєктів
ОК 13. Основи WEB технологій	Традиційні: відповіді на запитання; пояснювально-ілюстративний; метод проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий, відповіді на запитання; інноваційні: мозковий штурм, моделювання професійної діяльності, застосування інформаційних технологій у ході виконання практичних робіт; проектно-дослідницький метод	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист проєктів, залік
ОК 14. Комп'ютерна лінгвістика	Традиційні: активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії та дебати; робота в групах); метод контролю та самоконтролю; проблемно-пошуковий; частково-пошуковий; пояснювально-ілюстративний; інноваційні: методи дистанційного навчання; проектно-дослідницький метод; заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, підготовка проєктів (презентацій), представлення ІНДЗ; підсумковий контроль: заліковий тест / залікове опитування
ОК 15. Основи програмування	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий; інноваційні: застосування інформаційних технологій, мозковий штурм	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист практичних робіт, залік
ОК 16. Програмування і бази даних	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий; інноваційні: застосування інформаційних технологій, мозковий штурм	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: захист індивідуальних проєктів, захист практичних робіт, залік
ОК 17. Машинний переклад	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, (онлайн-)тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист проєктів, екзамен
ОК 18. Теоретична та прикладна лінгвістика	Словесні: бесіди, розповіді, пояснення, лекції; інтерактивні: відповіді на	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів;

	запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах, мозковий штурм, метод кейсів; активні: моделювання професійної діяльності, навчання інших; інноваційні: компетентнісний	підсумковий контроль: модульні тести, залікова контрольна робота, усний іспит
ОК 19. Інтерактивний WEB-дизайн	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: мозковий штурм, проектно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: захист індивідуальних проєктів, екзамен
ОК 20. Теоретичний курс англійської мови	Традиційні: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний, відповіді на запитання та опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні методи: моделювання професійної діяльності, проектно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тестування, підготовка доповідей та презентацій; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзаменаційний тест, усний іспит
ОК 22. Послідовний і синхронний переклад	Традиційні: пояснювальний, ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, робота в малих групах, відеоконференції, онлайн-тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 7. Основи прикладної лінгвістики	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; робота в групах; інноваційні: моделювання професійної діяльності; проектно-дослідницький метод; метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, ІНДЗ, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 9. Інформаційні технології	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, захист практичних робіт; підсумковий контроль: тестування, залік
ОК 24. Синтез і розпізнавання мовлення	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії та дебати, робота в групах), метод контролю та самоконтролю; інноваційні: проектно-дослідницький, заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, дебати, робота в малих групах, аналітичне есе, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік
ОК 25. Захист інформації	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, розв'язування задач/кейсів, захист практичних робіт, тестування; підсумковий контроль: екзамен
ОК 26. Експертні системи та штучний	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, робота



інтелект	запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, використання інформаційних технологій	в малих групах, розв'язування задач, захист практичних робіт, тестування; підсумковий контроль: екзамен
ОК 27. Практика навчальна лінгвістична	Словесні: бесіди, пояснення; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз ситуацій, відпрацювання навичок; репродуктивний, методи дистанційного навчання: індивідуальне і групове консультування, тренажери з віддаленим доступом	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення мовних та мовленнєвих навичок, консультації з викладачем, підготовка звітної документації; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 28. Практика навчальна у сфері ІТ	Інтерактивні: відпрацювання навичок	Поточний контроль: виконання завдань, пов'язаних з вирішенням поточних проблем із програмним та апаратним забезпеченням комп'ютера; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 29. Навчальна практика з машинного перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення базових навичок роботи з системами автоматизованого перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 30. Практика навчальна перекладацька	Практичний, дослідницький, методи аналізу, контролю і самоконтролю, пояснення, тренування, частково-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток навичок та вмінь, необхідних для здійснення різних видів письмового перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 31. Практика виробнича перекладацька	Методи контролю і самоконтролю, комунікативний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток практичних навичок виконання різних видів перекладу (письмового й усного), використання знань в реальних умовах перекладу та спілкування з потенційним замовником; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 10. Математичне моделювання	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, захист практичних робіт; підсумковий контроль: тестування, екзамен
ОК 23. Література англомовних країн	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, дослідницький, активний, інтерактивний; метод пояснення, тренування, практика в спілкуванні; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, розв'язування кейсів; підсумковий контроль: усний іспит
ОК 11. Корпусна лінгвістика	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу, частково-пошуковий, дослідницький; інноваційні: метод кейсів (case study), ділова гра, елементи командно-орієнтованого навчання з використанням сучасних веб-технологій і мультимедійних засобів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен

		ОК 21. Програми обробки текстової інформації	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, захист практичних робіт, тестування; підсумковий контроль: екзамен
		ОК 34. Українська мова (як іноземна)	Теоретико-інформаційні: усний виклад матеріалу розповідь, пояснення, консультування, дискусія; практико-операційні: вправи, педагогічна гра; пошуково-творчі: спостереження, аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); методи самостійної роботи студентів: виконання завдань	Поточний контроль: практичні заняття, орієнтовані на поглиблення знань про сучасну українську мову; підсумковий контроль: залік, екзамен
		ОК 35. Атестаційний екзамен	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проектування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
		ОК 33. Курсова робота з прикладної лінгвістики	Наукові методи лінгвістичних досліджень; методи досліджень у сфері інформаційних технологій	Поточний контроль: робота з бібліографічними джерелами, добір мовного, ілюстративного матеріалу, написання роботи / проекту; підсумковий контроль: захист курсової роботи / проекту, залік
<p><i>ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати,</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК 5. Англійська мова	Традиційні: демонстрація, презентація, пояснення, тренування, практика в спілкуванні, контроль; інтерактивні: аналіз історій / ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, драматизація, рольові ігри, мозковий штурм; інноваційні: моделювання професійної діяльності, ділова гра, навчання інших; інтегровані методи, проектно-дослідницький метод, індивідуалізоване, кооперативне навчання	Поточний контроль: тестування, написання контрольних робіт та есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, виконання завдань та написання тестів в особистих кабінетах MyEnglishLab, аналіз текстів; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залікова контрольна робота, екзаменаційна контрольна робота, залік, екзамен
		ОК 4. Логіка	Загальнонаукові: аналіз, синтез, індукція, дедукція; дослідницький, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, метод групових проектів; інноваційні: моделювання професійної діяльності, вивчення кейсів	Поточний контроль: дискусія, робота в малих групах, дебати, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік
		ОК 3. Українська мова (за професійним спрямуванням)	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий; метод проблемного викладу навчального матеріалу	Поточний контроль: дискусія, розв'язування задач, робота в малих групах, тести, індивідуальна робота студента; підсумковий контроль: екзамен у формі комп'ютерного тестування
		ОК 2. Творчий феномен Лесі Українки	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, метод проблемного викладу матеріалу	Підсумковий контроль: залік у формі комп'ютерного тесту
		ОК 6. Німецька / французька мова	Німецька мова: активні й інтерактивні (бесіди, діалоги, дискусії, мозковий штурм, асоціограми, діаграми Венна); евристичні (рефлексії, написання творів, есе, робота над проектами); творчі, проблемно-пошукові	Німецька мова: поточний контроль: робота в малих групах, розв'язування задач, індивідуальна робота студента, контрольні роботи; підсумковий контроль: модульна контрольна робота, екзамен Французька мова: поточний

	методи; методи контролю та самоконтролю; комунікативні методи (робота в парах, групах, самостійна робота); метод пізнавальної гри Французька мова: пояснювально-ілюстративний, інструктивно-практичний, репродуктивний, комунікативний, інтерактивний, ігровий, проєктний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, творчий методи, методи контролю та самоконтролю; робота в групах	контроль: усна відповідь, письмові завдання; підсумковий контроль: письмова комплексна контрольна робота, усна відповідь на екзамені
ОК 1. Україна та Європейський Союз: політика, культура, мова, історія	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні: проєктно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: написання контрольних робіт, аналітичне есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, колоквиуми, презентації ІНДЗ; підсумковий контроль: екзамен
ОК 7. Основи прикладної лінгвістики	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; робота в групах; інноваційні: моделювання професійної діяльності; проєктно-дослідницький метод; метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, ІНДЗ, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 11. Корпусна лінгвістика	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу, частково-пошуковий, дослідницький; інноваційні: метод кейсів (case study), ділова гра, елементи командно-орієнтованого навчання з використанням сучасних веб-технологій і мультимедійних засобів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 9. Інформаційні технології	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, захист практичних робіт; підсумковий контроль: тестування, залік
ОК 10. Математичне моделювання	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: проєктно-дослідницький, використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, захист практичних робіт; підсумковий контроль: тестування, екзамен
ОК 12. Основи ІТ маркетингу	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні: мозковий штурм, моделювання професійної діяльності, ігрове перевтілення, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів, тести; підсумковий контроль: залікове опитування, захист проєктів
ОК 13. Основи WEB технологій	Традиційні: відповіді на запитання; пояснювально-ілюстративний; метод проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий, відповіді на запитання; інноваційні: мозковий штурм, моделювання професійної діяльності, застосування	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист проєктів, залік

	інформаційних технологій у ході виконання практичних робіт; проектно-дослідницький метод	
ОК 14. Комп'ютерна лінгвістика	Традиційні: активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії та дебати; робота в групах); метод контролю та самоконтролю; проблемно-пошуковий; частково-пошуковий; пояснювально-ілюстративний; інноваційні: методи дистанційного навчання; проектно-дослідницький метод; заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, підготовка проєктів (презентацій), представлення ІНДЗ; підсумковий контроль: заліковий тест / залікове опитування
ОК 15. Основи програмування	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий; інноваційні: застосування інформаційних технологій, мозковий штурм	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист практичних робіт, залік
ОК 16. Програмування і бази даних	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий; інноваційні: застосування інформаційних технологій, мозковий штурм	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: захист індивідуальних проєктів, захист практичних робіт, залік
ОК 17. Машинний переклад	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, (онлайн-)тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист проєктів, екзамен
ОК 18. Теоретична та прикладна лінгвістика	Словесні: бесіди, розповіді, пояснення, лекції; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах, мозковий штурм, метод кейсів; активні: моделювання професійної діяльності, навчання інших; інноваційні: компетентнісний	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів; підсумковий контроль: модульні тести, залікова контрольна робота, усний іспит
ОК 8. Теорія і практика перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: метод кейсів, ділової гри, мозковий штурм, елементи командно-орієнтованого навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік, екзамен
ОК 30. Практика навчальна перекладацька	Практичний, дослідницький, методи аналізу, контролю і самоконтролю, пояснення, тренування, частково-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток навичок та вмінь, необхідних для здійснення різних видів письмового перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 19. Інтерактивний WEB-дизайн	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: мозковий	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: захист індивідуальних

	штурм, проектно-дослідницький, метод кейсів	проектів, екзамен
ОК 24. Синтез і розпізнавання мовлення	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії та дебати, робота в групах), метод контролю та самоконтролю; інноваційні: проектно-дослідницький, заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, дебати, робота в малих групах, аналітичне есе, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік
ОК 21. Програми обробки текстової інформації	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, захист практичних робіт, тестування; підсумковий контроль: екзамен
ОК 20. Теоретичний курс англійської мови	Традиційні: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний, відповіді на запитання та опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні методи: моделювання професійної діяльності, проектно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тестування, підготовка доповідей та презентацій; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзаменаційний тест, усний іспит
ОК 22. Послідовний і синхронний переклад	Традиційні: пояснювальний, ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, робота в малих групах, відеоконференції, онлайн-тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 25. Захист інформації	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, розв'язування задач/кейсів, захист практичних робіт, тестування; підсумковий контроль: екзамен
ОК 26. Експертні системи та штучний інтелект	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, робота в малих групах, розв'язування задач, захист практичних робіт, тестування; підсумковий контроль: екзамен
ОК 27. Практика навчальна лінгвістична	Словесні: бесіди, пояснення; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз ситуацій, відпрацювання навичок; репродуктивний, методи дистанційного навчання: індивідуальне і групове консультування, тренажери з віддаленим доступом	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення мовних та мовленнєвих навичок, консультації з викладачем, підготовка звітної документації; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 28. Практика навчальна у сфері ІТ	Інтерактивні: відпрацювання навичок	Поточний контроль: виконання завдань, пов'язаних з вирішенням поточних проблем із програмним та апаратним забезпеченням комп'ютера; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 29. Навчальна практика з машинного	Традиційні: пояснювально-ілюстративний,	Поточний контроль: виконання завдань,

		перекладу	репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	орієнтованих на вдосконалення базових навичок роботи з системами автоматизованого перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 31. Практика виробнича перекладацька	Методи контролю і самоконтролю, комунікативний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток практичних навичок виконання різних видів перекладу (письмового й усного), використання знань в реальних умовах перекладу та спілкування з потенційним замовником; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 32. Практика виробнича з комп'ютерної лінгвістики	Інтерактивні: відповіді на запитання й опитування думок студентів, відпрацювання навичок, аналіз ситуацій; словесні: бесіди, пояснення; методи дистанційного навчання: індивідуальне та групове консультування, тренажери з віддаленим доступом; проектно-дослідницький	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на набуття практичних навичок побудови функціональних моделей для опису задач та процесів обробки мовної інформації в корпусній лінгвістиці, машинному перекладі, системах пошуку та класифікації електронних текстів; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 33. Курсова робота з прикладної лінгвістики	Наукові методи лінгвістичних досліджень; методи досліджень у сфері інформаційних технологій	Поточний контроль: робота з бібліографічними джерелами, добір мовного, ілюстративного матеріалу, написання роботи / проекту; підсумковий контроль: захист курсової роботи / проекту, залік
		ОК 34. Українська мова (як іноземна)	Теоретико-інформаційні: усний виклад матеріалу розповідь, пояснення, консультування, дискусія; практико-операційні: вправи, педагогічна гра; пошуково-творчі: спостереження, аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); методи самостійної роботи студентів: виконання завдань	Поточний контроль: практичні заняття, орієнтовані на поглиблення знань про сучасну українську мову; підсумковий контроль: залік, екзамен
		ОК 35. Атестаційний екзамен	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проектування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
<p><i>ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефхівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.</i></p>	☒	ОК 2. Творчий феномен Лесі Українки	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, метод проблемного викладу матеріалу	Підсумковий контроль: залік у формі комп'ютерного тесту
		ОК 3. Українська мова (за професійним спрямуванням)	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий; метод проблемного викладу навчального матеріалу	Поточний контроль: дискусія, розв'язування задач, робота в малих групах, тести, індивідуальна робота студента; підсумковий контроль: екзамен у формі комп'ютерного тестування
		ОК 4. Логіка	Загальнонаукові: аналіз, синтез, індукція, дедукція; дослідницький, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, метод групових проектів; інноваційні: моделювання	Поточний контроль: дискусія, робота в малих групах, дебати, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік

	професійної діяльності, вивчення кейсів	
ОК 5. Англійська мова	Традиційні: демонстрація, презентація, пояснення, тренування, практика в спілкуванні, контроль; інтерактивні: аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, драматизація, рольові ігри, мозковий штурм; інноваційні: моделювання професійної діяльності, ділова гра, навчання інших; інтегровані методи, проєктно-дослідницький метод, індивідуалізоване, кооперативне навчання	Поточний контроль: тестування, написання контрольних робіт та есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, виконання завдань та написання тестів в особистих кабінетах MyEnglishLab, аналіз текстів; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залікова контрольна робота, екзаменаційна контрольна робота, залік, екзамен
ОК 6. Німецька / французька мова	Німецька мова: активні й інтерактивні (бесіди, діалоги, дискусії, мозковий штурм, асоціограми, діаграми Венна); евристичні (рефлексії, написання творів, есе, робота над проєктами); творчі, проблемно-пошукові методи; методи контролю та самоконтролю; комунікативні методи (робота в парах, групах, самостійна робота); метод пізнавальної гри Французька мова: пояснювально-ілюстративний, інструктивно-практичний, репродуктивний, комунікативний, інтерактивний, ігровий, проєктний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, творчий, методи контролю та самоконтролю; робота в групах	Німецька мова: поточний контроль: робота в малих групах, розв'язування задач, індивідуальна робота студента, контрольні роботи; підсумковий контроль: модульна контрольна робота, екзамен Французька мова: поточний контроль: усна відповідь, письмові завдання; підсумковий контроль: письмова комплексна контрольна робота, усна відповідь на екзамені
ОК 7. Основи прикладної лінгвістики	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; робота в групах; інноваційні: моделювання професійної діяльності; проєктно-дослідницький метод; метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, ІНДЗ, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 8. Теорія і практика перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: метод кейсів, ділової гри, мозковий штурм, елементи командно-орієнтованого навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік, екзамен
ОК 9. Інформаційні технології	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, захист практичних робіт; підсумковий контроль: тестування, залік
ОК 10. Математичне моделювання	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: проєктно-дослідницький, використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, захист практичних робіт; підсумковий контроль: тестування, екзамен
ОК 12. Основи ІТ маркетингу	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; відпрацювання навичок,	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів, тести; підсумковий контроль: залікове опитування, захист

	робота в групах; інноваційні: мозковий штурм, моделювання професійної діяльності, ігрове перевтілення, метод кейсів	проектів
ОК 1. Україна та Європейський Союз: політика, культура, мова, історія	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: написання контрольних робіт, аналітичне есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, колоквиуми, презентації ІНДЗ; підсумковий контроль: екзамен
ОК 23. Література англomовних країн	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, дослідницький, активний, інтерактивний; метод пояснення, тренування, практика в спілкуванні; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, розв'язування кейсів; підсумковий контроль: усний іспит
ОК 14. Комп'ютерна лінгвістика	Традиційні: активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії та дебати; робота в групах); контролю та самоконтролю; проблемно-пошуковий; частково-пошуковий; пояснювально-ілюстративний; інноваційні: методи дистанційного навчання; проектно-дослідницький; заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, підготовка проектів (презентацій), представлення ІНДЗ; підсумковий контроль: заліковий тест, залікове опитування
ОК 15. Основи програмування	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий; інноваційні: застосування інформаційних технологій, мозковий штурм	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист практичних робіт, залік
ОК 16. Програмування і бази даних	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий; інноваційні: застосування інформаційних технологій, мозковий штурм	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: захист індивідуальних проектів, захист практичних робіт, залік
ОК 17. Машинний переклад	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, (онлайн-)тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист проектів, екзамен
ОК 18. Теоретична та прикладна лінгвістика	Словесні: бесіди, розповіді, пояснення, лекції; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах, мозковий штурм, метод кейсів; активні: моделювання професійної діяльності, навчання інших; інноваційні: компетентнісний	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів; підсумковий контроль: модульні тести, залікове опитування, екзаменаційний тест, усний іспит
ОК 19. Інтерактивний	Традиційні: пояснювально-	Поточний контроль: усне



WEB-дизайн	ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: мозковий штурм, проектно-дослідницький, метод кейсів	опитування; підсумковий контроль: захист індивідуальних проєктів, екзамен
ОК 20. Теоретичний курс англійської мови	Традиційні: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний, відповіді на запитання та опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні методи: моделювання професійної діяльності, проектно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тестування, підготовка доповідей та презентацій; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзаменаційний тест, усний іспит
ОК 21. Програми обробки текстової інформації	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, захист практичних робіт, тестування; підсумковий контроль: екзамен
ОК 22. Послідовний і синхронний переклад	Традиційні: пояснювальний, ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, робота в малих групах, відеоконференції, онлайн-тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 13. Основи WEB технологій	Традиційні: відповіді на запитання; пояснювально-ілюстративний; проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий, відповіді на запитання; інноваційні: мозковий штурм, моделювання професійної діяльності, застосування інформаційних технологій у ході виконання практичних робіт; проектно-дослідницький	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист проєктів, залік
ОК 11. Корпусна лінгвістика	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу, частково-пошуковий, дослідницький; інноваційні: метод кейсів (case study), ділова гра, елементи командно-орієнтованого навчання з використанням сучасних веб-технологій і мультимедійних засобів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 25. Захист інформації	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, розв'язування задач/кейсів, захист практичних робіт, тестування; підсумковий контроль: екзамен
ОК 24. Синтез і розпізнавання мовлення	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії та дебати, робота в групах), метод контролю та самоконтролю; інноваційні: проектно-дослідницький, заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, дебати, робота в малих групах, аналітичне есе, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік

ОК 27. Практика навчальна лінгвістична	Словесні: бесіди, пояснення; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз ситуацій, відпрацювання навичок; репродуктивний, методи дистанційного навчання: індивідуальне і групове консультування, тренажери з віддаленим доступом	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення мовних та мовленнєвих навичок, консультації з викладачем, підготовка звітної документації; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 28. Практика навчальна у сфері ІТ	Інтерактивні: відпрацювання навичок	Поточний контроль: виконання завдань, пов'язаних з вирішенням поточних проблем із програмним та апаратним забезпеченням комп'ютера; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 29. Навчальна практика з машинного перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення базових навичок роботи з системами автоматизованого перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 30. Практика навчальна перекладацька	Практичний, дослідницький, методи аналізу, контролю і самоконтролю, пояснення, тренування, частково-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток навичок та вмінь, необхідних для здійснення різних видів письмового перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 31. Практика виробнича перекладацька	Методи контролю і самоконтролю, комунікативний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток практичних навичок виконання різних видів перекладу (письмового й усного), використання знань в реальних умовах перекладу та спілкування з потенційним замовником; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 32. Практика виробнича з комп'ютерної лінгвістики	Інтерактивні: відповіді на запитання й опитування думок студентів, відпрацювання навичок, аналіз ситуацій; словесні: бесіди, пояснення; методи дистанційного навчання: індивідуальне та групове консультування, тренажери з віддаленим доступом; проектно-дослідницький	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на набуття практичних навичок побудови функціональних моделей для опису задач та процесів обробки мовної інформації в корпусній лінгвістиці, машинному перекладі, системах пошуку та класифікації електронних текстів; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 33. Курсова робота з прикладної лінгвістики	Наукові методи лінгвістичних досліджень; методи досліджень у сфері інформаційних технологій	Поточний контроль: робота з бібліографічними джерелами, добір мовного, ілюстративного матеріалу, написання роботи / проекту; підсумковий контроль: захист курсової роботи / проекту, залік
ОК 34. Українська мова (як іноземна)	Теоретико-інформаційні: усний виклад матеріалу розповідь, пояснення, консультування, дискусія; практико-операційні: вправи, педагогічна гра; пошуково-творчі: спостереження, аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); методи	Поточний контроль: практичні заняття, орієнтовані на поглиблення знань про сучасну українську мову; підсумковий контроль: залік, екзамен

			самостійної роботи студентів: виконання завдань	
		ОК 35. Агестаційний екзамен	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проєктування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
		ОК 26. Експертні системи та штучний інтелект	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: проєктно-дослідницький, використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, робота в малих групах, розв'язування задач, захист практичних робіт, тестування; підсумковий контроль: екзамен
<p><i>ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК 2. Творчий феномен Лесі Українки	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, метод проблемного викладу матеріалу	Підсумковий контроль: залік у формі комп'ютерного тесту
		ОК 3. Українська мова (за професійним спрямуванням)	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий; метод проблемного викладу навчального матеріалу	Поточний контроль: дискусія, розв'язування задач, робота в малих групах, тести, індивідуальна робота студента; підсумковий контроль: екзамен у формі комп'ютерного тестування
		ОК 6. Німецька / французька мова	Німецька мова: активні й інтерактивні (бесіди, діалоги, дискусії, мозковий штурм, асоціограми, діаграми Венна); евристичні (рефлексії, написання творів, есе, робота над проєктами); творчі, проблемно-пошукові методи; методи контролю та самоконтролю; комунікативні методи (робота в парах, групах, самостійна робота); метод пізнавальної гри Французька мова: пояснювально-ілюстративний, інструктивно-практичний, репродуктивний, комунікативний, інтерактивний, ігровий, проєктний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, творчий методи, методи контролю та самоконтролю; робота в групах	Німецька мова: поточний контроль: робота в малих групах, розв'язування задач, індивідуальна робота студента, контрольні роботи; підсумковий контроль: модульна контрольна робота, екзамен Французька мова: поточний контроль: усна відповідь, письмові завдання; підсумковий контроль: письмова комплексна контрольна робота, усна відповідь на екзамені
		ОК 11. Корпусна лінгвістика	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу, частково-пошуковий, дослідницький; інноваційні: метод кейсів (case study), ділова гра, елементи командно-орієнтованого навчання з використанням сучасних веб-технологій і мультимедійних засобів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
		ОК 1. Україна та Європейський Союз: політика, культура, мова, історія	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні: проєктно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: написання контрольних робіт, аналітичне есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, колоквиуми, презентації ІНДЗ; підсумковий контроль: екзамен
		ОК 5. Англійська мова	Традиційні: демонстрація, презентація, пояснення, тренування, практика в	Поточний контроль: тестування, написання контрольних робіт та есе,

	спілкуванні, контроль; інтерактивні: аналіз історій / ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, драматизація, рольові ігри, мозковий штурм; інноваційні: моделювання професійної діяльності, ділова гра, навчання інших; інтегровані методи, проєктно-дослідницький метод, індивідуалізоване, кооперативне навчання	опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, виконання завдань та написання тестів в особистих кабінетах MyEnglishLab, аналіз текстів; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залікова контрольна робота, екзаменаційна контрольна робота, залік, екзамен
ОК 7. Основи прикладної лінгвістики	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; робота в групах; інноваційні: моделювання професійної діяльності; проєктно-дослідницький метод; метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, ІНДЗ, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 8. Теорія і практика перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: метод кейсів, ділової гри, мозковий штурм, елементи командно-орієнтованого навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік, екзамен
ОК 18. Теоретична та прикладна лінгвістика	Словесні: бесіди, розповіді, пояснення, лекції; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах, мозковий штурм, метод кейсів; активні: моделювання професійної діяльності, навчання інших; інноваційні: компетентнісний	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів; підсумковий контроль: модульні тести, залікова контрольна робота, усний іспит
ОК 20. Теоретичний курс англійської мови	Традиційні: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний, відповіді на запитання та опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні методи: моделювання професійної діяльності, проєктно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тестування, підготовка доповідей та презентацій; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзаменаційний тест, усний іспит
ОК 22. Послідовний і синхронний переклад	Традиційні: пояснювальний, ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: проєктно-дослідницький, метод кейсів; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, робота в малих групах, відеоконференції, онлайн-тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 27. Практика навчальна лінгвістична	Словесні: бесіди, пояснення; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз ситуацій, відпрацювання навичок; репродуктивний, методи дистанційного навчання: індивідуальне і групове консультування, тренажери з віддаленим доступом	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення мовних та мовленнєвих навичок, консультації з викладачем, підготовка звітної документації; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 30. Практика навчальна перекладацька	Практичний, дослідницький, методи аналізу, контролю і самоконтролю, пояснення, тренування, частково-	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток навичок та вмінь, необхідних для здійснення

			пошуковий, проектування професійних ситуацій	різних видів письмового перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 31. Практика виробнича перекладацька	Методи контролю і самоконтролю, комунікативний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток практичних навичок виконання різних видів перекладу (письмового й усного), використання знань в реальних умовах перекладу та спілкування з потенційним замовником; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 33. Курсова робота з прикладної лінгвістики	Наукові методи лінгвістичних досліджень; методи досліджень у сфері інформаційних технологій	Поточний контроль: робота з бібліографічними джерелами, добір мовного, ілюстративного матеріалу, написання роботи / проекту; підсумковий контроль: захист курсової роботи / проекту, залік
		ОК 34. Українська мова (як іноземна)	Теоретико-інформаційні: усний виклад матеріалу розповідь, пояснення, консультування, дискусія; практико-операційні: вправи, педагогічна гра; пошуково-творчі: спостереження, аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); методи самостійної роботи студентів: виконання завдань	Поточний контроль: практичні заняття, орієнтовані на поглиблення знань про сучасну українську мову; підсумковий контроль: залік, екзамен
		ОК 35. Атестаційний екзамен	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проектування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
<i>ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.</i>	☒	ОК 23. Література англomовних країн	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, дослідницький, активний, інтерактивний; метод пояснення, тренування, практика в спілкуванні; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, розв'язування кейсів; підсумковий контроль: усний іспит
		ОК 24. Синтез і розпізнавання мовлення	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії та дебати, робота в групах), метод контролю та самоконтролю; інноваційні: проектно-дослідницький, заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, дебати, робота в малих групах, аналітичне есе, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік
		ОК 27. Практика навчальна лінгвістична	Словесні: бесіди, пояснення; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз ситуацій, відпрацювання навичок; репродуктивний, методи дистанційного навчання: індивідуальне і групове консультування, тренажери з віддаленим доступом	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення мовних та мовленнєвих навичок, консультації з викладачем, підготовка звітної документації; підсумковий контроль: захист практики, залік

ОК 30. Практика навчальна перекладацька	Практичний, дослідницький, методи аналізу, контролю і самоконтролю, пояснення, тренування, частково-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток навичок та вмінь, необхідних для здійснення різних видів письмового перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 20. Теоретичний курс англійської мови	Традиційні: проблемний, груповий, проектний, інтерактивний, відповіді на запитання та опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні методи: моделювання професійної діяльності, проектно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тестування, підготовка доповідей та презентацій; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзаменаційний тест, усний іспит
ОК 18. Теоретична та прикладна лінгвістика	Словесні: бесіди, розповіді, пояснення, лекції; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах, мозковий штурм, метод кейсів; активні: моделювання професійної діяльності, навчання інших; інноваційні: компетентнісний	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів; підсумковий контроль: модульні тести, залікова контрольна робота, усний іспит
ОК 11. Корпусна лінгвістика	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу, частково-пошуковий, дослідницький; інноваційні: метод кейсів (case study), ділова гра, елементи командно-орієнтованого навчання з використанням сучасних веб-технологій і мультимедійних засобів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 14. Комп'ютерна лінгвістика	Традиційні: активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії та дебати; робота в групах); метод контролю та самоконтролю; проблемно-пошуковий; частково-пошуковий; пояснювально-ілюстративний; інноваційні: методи дистанційного навчання; проектно-дослідницький метод; заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, підготовка проєктів (презентацій), представлення ІНДЗ; підсумковий контроль: заліковий тест / залікове опитування
ОК 35. Атестаційний екзамен	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проектування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
ОК 33. Курсова робота з прикладної лінгвістики	Наукові методи лінгвістичних досліджень; методи досліджень у сфері інформаційних технологій	Поточний контроль: робота з бібліографічними джерелами, добір мовного, ілюстративного матеріалу, написання роботи / проєкту; підсумковий контроль: захист курсової роботи / проєкту, залік
ОК 34. Українська мова	Теоретико-інформаційні:	Поточний контроль:

(як іноземна)	усний виклад матеріалу розповідь, пояснення, консультування, дискусія; практико-операційні: вправи, педагогічна гра; пошуково-творчі: спостереження, аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); методи самостійної роботи студентів: виконання завдань	практичні заняття, орієнтовані на поглиблення знань про сучасну українську мову; підсумковий контроль: залік, екзамен
ОК 32. Практика виробнича з комп'ютерної лінгвістики	Інтерактивні: відповіді на запитання й опитування думок студентів, відпрацювання навичок, аналіз ситуацій; словесні: бесіди, пояснення; методи дистанційного навчання: індивідуальне та групове консультування, тренажери з віддаленим доступом; проектно-дослідницький	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на набуття практичних навичок побудови функціональних моделей для опису задач та процесів обробки мовної інформації в корпусній лінгвістиці, машинному перекладі, системах пошуку та класифікації електронних текстів; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 5. Англійська мова	Традиційні: демонстрація, презентація, пояснення, тренування, практика в спілкуванні, контроль; інтерактивні: аналіз історій / ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, драматизація, рольові ігри, мозковий штурм; інноваційні: моделювання професійної діяльності, ділова гра, навчання інших; інтегровані методи, проектно-дослідницький метод, індивідуалізоване, кооперативне навчання	Поточний контроль: тестування, написання контрольних робіт та есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, виконання завдань та написання тестів в особистих кабінетах MyEnglishLab, аналіз текстів; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залікова контрольна робота, екзаменаційна контрольна робота, залік, екзамен
ОК 2. Творчий феномен Лесі Українки	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, метод проблемного викладу матеріалу	Підсумковий контроль: залік у формі комп'ютерного тесту
ОК 6. Німецька / французька мова	Німецька мова: активні й інтерактивні (бесіди, діалоги, дискусії, мозковий штурм, асоціограми, діаграми Венна); евристичні (рефлексії, написання творів, есе, робота над проектами); творчі, проблемно-пошукові методи; методи контролю та самоконтролю; комунікативні методи (робота в парах, групах, самостійна робота); метод пізнавальної гри Французька мова: пояснювально-ілюстративний, інструктивно-практичний, репродуктивний, комунікативний, інтерактивний, ігровий, проектний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, творчий методи, методи контролю та самоконтролю; робота в групах	Німецька мова: поточний контроль: робота в малих групах, розв'язування задач, індивідуальна робота студента, контрольні роботи; підсумковий контроль: модульна контрольна робота, екзамен Французька мова: поточний контроль: усна відповідь, письмові завдання; підсумковий контроль: письмова комплексна контрольна робота, усна відповідь на екзамені
ОК 31. Практика виробнича перекладацька	Методи контролю і самоконтролю, комунікативний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток практичних навичок виконання різних видів перекладу (письмового й усного), використання знань в реальних умовах перекладу та спілкування з

				потенційним замовником; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 7. Основи прикладної лінгвістики	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; робота в групах; інноваційні: моделювання професійної діяльності; проектно-дослідницький метод; метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, ІНДЗ, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
		ОК 8. Теорія і практика перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: метод кейсів, ділової гри, мозковий штурм, елементи командно-орієнтованого навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік, екзамен
<p><i>ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).</i></p>	☒	ОК 23. Література англомовних країн	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, дослідницький, активний, інтерактивний; метод пояснення, тренування, практика в спілкуванні; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, розв'язування кейсів; підсумковий контроль: усний іспит
		ОК 35. Атестаційний екзамен	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проектування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
		ОК 20. Теоретичний курс англійської мови	Традиційні: проблемний, груповий, проектний, інтерактивний, відповіді на запитання та опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні методи: моделювання професійної діяльності, проектно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тестування, підготовка доповідей та презентацій; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзаменаційний тест, усний іспит
		ОК 11. Корпусна лінгвістика	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу, частково-пошуковий, дослідницький; інноваційні: метод кейсів (case study), ділова гра, елементи командно-орієнтованого навчання з використанням сучасних веб-технологій і мультимедійних засобів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
		ОК 6. Німецька / французька мова	Німецька мова: активні й інтерактивні (бесіди, діалоги, дискусії, мозковий штурм, асоціограми, діаграми Венна); евристичні (рефлексії, написання творів, есе, робота над проектами); творчі, проблемно-пошукові методи; методи контролю та самоконтролю; комунікативні методи (робота в парах, групах, самостійна робота); метод пізнавальної гри Французька мова: пояснювально-ілюстративний, інструктивно-практичний, репродуктивний, комунікативний, інтерактивний, ігровий, проектний, частково-	Німецька мова: поточний контроль: робота в малих групах, розв'язування задач, індивідуальна робота студента, контрольні роботи; підсумковий контроль: модульна контрольна робота, екзамен Французька мова: поточний контроль: усна відповідь, письмові завдання; підсумковий контроль: письмова комплексна контрольна робота, усна відповідь на екзамені



			пошуковий, проблемно-пошуковий, творчий методи, методи контролю та самоконтролю; робота в групах	
		ОК 5. Англійська мова	Традиційні: демонстрація, презентація, пояснення, тренування, практика в спілкуванні, контроль; інтерактивні: аналіз історій / ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, драматизація, рольові ігри, мозковий штурм; інноваційні: моделювання професійної діяльності, ділова гра, навчання інших; інтегровані методи, проєктно-дослідницький метод, індивідуалізоване, кооперативне навчання	Поточний контроль: тестування, написання контрольних робіт та есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, виконання завдань та написання тестів в особистих кабінетах MyEnglishLab, аналіз текстів; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залікова контрольна робота, екзаменаційна контрольна робота, залік, екзамен
		ОК 2. Творчий феномен Лесі Українки	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, метод проблемного викладу матеріалу	Підсумковий контроль: залік у формі комп'ютерного тесту
		ОК 8. Теорія і практика перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: метод кейсів, ділової гри, мозковий штурм, елементи командно-орієнтованого навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік, екзамен
<p><i>ПРН 18. Мати навички управління комплексними діями або проєктами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.</i></p>	☒	ОК 10. Математичне моделювання	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: проєктно-дослідницький, використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, захист практичних робіт; підсумковий контроль: тестування, екзамен
		ОК 11. Корпусна лінгвістика	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу, частково-пошуковий, дослідницький; інноваційні: метод кейсів (case study), ділова гра, елементи командно-орієнтованого навчання з використанням сучасних веб-технологій і мультимедійних засобів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
		ОК 12. Основи ІТ маркетингу	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні: мозковий штурм, моделювання професійної діяльності, ігрове перевтілення, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів, тести; підсумковий контроль: залікове опитування, захист проєктів
		ОК 13. Основи WEB технологій	Традиційні: відповіді на запитання; пояснювально-ілюстративний; метод проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий, відповіді на запитання; інноваційні: мозковий штурм, моделювання професійної діяльності, застосування інформаційних технологій у ході виконання практичних робіт; проєктно-дослідницький метод	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист проєктів, залік
		ОК 15. Основи програмування	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий; інноваційні: застосування	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист практичних робіт, залік

	інформаційних технологій, мозковий штурм	
ОК 31. Практика виробнича перекладацька	Методи контролю і самоконтролю, комунікативний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток практичних навичок виконання різних видів перекладу (письмового й усного), використання знань в реальних умовах перекладу та спілкування з потенційним замовником; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 16. Програмування і бази даних	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий; інноваційні: застосування інформаційних технологій, мозковий штурм	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: захист індивідуальних проєктів, захист практичних робіт, залік
ОК 17. Машинний переклад	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проєктно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, (онлайн-)тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист проєктів, екзамен
ОК 19. Інтерактивний WEB-дизайн	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: мозковий штурм, проєктно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: захист індивідуальних проєктів, екзамен
ОК 21. Програми обробки текстової інформації	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, захист практичних робіт, тестування; підсумковий контроль: екзамен
ОК 9. Інформаційні технології	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, захист практичних робіт; підсумковий контроль: тестування, залік
ОК 22. Послідовний і синхронний переклад	Традиційні: пояснювальний, ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: проєктно-дослідницький, метод кейсів; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, робота в малих групах, відеоконференції, онлайн-тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 26. Експертні системи та штучний інтелект	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: проєктно-дослідницький, використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, робота в малих групах, розв'язування задач, захист практичних робіт, тестування; підсумковий контроль: екзамен
ОК 28. Практика навчальна у сфері ІТ	Інтерактивні: відпрацювання навичок	Поточний контроль: виконання завдань, пов'язаних з вирішенням поточних проблем із програмним та апаратним забезпеченням комп'ютера; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 29. Навчальна практика з машинного перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проєктно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення базових навичок роботи з системами автоматизованого перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік

		ОК 30. Практика навчальна перекладацька	Практичний, дослідницький, методи аналізу, контролю і самоконтролю, пояснення, тренування, частково-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток навичок та вмінь, необхідних для здійснення різних видів письмового перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 32. Практика виробнича з комп'ютерної лінгвістики	Інтерактивні: відповіді на запитання й опитування думок студентів, відпрацювання навичок, аналіз ситуацій; словесні: бесіди, пояснення; методи дистанційного навчання: індивідуальне та групове консультування, тренажери з віддаленим доступом; проектно-дослідницький	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на набуття практичних навичок побудови функціональних моделей для опису задач та процесів обробки мовної інформації в корпусній лінгвістиці, машинному перекладі, системах пошуку та класифікації електронних текстів; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 33. Курсова робота з прикладної лінгвістики	Наукові методи лінгвістичних досліджень; методи досліджень у сфері інформаційних технологій	Поточний контроль: робота з бібліографічними джерелами, добір мовного, ілюстративного матеріалу, написання роботи / проекту; підсумковий контроль: захист курсової роботи / проекту, залік
		ОК 35. Атестаційний екзамен	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проектування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
		ОК 25. Захист інформації	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, розв'язування задач/кейсів, захист практичних робіт, тестування; підсумковий контроль: екзамен
		ОК 4. Логіка	Загальнонаукові: аналіз, синтез, індукція, дедукція; дослідницький, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, метод групових проектів; інноваційні: моделювання професійної діяльності, вивчення кейсів	Поточний контроль: дискусія, робота в малих групах, дебати, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік
<i>ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.</i>	☒	ОК 31. Практика виробнича перекладацька	Методи контролю і самоконтролю, комунікативний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток практичних навичок виконання різних видів перекладу (письмового й усного), використання знань в реальних умовах перекладу та спілкування з потенційним замовником; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 32. Практика виробнича з комп'ютерної лінгвістики	Інтерактивні: відповіді на запитання й опитування думок студентів, відпрацювання навичок, аналіз ситуацій; словесні: бесіди, пояснення; методи дистанційного навчання: індивідуальне та групове консультування, тренажери з віддаленим доступом; проектно-дослідницький	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на набуття практичних навичок побудови функціональних моделей для опису задач та процесів обробки мовної інформації в корпусній лінгвістиці, машинному перекладі, системах пошуку та класифікації електронних текстів; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 33. Курсова робота з	Наукові методи	Поточний контроль: робота

прикладної лінгвістики	лінгвістичних досліджень; методи досліджень у сфері інформаційних технологій	з бібліографічними джерелами, добір мовного, ілюстративного матеріалу, написання роботи / проекту; підсумковий контроль: захист курсової роботи / проекту, залік
ОК 34. Українська мова (як іноземна)	Теоретико-інформаційні: усний виклад матеріалу розповідь, пояснення, консультування, дискусія; практико-операційні: вправи, педагогічна гра; пошуково-творчі: спостереження, аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); методи самостійної роботи студентів: виконання завдань	Поточний контроль: практичні заняття, орієнтовані на поглиблення знань про сучасну українську мову; підсумковий контроль: залік, екзамен
ОК 35. Атестаційний екзамен	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проектування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
ОК 20. Теоретичний курс англійської мови	Традиційні: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний, відповіді на запитання та опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні методи: моделювання професійної діяльності, проєктно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тестування, підготовка доповідей та презентацій; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзаменаційний тест, усний іспит
ОК 27. Практика навчальна лінгвістична	Словесні: бесіди, пояснення; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз ситуацій, відпрацювання навичок; репродуктивний, методи дистанційного навчання: індивідуальне і групове консультування, тренажери з віддаленим доступом	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення мовних та мовленнєвих навичок, консультації з викладачем, підготовка звітної документації; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 11. Корпусна лінгвістика	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу, частково-пошуковий, дослідницький; інноваційні: метод кейсів (case study), ділова гра, елементи командно-орієнтованого навчання з використанням сучасних веб-технологій і мультимедійних засобів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 8. Теорія і практика перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: метод кейсів, ділової гри, мозковий штурм, елементи командно-орієнтованого навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік, екзамен
ОК 2. Творчий феномен Лесі Українки	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, метод проблемного викладу матеріалу	Підсумковий контроль: залік у формі комп'ютерного тесту
ОК 30. Практика навчальна перекладацька	Практичний, дослідницький, методи аналізу, контролю і самоконтролю, пояснення, тренування, частково-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток навичок та вмінь, необхідних для здійснення різних видів письмового перекладу; підсумковий контроль: захист практики,

			залік
		ОК 3. Українська мова (за професійним спрямуванням)	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий; метод проблемного викладу навчального матеріалу
		ОК 7. Основи прикладної лінгвістики	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; робота в групах; інноваційні: моделювання професійної діяльності; проектно-дослідницький метод; метод кейсів
		ОК 5. Англійська мова	Традиційні: демонстрація, презентація, пояснення, тренування, практика в спілкуванні, контроль; інтерактивні: аналіз історій / ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, драматизація, рольові ігри, мозковий штурм; інноваційні: моделювання професійної діяльності, ділова гра, навчання інших; інтегровані методи, проектно-дослідницький метод, індивідуалізоване, кооперативне навчання
		ОК 24. Синтез і розпізнавання мовлення	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії та дебати, робота в групах), метод контролю та самоконтролю; інноваційні: проектно-дослідницький, заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій; методи дистанційного навчання
		ОК 23. Література англомовних країн	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, дослідницький, активний, інтерактивний; метод пояснення, тренування, практика в спілкуванні; методи дистанційного навчання
		ОК 14. Комп'ютерна лінгвістика	Традиційні: активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії та дебати; робота в групах); метод контролю та самоконтролю; проблемно-пошуковий; частково-пошуковий; пояснювально-ілюстративний; інноваційні: методи дистанційного навчання; проектно-дослідницький метод; заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій
ПРН 22.	<input type="checkbox"/>	ОК 35. Атестаційний	Метод аналізу та синтезу, Підсумковий контроль: усна

<p><i>Застосовувати знання з логіки, технологій моделювання, експертних систем і технологій штучного інтелекту при розв'язанні задач проектування і використання інформаційних систем та технологій.</i></p>		екзамен	репродуктивний, метод самоконтролю, проектування професійних ситуацій	відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
		ОК 28. Практика навчальна у сфері ІТ	Інтерактивні: відпрацювання навичок	Поточний контроль: виконання завдань, пов'язаних з вирішенням поточних проблем із програмним та апаратним забезпеченням комп'ютера; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 4. Логіка	Загальнонаукові: аналіз, синтез, індукція, дедукція; дослідницький, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, метод групових проєктів; інноваційні: моделювання професійної діяльності, вивчення кейсів	Поточний контроль: дискусія, робота в малих групах, дебати, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік
		ОК 10. Математичне моделювання	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: проєктно-дослідницький, використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, захист практичних робіт; підсумковий контроль: тестування, екзамен
		ОК 15. Основи програмування	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий; інноваційні: застосування інформаційних технологій, мозковий штурм	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист практичних робіт, залік
		ОК 16. Програмування і бази даних	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий; інноваційні: застосування інформаційних технологій, мозковий штурм	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: захист індивідуальних проєктів, захист практичних робіт, залік
		ОК 25. Захист інформації	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусія, розв'язування задач/кейсів, захист практичних робіт, тестування; підсумковий контроль: екзамен
		ОК 26. Експертні системи та штучний інтелект	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: проєктно-дослідницький, використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусія, робота в малих групах, розв'язування задач, захист практичних робіт, тестування; підсумковий контроль: екзамен
<p><i>ПРН 21. Використовувати базові знання інформатики й сучасних інформаційних систем та технологій, навички програмування, технології безпечної роботи в комп'ютерних мережах, методи створення баз даних та інтернет ресурсів для розв'язання прикладних завдань у професійній діяльності.</i></p>	<input type="checkbox"/>	ОК 15. Основи програмування	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий; інноваційні: застосування інформаційних технологій, мозковий штурм	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист практичних робіт, залік
		ОК 9. Інформаційні технології	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, захист практичних робіт; підсумковий контроль: тестування, залік
		ОК 13. Основи WEB технологій	Традиційні: відповіді на запитання; пояснювально-ілюстративний; метод проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий, відповіді на запитання; інноваційні:	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист проєктів, залік

			мозковий штурм, моделювання професійної діяльності, застосування інформаційних технологій у ході виконання практичних робіт; проектно-дослідницький метод	
		ОК 16. Програмування і бази даних	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу матеріалу, частково-пошуковий; інноваційні: застосування інформаційних технологій, мозковий штурм	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: захист індивідуальних проєктів, захист практичних робіт, залік
		ОК 19. Інтерактивний WEB-дизайн	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: мозковий штурм, проектно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування; підсумковий контроль: захист індивідуальних проєктів, екзамен
		ОК 28. Практика навчальна у сфері ІТ	Інтерактивні: відпрацювання навичок	Поточний контроль: виконання завдань, пов'язаних з вирішенням поточних проблем із програмним та апаратним забезпеченням комп'ютера; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 35. Атестаційний екзамен	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проєктування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
		ОК 21. Програми обробки текстової інформації	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, захист практичних робіт, тестування; підсумковий контроль: екзамен
<i>ПРН 20. Вміти правильно обирати перекладацьку стратегію та забезпечувати її реалізацію через застосування відповідних перекладацьких трансформацій.</i>	<input type="checkbox"/>	ОК 17. Машинний переклад	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, (онлайн-)тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист проєктів, екзамен
		ОК 22. Послідовний і синхронний переклад	Традиційні: пояснювальний, ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, робота в малих групах, відеоконференції, онлайн-тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
		ОК 29. Навчальна практика з машинного перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення базових навичок роботи з системами автоматизованого перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 30. Практика навчальна перекладацька	Практичний, дослідницький, методи аналізу, контролю і самоконтролю, пояснення, тренування, частково-пошуковий, проєктування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток навичок та вмінь, необхідних для здійснення різних видів письмового перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 31. Практика виробнича перекладацька	Методи контролю і самоконтролю, комунікативний, пояснювально-ілюстративний,	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток практичних навичок виконання різних видів

			репродуктивний, проблемно-пошуковий, проєктування професійних ситуацій	перекладу (письмового й усного), використання знань в реальних умовах перекладу та спілкування з потенційним замовником; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 35. Атестаційний екзамєн	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проєктування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамєн
		ОК 8. Теорія і практика перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: метод кейсів, ділової гри, мозковий штурм, елементи командно-орієнтованого навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік, екзамєн
ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначити їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.	☒	ОК 31. Практика виробнича перекладацька	Методи контролю і самоконтролю, комунікативний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, проєктування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток практичних навичок виконання різних видів перекладу (письмового й усного), використання знань в реальних умовах перекладу та спілкування з потенційним замовником; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 32. Практика виробнича з комп'ютерної лінгвістики	Інтерактивні: відповіді на запитання й опитування думок студентів, відпрацювання навичок, аналіз ситуацій; словесні: бесіди, пояснення; методи дистанційного навчання: індивідуальне та групове консультування, тренажери з віддаленим доступом; проєктно-дослідницький	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на набуття практичних навичок побудови функціональних моделей для опису задач та процесів обробки мовної інформації в корпусній лінгвістиці, машинному перекладі, системах пошуку та класифікації електронних текстів; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 33. Курсова робота з прикладної лінгвістики	Наукові методи лінгвістичних досліджень; методи досліджень у сфері інформаційних технологій	Поточний контроль: робота з бібліографічними джерелами, добір мовного, ілюстративного матеріалу, написання роботи / проєкту; підсумковий контроль: захист курсової роботи / проєкту, залік
		ОК 3. Українська мова (за професійним спрямуванням)	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий; метод проблемного викладу навчального матеріалу	Поточний контроль: дискусія, розв'язування задач, робота в малих групах, тести, індивідуальна робота студента; підсумковий контроль: екзамєн у формі комп'ютерного тестування
		ОК 5. Англійська мова	Традиційні: демонстрація, презентація, пояснення, тренування, практика в спілкуванні, контроль; інтерактивні: аналіз історій / ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, драматизація, рольові ігри, мозковий штурм; інноваційні: моделювання професійної діяльності, ділова гра, навчання інших; інтегровані методи, проєктно-дослідницький метод, індивідуалізоване, кооперативне навчання	Поточний контроль: тестування, написання контрольних робіт та есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, виконання завдань та написання тестів в особистих кабінетах MyEnglishLab, аналіз текстів; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залікова контрольна робота, екзаменаційна контрольна робота, залік, екзамєн
		ОК 27. Практика навчальна лінгвістична	Словесні: бесіди, пояснення; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на



	думок студентів, аналіз ситуацій, відпрацювання навичок; репродуктивний, методи дистанційного навчання: індивідуальне і групове консультування, тренажери з віддаленим доступом	вдосконалення мовних та мовленнєвих навичок, консультації з викладачем, підготовка звітної документації; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 6. Німецька / французька мова	Німецька мова: активні й інтерактивні (бесіди, діалоги, дискусії, мозковий штурм, асоціограми, діаграми Венна); евристичні (рефлексії, написання творів, есе, робота над проектами); творчі, проблемно-пошукові методи; методи контролю та самоконтролю; комунікативні методи (робота в парах, групах, самостійна робота); метод пізнавальної гри Французька мова: пояснювально-ілюстративний, інструктивно-практичний, репродуктивний, комунікативний, інтерактивний, ігровий, проектний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, творчий методи, методи контролю та самоконтролю; робота в групах	Німецька мова: поточний контроль: робота в малих групах, розв'язування задач, індивідуальна робота студента, контрольні роботи; підсумковий контроль: модульна контрольна робота, екзамен Французька мова: поточний контроль: усна відповідь, письмові завдання; підсумковий контроль: письмова комплексна контрольна робота, усна відповідь на екзамені
ОК 7. Основи прикладної лінгвістики	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; робота в групах; інноваційні: моделювання професійної діяльності; проектно-дослідницький метод; метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, ІНДЗ, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 8. Теорія і практика перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: метод кейсів, ділової гри, мозковий штурм, елементи командно-орієнтованого навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік, екзамен
ОК 11. Корпусна лінгвістика	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу, частково-пошуковий, дослідницький; інноваційні: метод кейсів (case study), ділова гра, елементи командно-орієнтованого навчання з використанням сучасних веб-технологій і мультимедійних засобів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 14. Комп'ютерна лінгвістика	Традиційні: активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії та дебати; робота в групах); метод контролю та самоконтролю; проблемно-пошуковий; частково-пошуковий; пояснювально-ілюстративний; інноваційні: методи дистанційного навчання; проектно-дослідницький метод; заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, підготовка проектів (презентацій), представлення ІНДЗ; підсумковий контроль: заліковий тест / залікове опитування
ОК 17. Машинний	Традиційні: пояснювально-	Поточний контроль: усне

переклад	ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	опитування, підготовка презентацій, (онлайн-)тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист проєктів, екзамен
ОК 18. Теоретична та прикладна лінгвістика	Словесні: бесіди, розповіді, пояснення, лекції; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах, мозковий штурм, метод кейсів; активні: моделювання професійної діяльності, навчання інших; інноваційні: компетентнісний	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів; підсумковий контроль: модульні тести, залікова контрольна робота, усний іспит
ОК 22. Послідовний і синхронний переклад	Традиційні: пояснювальний, ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, робота в малих групах, відеоконференції, онлайн-тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 24. Синтез і розпізнавання мовлення	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії та дебати, робота в групах), метод контролю та самоконтролю; інноваційні: проектно-дослідницький, заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, дебати, робота в малих групах, аналітичне есе, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік
ОК 20. Теоретичний курс англійської мови	Традиційні: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний, відповіді на запитання та опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні методи: моделювання професійної діяльності, проектно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тестування, підготовка доповідей та презентацій; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзаменаційний тест, усний іспит
ОК 29. Навчальна практика з машинного перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення базових навичок роботи з системами автоматизованого перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 35. Атестаційний екзамен	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проєктування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
ОК 30. Практика навчальна перекладацька	Практичний, дослідницький, методи аналізу, контролю і самоконтролю, пояснення, тренування, частково-пошуковий, проєктування	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток навичок та вмінь, необхідних для здійснення різних видів письмового

			професійних ситуацій	перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 34. Українська мова (як іноземна)	Теоретико-інформаційні: усний виклад матеріалу розповідь, пояснення, консультування, дискусія; практико-операційні: вправи, педагогічна гра; пошуково-творчі: спостереження, аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); методи самостійної роботи студентів: виконання завдань	Поточний контроль: практичні заняття, орієнтовані на поглиблення знань про сучасну українську мову; підсумковий контроль: залік, екзамен
<p><i>ПРН 14. Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.</i></p>	☒	ОК 22. Послідовний і синхронний переклад	Традиційні: пояснювальний, ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, робота в малих групах, відеоконференції, онлайн-тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
		ОК 3. Українська мова (за професійним спрямуванням)	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий; метод проблемного викладу навчального матеріалу	Поточний контроль: дискусія, розв'язування задач, робота в малих групах, тести, індивідуальна робота студента; підсумковий контроль: екзамен у формі комп'ютерного тестування
		ОК 6. Німецька / французька мова	Німецька мова: активні й інтерактивні (бесіди, діалоги, дискусії, мозковий штурм, асоціограми, діаграми Венна); евристичні (рефлексії, написання творів, есе, робота над проектами); творчі, проблемно-пошукові методи; методи контролю та самоконтролю; комунікативні методи (робота в парах, групах, самостійна робота); метод пізнавальної гри Французька мова: пояснювально-ілюстративний, інструктивно-практичний, репродуктивний, комунікативний, інтерактивний, ігровий, проектний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, творчий методи, методи контролю та самоконтролю; робота в групах	Німецька мова: поточний контроль: робота в малих групах, розв'язування задач, індивідуальна робота студента, контрольні роботи; підсумковий контроль: модульна контрольна робота, екзамен Французька мова: поточний контроль: усна відповідь, письмові завдання; підсумковий контроль: письмова комплексна контрольна робота, усна відповідь на екзамені
		ОК 8. Теорія і практика перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: метод кейсів, ділової гри, мозковий штурм, елементи командно-орієнтованого навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік, екзамен
		ОК 11. Корпусна лінгвістика	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу, частково-пошуковий, дослідницький; інноваційні: метод кейсів (case study), ділова гра, елементи командно-орієнтованого навчання з використанням сучасних веб-технологій і мультимедійних засобів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
		ОК 12. Основи ІТ маркетингу	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів,

	історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні: мозковий штурм, моделювання професійної діяльності, ігрове перевтілення, метод кейсів	тести; підсумковий контроль: залікове опитування, захист проєктів
ОК 14. Комп'ютерна лінгвістика	Традиційні: активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії та дебати; робота в групах); метод контролю та самоконтролю; проблемно-пошуковий; частково-пошуковий; пояснювально-ілюстративний; інноваційні: методи дистанційного навчання; проектно-дослідницький метод; заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, підготовка проєктів (презентацій), представлення ІНДЗ; підсумковий контроль: заліковий тест / залікове опитування
ОК 17. Машинний переклад	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, (онлайн-)тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист проєктів, екзамен
ОК 18. Теоретична та прикладна лінгвістика	Словесні: бесіди, розповіді, пояснення, лекції; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах, мозковий штурм, метод кейсів; активні: моделювання професійної діяльності, навчання інших; інноваційні: компетентнісний	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів; підсумковий контроль: модульні тести, залікова контрольна робота, усний іспит
ОК 20. Теоретичний курс англійської мови	Традиційні: проблемний, груповий, проектний, інтерактивний, відповіді на запитання та опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні методи: моделювання професійної діяльності, проектно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тестування, підготовка доповідей та презентацій; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзаменаційний тест, усний іспит
ОК 23. Література англійських країн	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, дослідницький, активний, інтерактивний; метод пояснення, тренування, практика в спілкуванні; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, розв'язування кейсів; підсумковий контроль: усний іспит
ОК 29. Навчальна практика з машинного перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення базових навичок роботи з системами автоматизованого перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 30. Практика навчальна	Практичний, дослідницький, методи	Поточний контроль: виконання завдань,

		перекладацька	аналізу, контролю і самоконтролю, пояснення, тренування, частково-пошуковий, проектування професійних ситуацій	орієнтованих на розвиток навичок та вмінь, необхідних для здійснення різних видів письмового перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 31. Практика виробнича перекладацька	Методи контролю і самоконтролю, комунікативний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток практичних навичок виконання різних видів перекладу (письмового й усного), використання знань в реальних умовах перекладу та спілкування з потенційним замовником; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 32. Практика виробнича з комп'ютерної лінгвістики	Інтерактивні: відповіді на запитання й опитування думок студентів, відпрацювання навичок, аналіз ситуацій; словесні: бесіди, пояснення; методи дистанційного навчання: індивідуальне та групове консультування, тренажери з віддаленим доступом; проектно-дослідницький	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на набуття практичних навичок побудови функціональних моделей для опису задач та процесів обробки мовної інформації в корпусній лінгвістиці, машинному перекладі, системах пошуку та класифікації електронних текстів; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 34. Українська мова (як іноземна)	Теоретико-інформаційні: усний виклад матеріалу розповідь, пояснення, консультування, дискусія; практико-операційні: вправи, педагогічна гра; пошуково-творчі: спостереження, аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); методи самостійної роботи студентів: виконання завдань	Поточний контроль: практичні заняття, орієнтовані на поглиблення знань про сучасну українську мову; підсумковий контроль: залік, екзамен
		ОК 35. Атестаційний екзамен	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проектування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
		ОК 5. Англійська мова	Традиційні: демонстрація, презентація, пояснення, тренування, практика в спілкуванні, контроль; інтерактивні: аналіз історій / ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, драматизація, рольові ігри, мозковий штурм; інноваційні: моделювання професійної діяльності, ділова гра, навчання інших; інтегровані методи, проектно-дослідницький метод, індивідуалізоване, кооперативне навчання	Поточний контроль: тестування, написання контрольних робіт та есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, виконання завдань та написання тестів в особистих кабінетах MyEnglishLab, аналіз текстів; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залікова контрольна робота, екзаменаційна контрольна робота, залік, екзамен
ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення та використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК 5. Англійська мова	Традиційні: демонстрація, презентація, пояснення, тренування, практика в спілкуванні, контроль; інтерактивні: аналіз історій / ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, драматизація, рольові ігри, мозковий штурм; інноваційні: моделювання професійної діяльності, ділова гра, навчання інших; інтегровані методи, проектно-дослідницький метод, індивідуалізоване,	Поточний контроль: тестування, написання контрольних робіт та есе, опитування, робота в малих групах, ведення дискусії, виконання завдань та написання тестів в особистих кабінетах MyEnglishLab, аналіз текстів; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залікова контрольна робота, екзаменаційна контрольна робота, залік, екзамен

	кооперативне навчання	
ОК 6. Німецька / французька мова	Німецька мова: активні й інтерактивні (бесіди, діалоги, дискусії, мозковий штурм, асоціограми, діаграми Венна); евристичні (рефлексії, написання творів, есе, робота над проектами); творчі, проблемно-пошукові методи; методи контролю та самоконтролю; комунікативні методи (робота в парах, групах, самостійна робота); метод пізнавальної гри Французька мова: пояснювально-ілюстративний, інструктивно-практичний, репродуктивний, комунікативний, інтерактивний, ігровий, проєктний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, творчий методи, методи контролю та самоконтролю; робота в групах	Німецька мова: поточний контроль: робота в малих групах, розв'язування задач, індивідуальна робота студента, контрольні роботи; підсумковий контроль: модульна контрольна робота, екзамен Французька мова: поточний контроль: усна відповідь, письмові завдання; підсумковий контроль: письмова комплексна контрольна робота, усна відповідь на екзамені
ОК 7. Основи прикладної лінгвістики	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; робота в групах; інноваційні: моделювання професійної діяльності; проєктно-дослідницький метод; метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, ІНДЗ, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 8. Теорія і практика перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: метод кейсів, ділової гри, мозковий штурм, елементи командно-орієнтованого навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік, екзамен
ОК 11. Корпусна лінгвістика	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу, частково-пошуковий, дослідницький; інноваційні: метод кейсів (case study), ділова гра, елементи командно-орієнтованого навчання з використанням сучасних веб-технологій і мультимедійних засобів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 12. Основи ІТ маркетингу	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні: мозковий штурм, моделювання професійної діяльності, ігрове перевтілення, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів, тести; підсумковий контроль: залікове опитування, захист проєктів
ОК 14. Комп'ютерна лінгвістика	Традиційні: активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії та дебати; робота в групах); метод контролю та самоконтролю; проблемно-пошуковий; частково-пошуковий; пояснювально-ілюстративний; інноваційні: методи дистанційного навчання; проєктно-дослідницький метод;	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, підготовка проєктів (презентацій), представлення ІНДЗ; підсумковий контроль: заліковий тест / залікове опитування

	заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій	
ОК 17. Машинний переклад	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, (онлайн-)тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, захист проєктів, екзамен
ОК 18. Теоретична та прикладна лінгвістика	Словесні: бесіди, розповіді, пояснення, лекції; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах, мозковий штурм, метод кейсів; активні: моделювання професійної діяльності, навчання інших; інноваційні: компетентнісний	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів; підсумковий контроль: модульні тести, залікова контрольна робота, усний іспит
ОК 3. Українська мова (за професійним спрямуванням)	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий; метод проблемного викладу навчального матеріалу	Поточний контроль: дискусія, розв'язування задач, робота в малих групах, тести, індивідуальна робота студента; підсумковий контроль: екзамен у формі комп'ютерного тестування
ОК 20. Теоретичний курс англійської мови	Традиційні: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний, відповіді на запитання та опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні методи: моделювання професійної діяльності, проектно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тестування, підготовка доповідей та презентацій; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзаменаційний тест, усний іспит
ОК 23. Література англійських країн	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, дослідницький, активний, інтерактивний; метод пояснення, тренування, практика в спілкуванні; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, розв'язування кейсів; підсумковий контроль: усний іспит
ОК 24. Синтез і розпізнавання мовлення	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії та дебати, робота в групах), метод контролю та самоконтролю; інноваційні: проектно-дослідницький, заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, дебати, робота в малих групах, аналітичне есе, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік
ОК 27. Практика навчальна лінгвістична	Словесні: бесіди, пояснення; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз ситуацій, відпрацювання навичок; репродуктивний, методи дистанційного навчання: індивідуальне і групове консультування,	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення мовних та мовленнєвих навичок, консультації з викладачем, підготовка звітної документації; підсумковий контроль: захист практики,

	тренажери з віддаленим доступом	залік
ОК 29. Навчальна практика з машинного перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів, відпрацювання профільних навичок (компетентнісний)	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення базових навичок роботи з системами автоматизованого перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 30. Практика навчальна перекладацька	Практичний, дослідницький, методи аналізу, контролю і самоконтролю, пояснення, тренування, частково-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток навичок та вмінь, необхідних для здійснення різних видів письмового перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 31. Практика виробнича перекладацька	Методи контролю і самоконтролю, комунікативний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток практичних навичок виконання різних видів перекладу (письмового й усного), використання знань в реальних умовах перекладу та спілкування з потенційним замовником; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 32. Практика виробнича з комп'ютерної лінгвістики	Інтерактивні: відповіді на запитання й опитування думок студентів, відпрацювання навичок, аналіз ситуацій; словесні: бесіди, пояснення; методи дистанційного навчання: індивідуальне та групове консультування, тренажери з віддаленим доступом; проектно-дослідницький	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на набуття практичних навичок побудови функціональних моделей для опису задач та процесів обробки мовної інформації в корпусній лінгвістиці, машинному перекладі, системах пошуку та класифікації електронних текстів; підсумковий контроль: захист практики, залік
ОК 33. Курсова робота з прикладної лінгвістики	Наукові методи лінгвістичних досліджень; методи досліджень у сфері інформаційних технологій	Поточний контроль: робота з бібліографічними джерелами, добір мовного, ілюстративного матеріалу, написання роботи / проекту; підсумковий контроль: захист курсової роботи / проекту, залік
ОК 34. Українська мова (як іноземна)	Теоретико-інформаційні: усний виклад матеріалу розповідь, пояснення, консультування, дискусія; практико-операційні: вправи, педагогічна гра; пошуково-творчі: спостереження, аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); методи самостійної роботи студентів: виконання завдань	Поточний контроль: практичні заняття, орієнтовані на поглиблення знань про сучасну українську мову; підсумковий контроль: залік, екзамен
ОК 35. Атестаційний екзамен	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проектування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
ОК 22. Послідовний і синхронний переклад	Традиційні: пояснювальний, ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: проектно-дослідницький, метод	Поточний контроль: дискусії, дебати, робота в малих групах, відеоконференції, онлайн-тести; підсумковий контроль: модульні



			кейсів; методи дистанційного навчання	контрольні роботи, екзамен
<p><i>ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.</i></p>	☒	ОК 31. Практика виробнича перекладацька	Методи контролю і самоконтролю, комунікативний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток практичних навичок виконання різних видів перекладу (письмового й усного), використання знань в реальних умовах перекладу та спілкування з потенційним замовником; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 32. Практика виробнича з комп'ютерної лінгвістики	Інтерактивні: відповіді на запитання й опитування думок студентів, відпрацювання навичок, аналіз ситуацій; словесні: бесіди, пояснення; методи дистанційного навчання: індивідуальне та групове консультування, тренажери з віддаленим доступом; проектно-дослідницький	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на набуття практичних навичок побудови функціональних моделей для опису задач та процесів обробки мовної інформації в корпусній лінгвістиці, машинному перекладі, системі пошуку та класифікації електронних текстів; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 30. Практика навчальна перекладацька	Практичний, дослідницький, методи аналізу, контролю і самоконтролю, пояснення, тренування, частково-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток навичок та вмінь, необхідних для здійснення різних видів письмового перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 27. Практика навчальна лінгвістична	Словесні: бесіди, пояснення; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз ситуацій, відпрацювання навичок; репродуктивний, методи дистанційного навчання: індивідуальне і групове консультування, тренажери з віддаленим доступом	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на вдосконалення мовних та мовленнєвих навичок, консультації з викладачем, підготовка звітної документації; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 23. Література англomовних країн	Пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, дослідницький, активний, інтерактивний; метод пояснення, тренування, практика в спілкуванні; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, розв'язування кейсів; підсумковий контроль: усний іспит
		ОК 35. Атестаційний екзамен	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проектування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
		ОК 8. Теорія і практика перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: метод кейсів, ділової гри, мозковий штурм, елементи командно-орієнтованого навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік, екзамен
		ОК 7. Основи прикладної лінгвістики	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; робота в групах; інноваційні: моделювання професійної діяльності; проектно-дослідницький метод; метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, ІНДЗ, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен

ОК 11. Корпусна лінгвістика	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу, частково-пошуковий, дослідницький; інноваційні: метод кейсів (case study), ділова гра, елементи командно-орієнтованого навчання з використанням сучасних веб-технологій і мультимедійних засобів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 33. Курсова робота з прикладної лінгвістики	Наукові методи лінгвістичних досліджень; методи досліджень у сфері інформаційних технологій	Поточний контроль: робота з бібліографічними джерелами, добір мовного, ілюстративного матеріалу, написання роботи / проекту; підсумковий контроль: захист курсової роботи / проекту, залік
ОК 14. Комп'ютерна лінгвістика	Традиційні: активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії та дебати; робота в групах); метод контролю та самоконтролю; проблемно-пошуковий; частково-пошуковий; пояснювально-ілюстративний; інноваційні: методи дистанційного навчання; проектно-дослідницький метод; заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, підготовка проєктів (презентацій), представлення ІНДЗ; підсумковий контроль: заліковий тест / залікове опитування
ОК 18. Теоретична та прикладна лінгвістика	Словесні: бесіди, розповіді, пояснення, лекції; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах, мозковий штурм, метод кейсів; активні: моделювання професійної діяльності, навчання інших; інноваційні: компетентнісний	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів; підсумковий контроль: модульні тести, залікова контрольна робота, усний іспит
ОК 20. Теоретичний курс англійської мови	Традиційні: проблемний, груповий, проектний, інтерактивний, відповіді на запитання та опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні методи: моделювання професійної діяльності, проектно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тестування, підготовка доповідей та презентацій; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзаменаційний тест, усний іспит
ОК 22. Послідовний і синхронний переклад	Традиційні: пояснювальний, ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: проектно-дослідницький, метод кейсів; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: дискусії, дебати, робота в малих групах, відеоконференції, онлайн-тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
ОК 24. Синтез і розпізнавання мовлення	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії та дебати, робота в групах),	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, дебати, робота в малих групах, аналітичне есе, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік

			метод контролю та самоконтролю; інноваційні: проектно-дослідницький, заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій; методи дистанційного навчання	
ПРН 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.	☒	ОК 35. Атестаційний екзамен	Метод аналізу та синтезу, репродуктивний, метод самоконтролю, проектування професійних ситуацій	Підсумковий контроль: усна відповідь при державній атестаційній комісії, яка оцінюється, відповідно до критеріїв, зазначених у силабусі, екзамен
		ОК 32. Практика виробнича з комп'ютерної лінгвістики	Інтерактивні: відповіді на запитання й опитування думок студентів, відпрацювання навичок, аналіз ситуацій; словесні: бесіди, пояснення; методи дистанційного навчання: індивідуальне та групове консультування, тренажери з віддаленим доступом; проектно-дослідницький	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на набуття практичних навичок побудови функціональних моделей для опису задач та процесів обробки мовної інформації в корпусній лінгвістиці, машинному перекладі, системах пошуку та класифікації електронних текстів; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 33. Курсова робота з прикладної лінгвістики	Наукові методи лінгвістичних досліджень; методи досліджень у сфері інформаційних технологій	Поточний контроль: робота з бібліографічними джерелами, добір мовного, ілюстративного матеріалу, написання роботи / проекту; підсумковий контроль: захист курсової роботи / проекту, залік
		ОК 31. Практика виробнича перекладацька	Методи контролю і самоконтролю, комунікативний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемно-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток практичних навичок виконання різних видів перекладу (письмового й усного), використання знань в реальних умовах перекладу та спілкування з потенційним замовником; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 30. Практика навчальна перекладацька	Практичний, дослідницький, методи аналізу, контролю і самоконтролю, пояснення, тренування, частково-пошуковий, проектування професійних ситуацій	Поточний контроль: виконання завдань, орієнтованих на розвиток навичок та вмінь, необхідних для здійснення різних видів письмового перекладу; підсумковий контроль: захист практики, залік
		ОК 7. Основи прикладної лінгвістики	Традиційні: відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії, дебати, полеміки; робота в групах; інноваційні: моделювання професійної діяльності; проектно-дослідницький метод; метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, ІНДЗ, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен
		ОК 8. Теорія і практика перекладу	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, репродуктивний; інноваційні: метод кейсів, ділової гри, мозковий штурм, елементи командно-орієнтованого навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік, екзамен
		ОК 11. Корпусна лінгвістика	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, проблемного викладу, частково-пошуковий, дослідницький; інноваційні: метод кейсів (case study), ділова гра, елементи командно-орієнтованого	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзамен

		навчання з використанням сучасних веб-технологій і мультимедійних засобів	
	ОК 14. Комп'ютерна лінгвістика	Традиційні: активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів; аналіз історій і ситуацій; дискусії та дебати; робота в групах); метод контролю та самоконтролю; проблемно-пошуковий; частково-пошуковий; пояснювально-ілюстративний; інноваційні: методи дистанційного навчання; проектно-дослідницький метод; заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, підготовка проєктів (презентацій), представлення ІНДЗ; підсумковий контроль: заліковий тест / залікове опитування
	ОК 18. Теоретична та прикладна лінгвістика	Словесні: бесіди, розповіді, пояснення, лекції; інтерактивні: відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах, мозковий штурм, метод кейсів; активні: моделювання професійної діяльності, навчання інших; інноваційні: компетентнісний	Поточний контроль: усне опитування, підготовка презентацій, рефератів; підсумковий контроль: модульні тести, залікова контрольна робота, усний іспит
	ОК 20. Теоретичний курс англійської мови	Традиційні: проблемний, груповий, проєктний, інтерактивний, відповіді на запитання та опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії, дебати, полеміки, відпрацювання навичок, робота в групах; інноваційні методи: моделювання професійної діяльності, проектно-дослідницький, метод кейсів	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, тестування, підготовка доповідей та презентацій; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, екзаменаційний тест, усний іспит
	ОК 24. Синтез і розпізнавання мовлення	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, активний (навчання інших), інтерактивний (відповіді на запитання і опитування думок студентів, аналіз історій і ситуацій, дискусії та дебати, робота в групах), метод контролю та самоконтролю; інноваційні: проектно-дослідницький, заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій; методи дистанційного навчання	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, дебати, робота в малих групах, аналітичне есе, тести; підсумковий контроль: модульні контрольні роботи, залік
	ОК 26. Експертні системи та штучний інтелект	Традиційні: пояснювально-ілюстративний, відповіді на запитання; інноваційні: проектно-дослідницький, використання інформаційних технологій	Поточний контроль: усне опитування, дискусії, робота в малих групах, розв'язування задач, захист практичних робіт, тестування; підсумковий контроль: екзамен